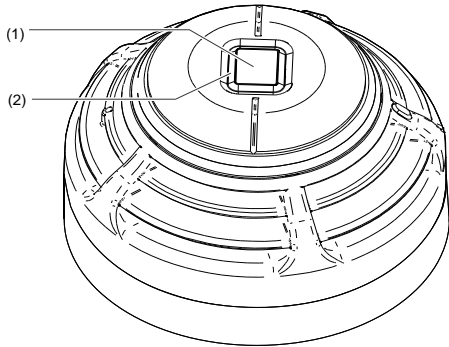


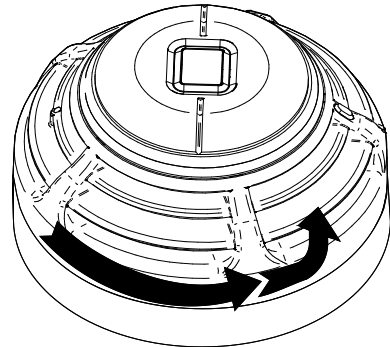
TX-6010-03-1 / RF581I4 Smoke and Heat Sensor Installation Sheet

EN DE EL ES FR IT NL PL PT RU TR

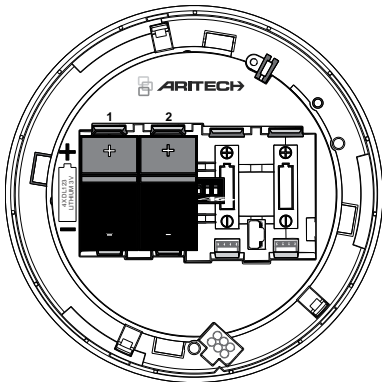
1



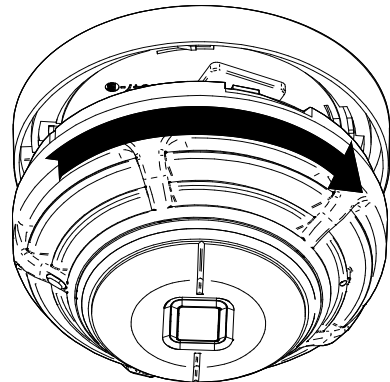
2



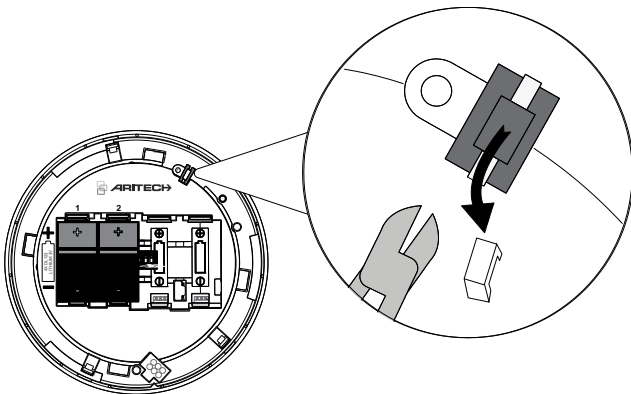
3



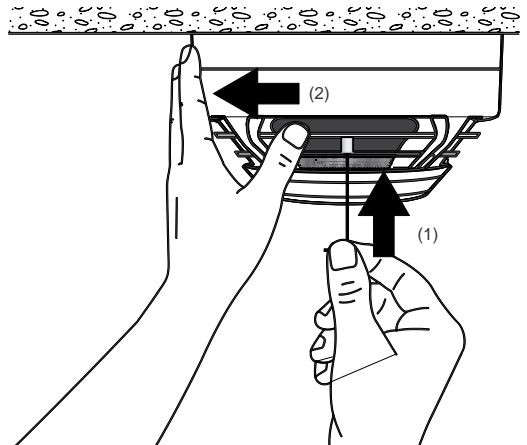
4



5



6



EN: Installation Sheet

Description

The TX-6010-03-1 and RF58114 are Learn Mode wireless smoke and heat alarms, designed for use in a security system with a compatible control panel. Both devices comply with EN14604:2005/AC:2008. The installation and operation methods are the same for both devices.

The device has a Test button (Figure 1, item 1) that is surrounded by a status LED, (Figure 1, item 2), and a built-in sounder for alarm indication.

The status LED flashes red every 45 seconds to indicate normal status (no alarm). When smoke or heat is detected (as configured), the status LED changes from flashing to on continuously, the built-in sounder is activated, and an alarm signal is sent to the control panel.

The device sends a supervisory signal to the control panel every 15 to 18 minutes to report its status.

The device also includes the following features:

- A tamper switch that triggers a tamper signal transmission when the device is removed from its mounting base
- Self-diagnostics to monitor the device's sensitivity and operational status.

Installation

Caution: Refer to your control panel documentation for detailed information on the corresponding communications, configuration, and test requirements.

Where to install a smoke / heat alarm

Regulations for smoke / heat alarm installation vary from region to region. For full details, contact your fire service or local authority having jurisdiction.

In addition to local regulations, use the following installation guidelines to optimise performance and reduce the chance of false alarms from the device:

- Install ceiling-mounted detectors in the center of a room or hallway at least 300 mm (12 in.) from any walls or partitions.
- Install wall-mounted detectors so that the top of the device's sensor is 150 to 300 mm (6 to 12 in.) below the ceiling and above the level of any door opening.
- Install the detector within 30 m (98 ft.) of the control panel.
- Install the detector away from air conditioners, fans, and any other devices that may interfere with smoke entering the sensor.
- Install detectors on a firm permanent surface away from large metallic objects.
- Ensure that the environmental conditions (temperature, relative humidity) comply with those indicated in the technical specifications.

Note: A supplementary Siting Guidelines document (MK304) is available, providing additional installation guidelines, written in conjunction with the British standard BS5839-6.

Locations to avoid

- Very dusty or insect infested areas
- Very humid areas
- Directly above cooker, stove or oven
- Directly above or adjacent to heaters / air conditioning units

Verify communication

Communication between the device and the control panel should be verified prior to installation.

To verify communication:

1. Put the control panel into the corresponding test mode.
2. From the proposed installation location, press and hold the device's Test button for four seconds. After four seconds the device begins to sound (on) and the device transmits a test alarm signal to the control panel. The button may be released.
3. Check that the signal is received by the control panel and that the signal strength is adequate. If not, relocate the device and perform the test again.
4. When adequate communication is confirmed, exit the test mode.

Device Installation

To install the device:

1. Remove the mounting plate from the device by turning the detector counterclockwise (Figure 2).
2. Insert a minimum of two specified batteries, whilst observing the correct polarity, as indicated in the battery compartment (Figure 3).

Notes

- Up to four batteries can be fitted to the device for extended battery life.
 - When operating in environments of high or low temperatures, it is recommended to fit four batteries for extended battery life.
 - The detector cannot be attached correctly to the mounting base if the batteries are not installed into the correct locations. These are shown on the device label – positions marked 1 and 2.
 - Ensure batteries are not exposed to excessive heat, such as sunshine, fire etc.
3. Using the two screws and anchors provided, mount the base in the required location. Ensure the device is securely fixed, to avoid risk of injury.
 4. Reassemble the device by inserting the detector into the base and turning clockwise. The detector should click firmly into place (Figure 4).
- Caution:** Remove the yellow plastic cover from the detector. The device is shipped with the cover for protection against dust on construction sites.
5. Verify that the device communicates with the control panel and test as described in "Testing the device" on page 3.

Optional device locking

The device includes an optional locking mechanism. Remove the thin section of plastic shown in Figure 5.

Device unlocking

If the device has been locked, an Allen key will be required for unlocking:

1. Insert the Allen key, or similar, into the device's cavity and push (Figure 6, item 1).
2. Simultaneously twist the device anti-clockwise to release (Figure 6, item 2).

Operation

Status LED indications

The status LED indications are as follows:

LED	Status	Description
Flashing	Normal	The status LED flashes red every 45 seconds to indicate normal status
On	Alarm	Alarm (smoke has been detected). LED continuously illuminated red.
Off	Fault	Maintenance is required. Check the control panel for further information (wait at least 1 minute to ensure the LED is off).

The Test button

The Test button operations are as follows:






- Silence the low battery alert: Press the button for one second to silence the audible low battery alert (the alert resumes after 24 hours if the batteries are not replaced).
- Sensitivity and Alarm test: Press the button for four seconds to perform a sensitivity test and to send a test alarm signal to the control panel. Refer to "Testing the device" below for details.
- Remote monitoring station alarm test: Press the button for fifteen seconds to send a fire alarm signal to the remote monitoring station.




Important: To avoid a fire department dispatch, contact the remote monitoring station or put the control panel into the corresponding test mode before performing this test.

Configuration switch

The 6-way configuration switch, located in the middle of the device's battery tray provides additional settings as follows:









Switches 1 to 3 – sounder tone selection:

Switch settings	Primary tone	Volume
	3 kHz continuous (<i>default</i>)	High
	3 kHz 1s on/off*	High
	3 kHz 0.5s on/off*	High
	3 kHz 0.25s on/off*	High
	520 Hz 1s on/off	Medium

Switch settings	Primary tone	Volume
	970 Hz 1s on/off	Medium
	3 kHz 0.25s on/off	Low
	3 kHz Continuous	Low

* Tone approved to EN14604

Switches 4 to 6 – detector sensitivity selection:

Switch settings	Sensitivity
	Smoke (High) and Heat Class B (72°C) (<i>default</i>)
	Smoke only (High)
	Smoke only (Low)
	Heat Class B only (72°C)
	Heat Class A2 only (58°C)
	Smoke (High) and Heat Class A2 (58°C)
	Smoke (Low) and Heat Class B (72°C)
	Smoke (Low) and Heat Class A2 (58°C)

Device fault tones

- 3 chirps every 45 seconds: Battery low/missing fault
- 1 chirp every 45 seconds: General device fault (device tamper or sensor fault)

Testing the device

Siren and signal integrity test

Test each device to verify that siren and signal integrity responses are adequate.

Caution: When testing the siren's sounder pressure levels, hearing protection should be worn to prevent hearing damage.

Note: Refer to your control panel documentation for detailed information on system response.

To test the siren, sensor and signal integrity:

1. Put the control panel into the corresponding test mode.
2. Press and hold the device's Test button. The LED will flash amber once every second.
3. After four seconds, the device sounds the selected tone to confirm test success. This test tone is at a reduced volume to the alarm condition to avoid excessive exposure to the user during test. The device will send test confirmation to the control panel. Reception of the signal will confirm signal integrity. The LED will begin to flash red once every second (up to a total of fifteen seconds). **Note:** If the user continues to hold the button for a total of 15 seconds the remote monitoring alarm signal is sent and the sounder stops sounding. The LED will illuminate continuously red for several seconds.
4. Should the device fail the test, it will not sound and a fault signal will be sent to the control panel. The LED will continue to flash amber. The device will also chirp once

every 45 seconds to confirm a fault condition. If the device fails the test, return the unit for service.

5. Upon completion, exit the test mode at the control panel.

Detector test

Caution: To avoid a fire department dispatch, contact the remote monitoring station or put the control panel into the corresponding test mode before performing this test.

Detectors should be tested annually using canned smoke (for smoke detectors only). Follow the instructions on the can.

Heat detectors can also be tested, using heat detector testers.

During the test, the status LED is on and the device sounds the selected tone. The device automatically resets when smoke is no longer present.

If the device fails to activate, return the unit for service.

Maintenance

Replacing the batteries

Insert a minimum of two specified batteries, whilst observing the correct polarity. Up to four batteries can be fitted for extended battery life.

When batteries are low, the device's status LED remains off and the device chirps 3 times in quick succession every 45 seconds until the batteries are exhausted. Replace batteries immediately.

Note: The low battery alert can be silenced for 24 hours by pressing the Test button for one second.

Always test the device after replacing the batteries.

Sensor maintenance

Remove dust cover before use.

The device should be tested upon installation and in accordance with local requirements.

Testing should only be carried out by a fully trained competent person.

The Manufacturer recommends regular functional testing of at least once per annum or in accordance with local codes of practice.

Caution: Do not open the case to clean inside the detector. The detector cannot be cleaned. If the device's sensor has a contamination fault, it should be replaced.

Limitations of smoke / heat alarm detectors

WARNING! Risk of personal injury or death. Smoke / heat detectors can not provide warnings for fires resulting from explosions, smoking in bed or other furniture, ignition of flammable liquids, vapors and gases, or children playing with matches or lighters. Failure to properly install, test and maintain detectors and associated alarm systems may cause it to fail, resulting in loss of life or property.

Smoke / heat detectors may not work under all conditions. Smoke / heat alarms can not provide total protection of life or property and are not a substitute for insurance. All alarms are

subject to possible compromise or failure-to-warn for a variety of reasons. For example:

- This device will not operate and an alarm will not sound if its batteries are dead, removed, or installed incorrectly.
- Radio signals transmitted by this device may be blocked or reflected by metal objects. Adjacent devices or systems using radio frequency signals may interfere with the operation of this alarm. Test the system weekly to ensure signals are transmitted and received properly.
- Closed or partially closed doors and distance can block or reduce the alarm sound from this device. This device is not designed for the hearing impaired.
- Smoke / heat detectors cannot sense smoke inside chimneys, walls, roofs, or smoke blocked by a closed door.
- Smoke / heat detectors may not detect smoke on other levels of the building.
- Smoke / heat detectors may not warn in time when fires are caused by smoking in bed, explosions, improper storage of flammables, overloaded electrical circuits, or other hazardous conditions.
- Current studies have shown alarms may not awaken all sleeping individuals, and that it is the responsibility of individuals in the household that are capable of assisting others to provide assistance to those who may not be awakened by the alarm sound, or to those who may be incapable of safely evacuating the area unassisted.

Fire prevention and escape

NEVER IGNORE THE SOUND OF THE ALARM! IF THERE IS ANY QUESTION AS TO THE CAUSE OF THE ALARM, IT SHOULD BE ASSUMED THAT THERE IS A FIRE AND THE BUILDING SHOULD BE EVACUATED IMMEDIATELY.

The purpose of an early warning alarm is to detect the presence of fire in its early stages and sound an alarm giving the occupants time to exit the premises safely.

Avoid fire hazards

No detection device can protect life in all situations. Therefore, safeguards should be taken to avoid potentially dangerous situations as follows:

- DO NOT smoke in bed.
- DO NOT leave children home alone.
- NEVER clean with flammable liquids such as gasoline.
- Properly store materials. Use general good housekeeping techniques to keep your home neat and tidy. A cluttered basement, attic, or other storage area is an open invitation to fire.
- Use combustible materials and electrical appliances carefully and only for their intended uses.
- DO NOT overload electrical outlets.
- DO NOT store explosive and/or fast burning materials in your home.

Even after proper precautions have been taken, fires can start. Be prepared.

In case of a fire

In the event of a fire, do the following:

- Leave immediately. Don't stop to pack or search for valuables.
- In heavy smoke, hold your breath and stay low, crawl if necessary. The clearest air is usually near the floor.
- If you have to go through a closed door, carefully feel the door and doorknob to see if undue heat is present. If they seem cool, brace your foot against the bottom of the door with your hip against the door and one hand against the top edge. Open it slightly. If you feel a rush of hot air, slam the door quickly and latch it. Unvented fire tends to build up considerable pressure. Be sure all members of the household realize and understand this danger.
- Use your neighbour's phone or a street fire alarm box to call the fire department. The job of extinguishing the fire should be left to the professionals.

Be prepared

Practice the following steps to prepare you and your family in the event of a fire:

- Perform fire drills regularly. Use them to assure recognition of an alarm signal.
- Draw a floor plan and show two exits from each room. It is important that children be instructed carefully, because they tend to hide in times of crisis.
- Establish one meeting place outside the home. Insist that everyone meet there during an alarm. This will eliminate the tragedy of someone re-entering the house for a missing member who is actually safe.
- If you have children or physically challenged people residing in your household, use window decals to help emergency personnel identify the sleeping quarters of these individuals

False alarms

Smoke / heat detectors are designed to minimise false alarms. Cigarette smoke will not normally set off an alarm, unless the smoke is blown directly into the device's sensor.

Combustion particles from cooking may set off the device if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when broiling.

Using the fan on a range hood which vents to the outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible products from the kitchen. If the device does sound, check for fires first. If a fire is discovered, get out and call the fire department.

If no fire is present, check to establish may have caused the alarm. Check the area of the device, only when certain that it is safe to do so and check that the device's sensitivity selection is appropriate for its environment.

Additional information

The points below must also be followed:

- DO NOT paint the device, as this can cause contamination of the sensor.

- Ensure that detectors are kept accessible and that there is clear space around all devices.
- The operation of devices should be checked upon the reoccupation of premises after vacation, etc.

For details on the connected alarm panel's smoke / heat alarm capacities, refer to the alarm panel product guides for details.

This device is not suitable for installation in LAVs.

Specifications

Current consumption (nominal)	
Standby	30 μ A
Alarm	200 mA
Test	60 mA
Batteries	2 x 3 V Lithium Duracell DL123 batteries Notes - Up to four batteries can be fitted to extend battery life - Replace only with specified batteries - DO NOT mix batteries of different type or age CAUTION! Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the specified batteries and replace all batteries at the same time
Operating voltage	2.4 to 3.3 VDC
Estimated battery life	5 to 10+ years (depending on number of batteries fitted)
Low battery indication	Audible alert every 45 seconds
Smoke sensitivity	
High	0.09 \pm 0.01 dB/m
Low	0.12 \pm 0.01 dB/m
Heat sensitivity	
High	Class A2 (rate of rise) 58°C
Low	Class B (rate of rise) 72°C
Drift compensation adjustment	1.64%/m (0.5%/ft.) max.
Sounder	85 dBA at 3 m (continuous tone)
Supervisory signal	Every 15-18 minutes
RF frequency	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Max RF output	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
RFI immunity	Complies to EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Modulation type	AM
Transmitter ID	Preprogrammed. 1 million codes
Operating temperature	-10 to +55°C (+14 to 131°F)
Storage temperature	0 to +30°C (+32 to 86°F)
Relative humidity	Up to 90% noncondensing
Dimensions (W x H)	10.9 x 6.2 cm (4.3 x 2.2 in.)

Regulatory information

This section includes both regulatory information and a summary on the declared performance according to the

Construction Products Regulation 305/2011. For detailed information refer to the product Declaration of Performance.

Manufacturer PLACED ON THE MARKET BY:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Product warnings and disclaimers THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.



For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

Certification  

Declaration of Performance number 0359-CPR-00643

Product identification TX-6010-03-1 / RF58114

Intended use See DoP point 3

Essential characteristics See DoP point 9

Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of all applicable rules and regulations, including but not limited to the Directive 2014/53/EU. For more information see: firesecurityproducts.com

REACH Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site. Safe use information can be found at <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: recyclethis.info



This product may contain a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see recyclethis.info

Product documentation

Please consult the following web link to retrieve the electronic version of the product documentation.



This link will guide you to the EMEA regional contact page. On this page you can request your login to the secured web portal where all manuals are stored.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Contact information

firesecurityproducts.com or www.aritech.com

DE: Montageanleitung

Beschreibung

TX-6010-03-1 und RF58114 sind drahtlose Rauch- und Wärmemelder mit Lernmodus, die für den Einsatz in einem Sicherheitssystem mit einer kompatiblen Meldezentrale entwickelt wurden. Beide Geräte entsprechen der Norm EN14604:2005/AC:2008. Die Installations- und Betriebsmethoden sind bei beiden Geräten gleich.

Das Gerät verfügt über eine Prüftaste (Abbildung 1, Ziffer 1), die von einer Status-LED (Abbildung 1, Ziffer 2) umgeben ist, und einen eingebauten Signalgeber für Alarmer.

Die Status-LED blinkt alle 45 Sekunden rot, um auf den Normalzustand (kein Alarm) hinzuweisen. Wenn Rauch oder Hitze erkannt wird (je nach Konfiguration), wechselt die Status-LED von Blinken zu Dauerleuchten, der eingebaute Signalgeber wird aktiviert und ein Alarmsignal wird an die Meldezentrale gesendet.

Das Gerät sendet alle 15 bis 18 Minuten ein Überwachungssignal an die Meldezentrale, um seinen Status zu melden.

Das Gerät verfügt außerdem über folgende Funktionen:

- Ein Sabotageschalter löst beim Entfernen des Geräts von der Montagebasis die Übertragung eines Sabotagesignals aus.
- Eine Selbstdiagnosefunktion überwacht die Empfindlichkeit und den Betriebsstatus des Geräts.

Installation

Vorsicht: Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Kommunikations-, Konfigurations- und Testanforderungen finden Sie in der Dokumentation zu Ihrer Meldezentrale.

Beste Installationsort für einen Rauch-/Wärmemelder

Die Vorschriften für die Installation von Rauch- und Wärmemeldern variieren je nach Region. Ausführliche Informationen erhalten Sie von Ihrer Feuerwehr oder der zuständigen örtlichen Behörde.

Beachten Sie zusätzlich zu den örtlichen Vorschriften die folgenden Installationsrichtlinien, um die Leistung zu optimieren und die Wahrscheinlichkeit von Fehlalarmen durch das Gerät zu verringern:

- Bei Deckenmontage muss der Melder in der Mitte des Raumes bzw. Ganges angebracht werden, wobei der

Abstand von Wänden oder Raumteilern mindestens 30 cm betragen muss.

- Installieren Sie an der Wand montierte Melder so, dass sich die Oberseite des Melders 15 bis 30 cm unter der Decke befindet und höher als alle Türöffnungen liegt.
- Installieren Sie den Melder nicht weiter als 30 m von der Meldezentrale entfernt.
- Installieren Sie den Melder nicht in der Nähe von Klimaanlage, Lüftern und anderen Geräten, die den Eintritt von Rauch in den Melder beeinflussen könnten.
- Installieren Sie die Melder auf einer festen, dauerhaften Oberfläche und nicht in der Nähe von großen metallischen Objekten.
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungsbedingungen (Temperatur, relative Luftfeuchtigkeit) den in den technischen Daten angegebenen Werten entsprechen.

Hinweis: Es ist ein zusätzliches Dokument (MK304) mit weiteren Aufstellungsrichtlinien erhältlich, die sich speziell auf die britische Norm BS5839-6 beziehen.

Unzulässige Montageorte

- Sehr staubige oder von Insekten befallene Bereiche.
- Sehr feuchte Bereiche
- Direkt über Herden, Öfen oder Kochern
- Direkt über oder neben Heizgeräten oder Klimaanlage

Kommunikation testen

Die Kommunikation zwischen dem Gerät und der Meldezentrale sollte vor der Installation überprüft werden.

So überprüfen Sie die Kommunikation:

1. Schalten Sie die Meldezentrale in den entsprechenden Testmodus.
2. Halten Sie am vorgeschlagenen Installationsort die Prüftaste des Geräts vier Sekunden lang gedrückt. Nach vier Sekunden ertönt ein akustisches Signal (Ein) und das Gerät sendet ein Testalarmsignal an das Bedienfeld. Die Taste kann nun losgelassen werden.
3. Überprüfen Sie, ob das Signal von der Meldezentrale empfangen wird und ob die Signalstärke ausreichend ist. Wenn nicht, platzieren Sie das Gerät an einem anderen Ort und führen Sie den Test erneut durch.
4. Wenn Sie eine ausreichende Kommunikation bestätigen konnten, beenden Sie den Testmodus.

Geräteinstallation

So installieren Sie das Gerät:

1. Entfernen Sie die Montageplatte vom Gerät, indem Sie den Melder gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abbildung 2).
2. Legen Sie unter Beachtung der im Batteriefach angegebenen Polarität mindestens zwei Batterien ein (Abbildung 3).

Hinweise

- Für eine längere Batterielebensdauer können bis zu vier Batterien in das Gerät eingesetzt werden.
- Bei einem Betrieb in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen wird empfohlen, vier Batterien

einzusetzen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

– Wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß eingelegt wurden, lässt sich der Melder nicht richtig an der Montagebasis befestigen. Diese sind auf dem Geräteetikett angegeben – Positionen 1 und 2.

– Stellen Sie sicher, dass die Batterien keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt sind, z. B. durch Sonnenschein oder Feuer.

3. Montieren Sie die Basis unter Verwendung des mitgelieferten Montagezubehörs. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.

4. Bauen Sie das Gerät wieder zusammen, indem Sie den Melder in die Basis einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen. Der Melder sollte fest einrasten (Abbildung 4).

Vorsicht: Entfernen Sie die gelbe Kunststoff-Schutzhülle vom Melder. Das Gerät wird mit einer Hülle geliefert, um es auf Baustellen vor Staub zu schützen.

5. Überprüfen Sie, ob das Gerät mit der Meldezentrale kommuniziert, und testen Sie es wie unter „Testen des Geräts“ unten beschrieben.

Optionale Gerätesperre

Das Gerät verfügt optional über einen Verriegelungsmechanismus. Entfernen Sie den in Abbildung 5 dargestellten dünnen Kunststoffstreifen.

Entsperren des Geräts

Wenn das Gerät gesperrt wurde, wird zum Entsperren ein Inbusschlüssel benötigt:

1. Stecken Sie den Inbusschlüssel oder ein ähnliches Werkzeug in den Hohlraum des Geräts ein und drücken Sie (Abbildung 6, Ziffer 1).
2. Drehen Sie das Gerät gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, um es zu lösen (Abbildung 6, Ziffer 2).

Betrieb

Status-LED-Anzeigen

Im Folgenden werden die Status-LED-Anzeigen beschrieben:

LED	Status	Beschreibung
Blinkt	Normal	Die Status-LED blinkt alle 45 Sekunden rot, um auf den Normalzustand hinzuweisen.
An	Alarm	Alarm (Rauch wurde erkannt) LED leuchtet dauerhaft rot.
Aus	Störung	Wartung erforderlich. Überprüfen Sie die Meldezentrale, um weitere Informationen zu erhalten (warten Sie mindestens 1 Minute, um sicherzustellen, dass die LED nicht blinkt).

Die Prüftaste

Die Prüftaste hat folgende Funktionen:

- Deaktivieren des Alarms für schwache Batterie: Drücken Sie die Taste eine Sekunde lang, um den akustischen Alarm für schwache Batterie auszuschalten (der Alarm

wird nach 24 Stunden fortgesetzt, wenn die Batterien nicht ausgetauscht werden).

- Empfindlichkeits- und Alarmtest: Drücken Sie die Taste 4 Sekunden lang, um einen Empfindlichkeitstest durchzuführen und ein Testalarmsignal an die Meldezentrale zu senden. Weitere Informationen finden Sie unter „Testen des Geräts“ unten.
- Alarmtest der Fernüberwachungsstation (Wachdienst): Drücken Sie die Taste fünfzehn Sekunden lang, um ein Feueralarmsignal an den Wachdienst / NSL zu senden.

Wichtig: Um einen unnötigen Feuerwehreinsatz zu vermeiden, kontaktieren Sie vor diesem Test den Wachdienst / NSL bzw. versetzen Sie die Einbruchmelderzentrale in den entsprechenden Testmodus.

Konfigurationsschalter

Der 6-Fach-Konfigurationsschalter (DIP-Schalter) in der Mitte des Batteriefachs des Geräts verfügt über folgende zusätzliche Einstellungen:

Schalter 1 bis 3 – Auswahl des Signaltons:

Schalter-einstellungen	Hauptton	Lautstärke
	3 kHz kontinuierlich (<i>Standard</i>)	Hoch
	3 kHz 1 s ein/aus *	Hoch
	3 kHz 0,5 s ein/aus *	Hoch
	3 kHz 0,25 s ein/aus *	Hoch
	520 Hz 1 s ein/aus	Mittel
	970 Hz 1 s ein/aus	Mittel
	3 kHz 0,25 s ein/aus	Gering
	3 kHz kontinuierlich	Gering

* Ton zugelassen gemäß EN14604

Schalter 4 bis 6 – Auswahl der Melderempfindlichkeit:

Schalter-einstellungen	Empfindlichkeit
	Rauch (hoch) und Wärmeklasse B (72 °C) (<i>Standard</i>)
	Nur Rauch (hoch)
	Nur Rauch (Niedrig)
	Nur Wärmeklasse B (72 °C)
	Nur Wärmeklasse A2 (58 °C)
	Rauch (hoch) und Wärmeklasse A2 (58 °C)
	Rauch (niedrig) und Wärmeklasse B (72 °C)
	Rauch (niedrig) und Wärmeklasse A2 (58 °C)

Töne bei Gerätestörungen

- 3 Piepstöne alle 45 Sekunden: Niedriger Batteriestand oder Batterie nicht vorhanden
- 1 Piepstone alle 45 Sekunden: Allgemeiner Gerätefehler (Gerätesabotage oder Melderfehler)

Testen des Geräts

Sirenen- und Signalintegritätstest

Testen Sie jedes Gerät, um festzustellen, ob Sirene und Signalintensität ausreichend sind.

Vorsicht: Beim Testen des Schalldruckpegels der Sirene sollte ein Gehörschutz getragen werden, um Gehörschäden zu vermeiden.

Hinweis: Ausführliche Informationen zu Systemreaktionen finden Sie in der Dokumentation Ihrer Meldezentrale.

So testen Sie die Sirene, den Melder und die Signalintegrität:

1. Schalten Sie die Meldezentrale in den entsprechenden Testmodus.
2. Halten Sie die Prüftaste des Geräts gedrückt. Die LED blinkt einmal pro Sekunde gelb.
3. Nach vier Sekunden ertönt der ausgewählte Ton, um einen erfolgreichen Test zu bestätigen. Dieser Testton ist im Vergleich zum Alarmzustand leiser, um eine übermäßige Belastung des Benutzers während des Tests zu vermeiden. Das Gerät sendet ein Testbestätigungssignal an die Meldezentrale. Der Empfang des Signals bestätigt die Signalintegrität. Die LED blinkt fünfzehn Sekunden lang einmal pro Sekunde rot. **Hinweis:** Wenn der Benutzer die Taste insgesamt 15 Sekunden lang gedrückt hält, wird ein Alarmsignal für die Fernüberwachung (Wachdienst / NSL) gesendet und der Signalton wird unterbrochen. Die LED leuchtet einige Sekunden lang durchgehend rot.
4. Wenn das Gerät den Test nicht besteht, ertönt kein Signal und es wird eine Fehlermeldung an die Meldezentrale gesendet. Die LED blinkt weiterhin gelb. Das Gerät piept außerdem alle 45 Sekunden, um einen Fehlerzustand zu bestätigen. Wenn das Gerät den Test nicht besteht, senden Sie das Gerät zur Reparatur ein.
5. Beenden Sie nach Abschluss des Vorgangs den Testmodus der Meldezentrale.

Meldertest

Vorsicht: Um einen unnötigen Feuerwehreinsatz zu vermeiden, kontaktieren Sie vor diesem Test den Wachdienst / NSL bzw. versetzen Sie die Meldezentrale in den entsprechenden Testmodus.

Melder sollten jährlich mit Prüfspray getestet werden (nur für Rauchmelder). Folgen Sie den Anweisungen auf der Sprühdose.

Wärmemelder können auch mit Wärmemelderprüfgeräten getestet werden.

Während des Tests leuchtet die Status-LED und das Gerät gibt den ausgewählten Ton aus. Das Gerät wird automatisch zurückgesetzt, wenn kein Rauch mehr vorhanden ist.

Wenn das Gerät nicht aktiviert wird, senden Sie das Gerät zur Wartung ein.

Wartung

Batterien ersetzen

Legen Sie mindestens zwei angegebene Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Für eine längere Batterielebensdauer können bis zu vier Batterien in das Gerät eingesetzt werden.

Bei niedrigem Batteriestand bleibt die Status-LED des Geräts ausgeschaltet und das Gerät piepst alle 45 Sekunden dreimal kurz hintereinander, bis die Batterien erschöpft sind. Ersetzen Sie die Batterien unverzüglich.

Hinweis: Der Alarm für schwache Batterie kann für 24 Stunden stummgeschaltet werden. Drücken Sie dazu eine Sekunde lang die Prüftaste.

Testen Sie das Gerät nach jedem Batterieaustausch.

Wartung des Melders

Entfernen Sie die Staubschutzhülle vor der Verwendung.

Das Gerät sollte bei der Installation gemäß den örtlichen Anforderungen getestet werden.

Tests sollten nur von einer umfassend ausgebildeten, kompetenten Person durchgeführt werden.

Der Hersteller empfiehlt regelmäßige Funktionsprüfungen, die mindestens einmal jährlich und gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen müssen.

Vorsicht: Öffnen Sie nicht das Gehäuse, um das Innere des Melders zu reinigen. Der Melder darf nicht gereinigt werden. Bei einer Störung aufgrund eines verschmutzten Sensors sollte der Melder ausgetauscht werden.

Einschränkungen von Rauch- und Wärmemeldern

WARNUNG! Verletzungs- oder Lebensgefahr! Rauch- und Wärmemeldern können keine Warnungen vor Bränden ausgeben, die durch Explosionen, Rauchen im Bett oder in anderen Möbeln, Entzünden von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Gasen oder mit Streichhölzern oder Feuerzeugen spielende Kinder verursacht werden. Wenn die Melder und die zugehörigen Alarmsysteme nicht ordnungsgemäß installiert, getestet und gewartet werden, kann dies Fehlfunktionen, Sachschäden oder Verletzungen bis hin zu Todesfällen führen.

Rauch- und Wärmemeldern funktionieren möglicherweise nicht unter allen Einsatzbedingungen. Rauch- und Wärmemeldern bieten keinen umfassenden Schutz für Gesundheit und Eigentum und stellen keinen Ersatz für eine angemessene Versicherung dar. Alle Alarmsysteme können aus verschiedenen Gründen beeinträchtigt sein oder keine Warnungen ausgeben. Zum Beispiel:

- Das Gerät ist nicht funktionstüchtig und gibt keine akustischen Alarmsignale aus, wenn die Batterien entladen sind oder entnommen bzw. nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurden.

- Funksignale vom Gerät können von Metallgegenständen blockiert oder reflektiert werden. In der Nähe befindliche Geräte und Systeme, die ebenfalls Funksignale verwenden, können den Betrieb stören. Testen Sie das System wöchentlich, um sicherzustellen, dass Signale ordnungsgemäß gesendet und empfangen werden.
- Durch geschlossene oder angelehnte Türen oder einen zu großen Abstand können die akustischen Alarmsignale des Geräts blockiert oder gemindert werden. Dieses Gerät ist nicht für hörgeschädigte Personen geeignet.
- Rauch- und Wärmemeldern können Rauch in Kaminen, Wänden, Dächern oder hinter geschlossenen Türen nicht erkennen.
- Rauch- und Wärmemeldern erkennen Rauch auf anderen Etagen des Gebäudes möglicherweise nicht.
- Rauch- und Wärmemeldern warnen u. U. nicht rechtzeitig, wenn Feuer durch Rauchen im Bett, Explosionen, unsachgemäße Lagerung von feuergefährlichen Stoffen, überlastete Stromkreise oder andere gefährliche Situationen entsteht.
- Aktuelle Studien zufolge werden nicht unbedingt alle schlafenden Personen durch einen Alarm geweckt, und es ist die Aufgabe anderer Personen im Haushalt, die zu unterstützen, die möglicherweise nicht durch den Alarmton geweckt werden oder das Gebäude nicht ohne fremde Hilfe verlassen können.

Brandschutz und Flucht

IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN ALARMTON! AUCH WENN ES ZWEIFEL AN DER ALARMURSACHE GIBT, MUSS VON EINEM BRAND AUSGEGANGEN UND DAS GEBÄUDE SOFORT VERLASSEN WERDEN.

Der Zweck eines Frühwarnalarmsystems besteht darin, das Vorhandensein eines Feuers in einem frühen Stadium zu erkennen und einen Alarm auszulösen, der jedem genügend Zeit gibt, das Gebäude sicher zu verlassen.

Brandgefahren vermeiden

Kein Meldegerät kann in allen Situationen Leben schützen. Aus diesem Grund sollten folgende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um potenziell gefährliche Situationen zu vermeiden:

- Rauchen Sie NICHT im Bett.
- Lassen Sie Kinder NICHT alleine zu Hause.
- Reinigen Sie NIEMALS mit brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin.
- Lagern Sie Materialien ordnungsgemäß. Sorgen Sie im Allgemeinen für einen sauberen und ordentlichen Haushalt. Brände entstehen häufig in überfüllten Kellern, Dachböden oder anderen Lagerbereichen.
- Verwenden Sie brennbare Materialien und Elektrogeräte nur bestimmungsgemäß.
- Überlasten Sie Steckdosen NICHT.
- Lagern Sie KEINE explosiven und/oder schnell brennenden Materialien in Ihrem Haus.

Auch wenn alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, können Brände entstehen. Seien Sie daher vorbereitet.

Im Brandfall

Gehen Sie im Brandfall wie folgt vor:

- Verlassen Sie sofort den Gefahrenbereich, ohne vorher zu packen oder nach Wertsachen zu suchen.
- Halten Sie bei starkem Rauch den Atem an und ducken Sie sich. Kriechen Sie, wenn nötig, auf dem Bauch. Die frischeste Luft befindet sich normalerweise in Bodennähe.
- Wenn Sie durch eine geschlossene Tür gehen müssen, tasten Sie die Tür und den Türknauf sorgfältig ab, um festzustellen, ob übermäßige Hitze vorhanden ist. Wenn sie kühl erscheinen, stemmen Sie Ihren Fuß und Ihre Hüfte gegen die Tür. Eine Hand sollte dabei gegen die Oberkante der Tür drücken. Öffnen Sie sie einen Spalt. Wenn Sie einen heißen Luftzug spüren, schlagen Sie die Tür schnell zu und verriegeln Sie sie. Bei einem unbelüfteten Brand kann ein hoher Druck entstehen. Stellen Sie sicher, dass alle Mitglieder des Haushalts diese Gefahr erkennen und verstehen.
- Rufen Sie die Feuerwehr mit dem Telefon Ihres Nachbarn oder über einen öffentlichen Feuermelder. Die Löschung des Feuers sollte den Fachleuten überlassen werden.

Seien Sie vorbereitet

Bereiten Sie sich und Ihre Familie folgendermaßen auf einen Brand vor:

- Führen Sie regelmäßig Brandschutzübungen durch. Achten Sie dabei darauf, Alarmsignale sicher erkennen zu können.
- Zeichnen Sie einen Grundriss, auf dem zwei Ausgänge aus jedem Raum ausgewiesen sind. Es ist wichtig, Kindern genaue Anweisungen zu geben, denn sie neigen dazu, sich bei Gefahr zu verstecken.
- Legen Sie einen Treffpunkt außerhalb des Hauses fest. Bestehen Sie darauf, dass sich im Alarmfall alle dort treffen. So kann verhindert werden, dass jemand aufgrund eines vermissten Familienmitglieds, das tatsächlich in Sicherheit ist, ein brennendes Haus erneut betritt.
- Wenn sich Kinder oder körperbehinderte Personen in Ihrem Haushalt befinden, identifizieren Sie für das Notfallpersonal die Schlafräume dieser Personen mithilfe von Fensteraufklebern.

Fehlalarme

Rauch- und Wärmemelder wurden so entwickelt, dass Fehlalarme minimiert werden. Zigarettenrauch löst normalerweise keinen Alarm aus, es sei denn, der Rauch wird direkt in den Sensor des Geräts geblasen.

Verbrennungspartikel vom Kochen können das Gerät auslösen, wenn sich der Alarm in der Nähe des Kochbereichs befindet. Große Mengen brennbarer Partikel entstehen durch Verschütten oder beim Grillen.

Wenn Sie den Ventilator an einer Dunstabzugshaube verwenden, die nach außen entlüftet (nicht umlaufend), können Sie diese brennbaren Produkte ebenfalls aus der Küche befördern. Wenn das Gerät einen Signalton ausgibt, suchen Sie zuerst nach Bränden. Wenn Sie ein Feuer entdecken, verlassen Sie das Gebäude und rufen Sie die Feuerwehr.

Wenn kein Feuer vorhanden ist, überprüfen Sie, warum der Alarm möglicherweise ausgelöst wurde. Untersuchen Sie den

Gerätebereich nur, wenn Sie sicher sind, dass keine Gefahr besteht, und überprüfen Sie, ob die Empfindlichkeitsauswahl des Geräts für die Umgebung geeignet ist.

Zusätzliche Information

Die folgenden Punkte müssen ebenfalls beachtet werden:

- Malen Sie das Gerät NICHT an, da dies zu einer Kontamination des Sensors führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Melder zugänglich sind und dass genügend Platz um alle Geräte herum vorhanden ist.
- Die Funktionsfähigkeit der Geräte sollte getestet werden, wenn die Räumlichkeiten länger nicht genutzt wurden, z. B. nach Ferien.

Einzelheiten zu den Rauch- und Wärmealarmkapazitäten der angeschlossenen Meldezentrale finden Sie in den Produkthandbüchern der Alarmzentrale.

Dieses Gerät ist nicht zum Einbau in bewohnbare Freizeitfahrzeuge geeignet.

Technische Daten

Stromaufnahme (Nennstrom)

Standby	30 µA
Alarm	200 mA
Test	60 mA

Batterien 2 x 3-V-Lithium-Batterien Duracell DL123

Hinweise

- Für eine längere Batterielebensdauer können bis zu vier Batterien in das Gerät eingesetzt werden
 - Nur durch angegebene Batterien ersetzen
 - KEINE Batterien unterschiedlichen Typs oder Alters verwenden
- VORSICHT!** Bei falsch eingesetzten Batterien besteht Explosionsgefahr. Nur durch angegebene Batterien ersetzen und nur alle Batterien gleichzeitig austauschen

Betriebsspannung 2,4 bis 3,3 V DC

Ungefähre Batteriebensdauer 5 bis mindestens 10 Jahre (je nach Anzahl der eingesetzten Batterien)

Anzeige für schwache Batterie Akustischer Alarm alle 45 Sekunden

Rauchempfindlichkeit

Hoch	0,09 ± 0,01 dB/m
Gering	0,12 ± 0,01 dB/m

Wärmeempfindlichkeit

Hoch	Klasse A2 (Anstiegsrate) 58 °C
Gering	Klasse B (Anstiegsrate) 72 °C

Anpassung der Driftkompensation Max. 1,64 %/m (0,5 %/ft.)

Signalgeber 85 dBA bei 3 m (Dauererton)

Überwachungssignal Alle 15 bis 18 Minuten

Frequenzbereich

TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz

Max. HF-Ausgang

TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)

Funktüfesterkeit	Entspricht EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Modulationstyp	AM
Sender-ID	Vorprogrammiert. 1 Million Codes
Betriebstemperatur	-10 bis +55°C
Lagertemperatur	0 bis +30°C
Relative Luftfeuchtigkeit	Bis zu 90 % nicht kondensierend
Abmessungen (B x H)	10,9 x 6,2 cm

Rechtliche Informationen

Dieser Abschnitt enthält sowohl rechtliche Informationen als auch eine Zusammenfassung der erklärten Leistung gemäß der Bauproduktenverordnung 305/2011. Detaillierte Informationen finden Sie in der Leistungserklärung des Produkts.

Hersteller	VERMARKTUNG DURCH: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU-VERTRETER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	--

Produktwarnungen und Haftungsausschlüsse	DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH ERFAHRENES SICHERHEITSPERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS PERSONEN ODER ORGANISATIONEN SOWIE "AUTORISIERTE HÄNDLER", DIE UNSERE PRODUKTE ERWORBEN HABEN, ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.
--	---



Weitere Informationen zu Gewährleistungsausschlüssen und Informationen zur Produktsicherheit erhalten Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oder durch Scannen des QR-Codes.

Zertifizierung	 
----------------	---

Nummer der Leistungserklärung	0359-CPR-00643
Produktbezeichnung	TX-6010-03-1 / RF58114
Bestimmungsgemäße Verwendung	Siehe DoP-Punkt 3
Wesentliche Merkmale	Siehe DoP-Punkt 9 Hiermit erklärt Carrier Fire & Security, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen aller anwendbaren Regulierungen und Richtlinien entspricht, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, der Richtlinie 2014/53/EU. Weitere Informationen finden Sie unter: firesecurityproducts.com

REACH

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind. Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/introduction-intro>



2012/19/EG (WEEE-Richtlinie): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht in den öffentlichen europäischen Entsorgungssystemen entsorgt werden. Geben Sie bei Kauf eines ähnlichen neuen Produkts das alte Produkt zwecks ordnungsgemäßer Entsorgung an den örtlichen Lieferanten zurück oder geben Sie es an einer entsprechenden Annahmestelle ab. Weitere Informationen finden Sie unter: recyclethis.info



Dieses Produkt enthält möglicherweise eine Batterie, die nicht in den öffentlichen europäischen Entsorgungssystemen entsorgt werden darf. In der Produktdokumentation finden Sie entsprechende Batterieinformationen. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, eventuell begleitet von Buchstaben für den Hinweis auf Cadmium (Cd), Blei (Pb) oder Quecksilber (Hg). Geben Sie die Batterie zwecks ordnungsgemäßer Entsorgung an Ihren Lieferanten zurück oder geben Sie sie bei einer entsprechenden Annahmestelle ab. Weitere Informationen finden Sie unter: recyclethis.info.

Produkt-Dokumentation



Bitte konsultieren Sie den folgenden Web-Link, um die elektronische Version der Produktdokumentation abzurufen. Dieser Link führt Sie zu der regionalen EMEA-Kontaktseite. Auf dieser Seite können Sie Ihr Login zum gesicherten Webportal anfordern, in dem alle Handbücher gespeichert sind. <https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Kontaktinformationen

firesecurityproducts.com oder www.aritech.com

EL: Φύλλο εγκατάστασης

Περιγραφή

Τα προϊόντα TX-6010-03-1 και RF58114 είναι ασύρματοι ανιχνευτές καπνού και θερμότητας λειτουργίας εκμάθησης, σχεδιασμένοι για χρήση σε σύστημα ασφαλείας με συμβατό πίνακα ελέγχου. Και οι δύο συσκευές είναι σύμφωνες με το EN14604:2005/AC:2008. Οι μέθοδοι εγκατάστασης και λειτουργίας είναι ίδιες και για τις δύο συσκευές.

Η συσκευή διαθέτει κουμπάκι Δοκιμής (Εικόνα 1, στοιχείο 1) που περιβάλλεται από LED κατάστασης (Εικόνα 1, στοιχείο 2) και ενσωματωμένη συσκευή ήχου για ένδειξη συναγερμών.

Το LED κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κάθε 45 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας κανονική κατάσταση (απουσία συναγερμού). Όταν ανιχνεύεται καπνός ή θερμότητα (σύμφωνα με τις ρυθμίσεις) το LED κατάστασης αλλάζει σε συνεχόμενο φωτισμό, ενεργοποιείται η ενσωματωμένη

συσκευή ήχου και αποστέλλεται σήμα συναγερμού στον πίνακα ελέγχου.

Η συσκευή στέλνει ένα σήμα επίβλεψης στον πίνακα ελέγχου κάθε 15 με 18 λεπτά, αναφέροντας την κατάσταση της.

Η συσκευή περιλαμβάνει επίσης τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Διακόπτη παραβίασης που ενεργοποιεί αποστολή σήματος παραβίασης, όταν η συσκευή αφαιρείται από τη βάση τοποθέτησής της
- Αυτο-διαγνωστικά παρακολούθησης της ευαισθησίας και της κατάστασης λειτουργίας της συσκευής.

Εγκατάσταση

Προσοχή: Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του πίνακα ελέγχου για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες επικοινωνίες, τη ρύθμιση παραμέτρων και τις απαιτήσεις δοκιμών.

Σημεία εγκατάστασης συναγερμού καπνού / θερμότητας

Οι κανονισμοί εγκατάστασης συναγερμού καπνού / θερμότητας διαφέρουν από περιοχή σε περιοχή. Για πλήρεις λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με την πυροσβεστική ή την τοπικά αρμόδια αρχή.

Εκτός από τους τοπικούς κανονισμούς, ακολουθείτε και τις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης, για βελτιστοποίηση της απόδοσης και μείωση της πιθανότητας ψευδών συναγερμών από τη συσκευή:

- Τοποθετήστε τους ανιχνευτές οροφής στο κέντρο του δωματίου ή του διαδρόμου, σε απόσταση τουλάχιστον 300 mm (12 ίντσες) από τοίχους ή χωρίσματα.
- Τοποθετήστε τους επιτοίχιους ανιχνευτές με τρόπο ώστε η κορυφή του αισθητήρα της συσκευής να βρίσκεται σε απόσταση 150 έως 300 mm (6 έως 12 ίντσες) κάτω από την οροφή και πάνω από το επίπεδο ανοιγμάτων πόρτας.
- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή σε απόσταση έως 30 m (98 πόδια) από τον πίνακα ελέγχου.
- Τοποθετήστε τον ανιχνευτή μακριά από κλιματιστικά, ανεμιστήρες και άλλες συσκευές που μπορεί να παρεμβαίνουν στην είσοδο καπνού στον αισθητήρα.
- Τοποθετήστε τους ανιχνευτές σε μια σταθερή, μόνιμη επιφάνεια, μακριά από μεγάλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι περιβαλλοντικές συνθήκες (θερμοκρασία, σχετική υγρασία) είναι σύμφωνες με αυτές που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές.

Σημείωση: Παρέχεται συμπληρωματικό έγγραφο Οδηγιών τοποθέτησης (MK304) με πρόσθετες οδηγίες τοποθέτησης, σύμφωνα με το βρετανικό πρότυπο BS5839-6.

Θέσεις προς αποφυγή

- Περιοχές με έντονη σκόνη ή πολλά έντομα
- Περιοχές με έντονη υγρασία
- Ακριβώς πάνω από φούρνους ή εστίες
- Ακριβώς πάνω από ή δίπλα σε θερμαντήρες / μονάδες κλιματισμού

Επαληθεύστε την επικοινωνία

Η επικοινωνία μεταξύ συσκευής και πίνακα ελέγχου θα πρέπει να επαληθεύεται πριν από την τοποθέτηση.

Για να επαληθεύσετε την επικοινωνία:

1. Θέστε τον πίνακα ελέγχου στην αντίστοιχη λειτουργία δοκιμής.
2. Από την προτεινόμενη θέση τοποθέτησης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Δοκιμής της συσκευής για τέσσερα δευτερόλεπτα. Μετά από τέσσερα δευτερόλεπτα, η συσκευή αρχίζει να εκπέμπει ήχο και αποστέλλει δοκιμαστικό σήμα συναγερμού στον πίνακα ελέγχου. Μπορείτε να σταματήσετε να πατάτε το κουμπί.
3. Ελέγξτε ότι το σήμα λαμβάνεται από τον πίνακα ελέγχου και ότι η ισχύς σήματος είναι επαρκής. Διαφορετικά, αλλάξτε θέση στη συσκευή και επαναλάβετε τη δοκιμή.
4. Όταν επιβεβαιωθεί επαρκής επικοινωνία, κλείστε τη λειτουργία δοκιμής.

Εγκατάσταση συσκευής

Για να εγκαταστήσετε τη συσκευή:

1. Αφαιρέστε την βάση τοποθέτησης από τη συσκευή, στρίβοντας αριστερόστροφα τον ανιχνευτή (Εικόνα 2).
2. Τοποθετήστε τουλάχιστον τις δύο μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα, όπως φαίνεται στη θήκη μπαταριών (Εικόνα 3).

Σημειώσεις

- Μπορούν να τοποθετηθούν έως τέσσερις μπαταρίες στη συσκευή για παρατεταμένη διάρκεια ζωής μπαταριών.

- Κατά τη χρήση σε περιβάλλοντα με υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, προτείνεται η τοποθέτηση τεσσάρων μπαταριών για παρατεταμένη διάρκεια ζωής μπαταριών.

- Ο ανιχνευτής δεν μπορεί να συνδεθεί σωστά στη βάση τοποθέτησης, εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν στις σωστές θέσεις. Οι θέσεις αυτές παρέχονται στην ετικέτα της συσκευής – θέσεις 1 και 2.

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες δεν είναι εκτεθειμένες σε υπερβολική θερμότητα, π.χ. ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά κ.λπ.

3. Χρησιμοποιώντας τις δύο παρεχόμενες βίδες και τα ούπα, τοποθετήστε τη βάση στην επιθυμητή θέση. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή, για αποφυγή του κινδύνου τραυματισμών.
4. Επανασυναρμολογήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον ανιχνευτή στη βάση και στρίβοντας δεξιόστροφα. Ο ανιχνευτής θα πρέπει να κουμπώσει στη θέση του (Εικόνα 4).

Προσοχή: Αφαιρέστε το κίτρινο πλαστικό κάλυμμα από τον ανιχνευτή. Η συσκευή αποστέλλεται με το κάλυμμα για προστασία από τη σκόνη στις οικοδομές.

5. Επαληθεύστε ότι η συσκευή επικοινωνεί με τον πίνακα ελέγχου και δοκιμάστε την όπως περιγράφεται στο „Δοκιμή συσκευής” στη σελίδα 13.

Προαιρετικό κλειδώμα συσκευής

Η συσκευή περιλαμβάνει προαιρετικό μηχανισμό κλειδώματος. Αφαιρέστε το λεπτό τμήμα του πλαστικού, όπως φαίνεται στην Εικόνα 5.

Ξεκλείδωμα συσκευής

Εάν η συσκευή έχει κλειδωθεί, απαιτείται κλειδί άλεν για το ξεκλείδωμά της:

1. Τοποθετήστε το κλειδί άλεν ή παρόμοιο εργαλείο στην εσοχή της συσκευής και σπρώξτε (Εικόνα 6, στοιχείο 1).
2. Περιστρέψτε ταυτόχρονα τη συσκευή αριστερόστροφα για αποδέσμευση (Εικόνα 6, στοιχείο 2).

Λειτουργία

Ενδείξεις LED κατάστασης

Οι ενδείξεις LED κατάστασης είναι οι εξής:

Λυχνία LED	Κατάσταση	Περιγραφή
Αναβοσβήνει	Κανονικό	Το LED κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κάθε 45 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας κανονική κατάσταση
Ενεργή	Συναγερμός	Συναγερμός (ανιχνεύθηκε καπνός). Το LED είναι συνεχόμενα φωτισμένο κόκκινο.
Σβηστή	Πρόβλημα	Απαιτείται συντήρηση. Ελέγξτε τον πίνακα ελέγχου για περισσότερες πληροφορίες (περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό για να βεβαιωθείτε ότι το LED έχει απενεργοποιηθεί).

Το κουμπί Δοκιμή

Οι λειτουργίες του κουμπιού Δοκιμή είναι οι εξής:


- Σίγαση ειδοποίησης χαμηλής μπαταρίας: Πατήστε το κουμπί για ένα δευτερόλεπτο για να τεθεί σε σίγαση η ηχητική ειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας (η ειδοποίηση επαναφέρεται μετά από 24 ώρες, αν δεν αντικατασταθούν οι μπαταρίες).
- Δοκιμή ευαισθησίας και συναγερμού: Πατήστε το κουμπί για τέσσερα δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε δοκιμή ευαισθησίας και να στείλετε δοκιμαστικό σήμα συναγερμού στον πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στο „Δοκιμή συσκευής” παρακάτω για λεπτομέρειες.
- Δοκιμή συναγερμού απομακρυσμένου σταθμού παρακολούθησης: Πατήστε το κουμπί για δεκαπέντε δευτερόλεπτα για να στείλετε σήμα συναγερμού φωτιάς στον απομακρυσμένο σταθμό παρακολούθησης.







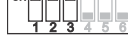
Σημαντικό: Για να αποφύγετε κλήση της πυροσβεστικής, επικοινωνήστε με τον απομακρυσμένο σταθμό παρακολούθησης ή θέστε τον πίνακα ελέγχου στην αντίστοιχη λειτουργία δοκιμής, πριν πραγματοποιήσετε τη δοκιμή.

Διακόπτης ρύθμισης παραμέτρων

Ο 6πλός διακόπτης ρύθμισης παραμέτρων, που βρίσκεται στο μέσο του δίσκου μπαταριών της συσκευής, προσφέρει πρόσθετες ρυθμίσεις, ως εξής:









Διακόπτες 1 έως 3 – επιλογή ηχητικού τόνου:

Ρυθμίσεις διακόπτη	Βασικός τόνος	Ένταση ήχου
	3 kHz συνεχόμενος (προεπιλογή)	Υψ

Ρυθμίσεις διακόπτη	Βασικός τόνος	Ένταση ήχου
	3 kHz 1 δ. ενεργός/ανεργός*	Υψ
	3 kHz 0,5 δ. ενεργός/ανεργός*	Υψ
	3 kHz 0,25 δ. ενεργός/ανεργός*	Υψ
	520 Hz 1 δ. ενεργός/ανεργός	Μέσος
	970 Hz 1 δ. ενεργός/ανεργός	Μέσος
	3 kHz 0,25 δ. ενεργός/ανεργός	Χαμ
	3 kHz συνεχόμενος	Χαμ

* Τόνος εγκεκριμένος βάσει EN14604

Διακόπτες 4 έως 6 – επιλογή ευαισθησίας ανιχνευτή:

Ρυθμίσεις διακόπτη	Ευαισθησία
	Καπνός (Υψηλός) και Θερμότητα Κατηγορία B (72°C) (προεπιλογή)
	Μόνο καπνός (Υψηλός)
	Μόνο καπνός (Χαμηλός)
	Θερμότητα μόνο Κατηγορία B (72°C)
	Θερμότητα μόνο Κατηγορία A2 (58°C)
	Καπνός (Υψηλός) και Θερμότητα Κατηγορία A2 (58°C)
	Καπνός (Χαμηλός) και Θερμότητα Κατηγορία B (72°C)
	Καπνός (Χαμηλός) και Θερμότητα Κατηγορία A2 (58°C)

Τόνοι σφάλματος συσκευής

- 3 σύντομοι τόνοι κάθε 45 δευτερόλεπτα: Σφάλμα χαμηλής στάθμης/απουσίας μπαταρίας
- 1 σύντομος τόνος κάθε 45 δευτερόλεπτα: Γενικό σφάλμα συσκευής (παραβίαση συσκευής ή σφάλμα αισθητήρα)

Δοκιμή συσκευής

Δοκιμή σειρήνας και ακεραιότητας σήματος

Δοκιμάστε κάθε συσκευή για να επαληθεύσετε ότι οι αποκρίσεις σειρήνας και ακεραιότητας σήματος είναι επαρκείς.

Προσοχή: Κατά τη δοκιμή των επιπέδων πίεσης συσκευής ήχου της σειρήνας χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής για την αποτροπή ακουστικών βλαβών.

Σημείωση: Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του πίνακα ελέγχου για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόκριση του συστήματος.

Για να δοκιμάσετε τη σειρήνα, τον αισθητήρα και την ακεραιότητα σήματος:

1. Θέστε τον πίνακα ελέγχου στην αντίστοιχη λειτουργία δοκιμής.

2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί Δοκιμή της συσκευής. Το LED θα αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, μία φορά ανά δευτερόλεπτο.
3. Μετά από τέσσερα δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εκπέμψει τον επιλεγμένο τόνο, επιβεβαιώνοντας την επιτυχία της δοκιμής. Αυτός ο τόνος δοκιμής εκπέμπεται σε μειωμένη ένταση σε σχέση με τον συναγερμό, για την αποφυγή σημαντικής έκθεσης του χρήστη κατά τη δοκιμή. Η συσκευή αποστέλλει επιβεβαίωση της δοκιμής στον πίνακα ελέγχου. Η λήψη του σήματος επιβεβαιώνει την ακεραιότητά του. Το LED αρχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, μία φορά το δευτερόλεπτο (έως συνολικά δεκαπέντε δευτερόλεπτα). **Σημείωση:** Εάν ο χρήστης συνεχίζει να πατάει το κουμπί για συνολικά 15 δευτερόλεπτα, το σήμα συναγερμού απομακρυσμένης παρακολούθησης αποστέλλεται και η συσκευή ήχου σταματάει να εκπέμπει ήχο. Το LED φωτίζεται συνεχόμενα με κόκκινο χρώμα για αρκετά δευτερόλεπτα.
4. Εάν η δοκιμή αποτύχει στη συσκευή, δεν θα γίνει εκπομπή ήχου και θα σταλθεί σήμα σφάλματος στον πίνακα ελέγχου. Το LED θα συνεχίσει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα. Η συσκευή θα εκπέμπει έναν σύντομο ήχο κάθε 45 δευτερόλεπτα, επιβεβαιώνοντας την κατάσταση σφάλματος. Εάν η δοκιμή αποτύχει στη συσκευή, παρέχετε τη μονάδα για σέρβις.
5. Μετά από την ολοκλήρωση, κλείστε τη λειτουργία δοκιμής στον πίνακα ελέγχου.

Δοκιμή ανιχνευτή

Προσοχή: Για να αποφύγετε κλήση της πυροσβεστικής, επικοινωνήστε με τον απομακρυσμένο σταθμό παρακολούθησης ή θέστε τον πίνακα ελέγχου στην αντίστοιχη λειτουργία δοκιμής, πριν πραγματοποιήσετε τη δοκιμή.

Οι ανιχνευτές θα πρέπει να δοκιμάζονται σε ετήσια βάση, χρησιμοποιώντας κονσερβοποιημένο καπνό (μόνο για ανιχνευτές καπνού). Ακολουθήστε τις οδηγίες στο δοχείο.

Οι ανιχνευτές θερμότητας μπορούν επίσης να ελεγχθούν, χρησιμοποιώντας δοκιμαστικές διατάξεις ανιχνευτών θερμότητας.

Στη διάρκεια της δοκιμής, το LED κατάστασης θα είναι ενεργό και η συσκευή θα εκπέμπει τον επιλεγμένο τόνο. Η συσκευή επαναφέρεται αυτόματα όταν δεν υπάρχει πλέον καπνός.

Εάν αποτύχει η ενεργοποίηση της συσκευής, παρέχετε τη μονάδα για σέρβις.

Συντήρηση

Αντικατάσταση των μπαταριών

Τοποθετήστε τουλάχιστον δύο μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα. Μπορούν να τοποθετηθούν έως τέσσερις μπαταρίες στη συσκευή για παρατεταμένη διάρκεια ζωής μπαταριών.

Όταν η στάθμη των μπαταριών είναι χαμηλή, το LED κατάστασης της συσκευής παραμένει απενεργοποιημένο και η συσκευή εκπέμπει σύντομους ήχους 3 φορές σε γρήγορη διαδοχή κάθε 45 δευτερόλεπτα, μέχρι να εξαντληθούν οι μπαταρίες. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες.

Σημείωση: Η ειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας μπορεί να τεθεί σε σίγαση για 24 ώρες, πατώντας το κουμπί Δοκιμή για ένα δευτερόλεπτο.

Ελέγχετε πάντα τη συσκευή μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών.

Συντήρηση αισθητήρα

Αφαιρέστε το κάλυμμα σκόνης πριν από τη χρήση.

Η συσκευή πρέπει να δοκιμαστεί κατά την εγκατάσταση και σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις.

Οι δοκιμές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από πλήρως εκπαιδευμένο, ικανό άτομο.

Ο Κατασκευαστής συστήνει τακτική λειτουργική δοκιμή τουλάχιστον μία φορά το έτος ή σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες.

Προσοχή: Μην ανοίγετε το περίβλημα για να καθαρίσετε στο εσωτερικό του ανιχνευτή. Ο ανιχνευτής δεν μπορεί να καθαριστεί. Εάν ο αισθητήρας της συσκευής παρουσιάζει πρόβλημα λόγω λερώματος, θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Περιορισμοί συναγερμών ανιχνευτών καπνού / θερμότητας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας δεν μπορούν να παράσχουν προειδοποιήσεις για φωτιές που προκύπτουν από εκρήξεις, κάπνισμα σε κρεβάτι ή άλλα έπιπλα, ανάφλεξη εύφλεκτων υγρών, αναθυμιάσεις και αέρια ή παιδιά που παίζουν με σπύρτα ή αναπτήρες. Η αποτυχία σωστής εγκατάστασης, δοκιμής και συντήρησης των ανιχνευτών και των σχετικών συστημάτων συναγερμών μπορεί να προκαλέσει αστοχία και απώλεια ζωής ή βλάβη ιδιοκτησίας.

Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας ενδέχεται να μην λειτουργούν σε όλες τις συνθήκες. Οι συναγερμοί καπνού / θερμότητας δεν μπορούν να παρέχουν ολική προστασία της ζωής ή της ιδιοκτησίας και δεν αποτελούν υποκατάστατο της ασφάλειας πυρκαγιάς. Όλοι οι συναγερμοί μπορεί να μην προειδοποιήσουν σωστά ή καθόλου για πολλούς λόγους. Για παράδειγμα:

- Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει και δεν θα ηχήσει συναγερμός, εάν οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες, έχουν αφαιρεθεί ή δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Τα ραδιοσήματα που εκπέμπονται από αυτήν τη συσκευή μπορεί να παρεμποδίσουν ή να υποστούν ανάκλαση από μεταλλικά αντικείμενα. Οι γειτονικές συσκευές ή συστήματα που χρησιμοποιούν σήματα ραδιοσυχνότητας ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στη λειτουργία του συναγερμού. Ελέγχετε το σύστημα σε εβδομαδιαία βάση έτσι ώστε να διασφαλίσετε ότι τα σήματα εκπέμπονται και λαμβάνονται σωστά.
- Οι κλειστές ή οι μερικώς κλειστές πόρτες και η απόσταση μπορεί να εμποδίσουν ή να μειώσουν τον ήχο συναγερμού από τη συσκευή. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για άτομα με βαρηκοΐα.
- Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας δεν μπορούν να ανιχνεύσουν καπνό μέσα σε καμινάδες, τοίχους, στέγες ή καπνό που εμποδίζεται από κλειστή πόρτα.
- Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας δεν μπορούν να ανιχνεύσουν καπνό σε άλλους ορόφους του κτιρίου.
- Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας μπορεί να μην προειδοποιήσουν έγκαιρα, όταν η πυρκαγιά έχει προκληθεί από τσιγάρο σε κρεβάτι, εκρήξεις, ακατάλληλη

φύλαξη εύφλεκτων υλικών, υπερφορτωμένα ηλεκτρικά κυκλώματα ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.

- Τρέχουσες μελέτες έχουν δείξει ότι οι συναγερμένοι ενδέχεται να μην αφυπνίσουν όλα τα άτομα που κοιμούνται και ότι αποτελεί ευθύνη των ατόμων που κατοικούν στο σπίτι και είναι ικανά να προσφέρουν βοήθεια, να προσφέρουν τη βοήθειά τους σε όσα άτομα δεν αφυπνιστούν από τον ήχο του συναγερμού ή σε όσα αδυνατούν να εκκενώσουν με ασφάλεια τον χώρο χωρίς βοήθεια.

Πρόληψη και διαφυγή από πυρκαγιές

ΜΗΝ ΑΓΝΟΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟΝ ΗΧΟ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ! ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΜΦΙΒΟΛΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΙΤΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΤΙΡΙΟ ΝΑ ΕΚΚΕΝΩΝΕΤΑΙ ΑΜΕΣΩΣ.

Σκοπός ενός πρώιμου προειδοποιητικού συναγερμού είναι η ανίχνευση της παρουσίας φωτιάς στα πρώτα της στάδια και η εκπομπή συναγερμού που θα προσφέρει στα άτομα επαρκή χρόνο για να εξέλθουν με ασφάλεια από τον χώρο.

Αποφύγετε τους κινδύνους πυρκαγιάς

Καμία συσκευή ανίχνευσης δεν μπορεί να προστατεύσει τη ζωή σε όλες τις συνθήκες. Γι' αυτό, θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ασφαλείας για την αποφυγή πιθανώς επικίνδυνων καταστάσεων, ως εξής:

- ΜΗΝ καπνίζετε στο κρεβάτι.
- ΜΗΝ αφήνετε παιδιά μόνα στο σπίτι.
- Μην καθαρίζετε ΠΟΤΕ με εύφλεκτα υγρά, όπως βενζίνη.
- Φυλάσσετε σωστά τα υλικά. Ακολουθείτε ορθές πρακτικές καθαρισμού/τακτοποίησης για να διατηρείτε το σπίτι σε τακτική κατάσταση. Ένα μη τακτοποιημένο υπόγειο, σοφίτα ή άλλος χώρος αποθήκευσης αποτελεί ανοικτή πρόσκληση για εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε προσεκτικά τα αναφλέξιμα υλικά και τις ηλεκτρικές συσκευές και μόνο για τις προβλεπόμενες χρήσεις τους.
- ΜΗΝ υπερφορτώνετε τις ηλεκτρικές πρίζες.
- ΜΗΝ αποθηκεύετε εκρηκτικά υλικά ή/και υλικά γρήγορης καύσης στο σπίτι.
- Ακόμη και με την εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, η πιθανότητα πυρκαγιάς είναι υπαρκτή. Να είστε προετοιμασμένοι.

Σε περίπτωση πυρκαγιάς

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, κάντε τα εξής:

- Φύγετε αμέσως Μην σταματήσετε για να μαζέψετε τα πράγματά σας ή να ψάξετε πολύτιμα αντικείμενα.
- Εάν υπάρχει βαρύς καπνός, κρατήστε την ανάσα σας και παραμείνετε χαμηλά - αν χρειαστεί, συρθείτε. Ο καθαρότερος αέρας βρίσκεται συνήθως κοντά στο δάπεδο.
- Εάν χρειαστεί να περάσετε μέσα από μια κλειστή πόρτα, αγγίξτε προσεκτικά την πόρτα και το πόμολο για να διαπιστώσετε εάν αισθάνεστε αδικαιολόγητη θερμότητα. Εάν είναι δροσερά, στηρίξτε το πέλμα σας κόντρα στο κάτω σημείο της πόρτας, με τον γοφό σας κόντρα στην

πόρτα και το ένα σας χέρι κόντρα στο επάνω άκρο. Ανοίξτε την πόρτα ελαφρώς. Εάν αισθανθείτε εισροή καυτού αέρα, κλείστε γρήγορα την πόρτα και ασφαλίστε την. Οι πυρκαγιές που δεν βρίσκουν εκτόνωση δημιουργούν σημαντική πίεση. Φροντίστε όλα τα μέλη του σπιτιού να κατανοούν και να αντιλαμβάνονται αυτόν τον κίνδυνο.

- Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνο ενός γείτονα ή ένα τηλέφωνο έκτακτης ανάγκης στον δρόμο για να καλέσετε την πυροσβεστική. Η πυρόσβεση πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματίες.

Να είστε προετοιμασμένοι

Εξασκηθείτε στα παρακάτω βήματα για να προετοιμαστείτε εσείς και η οικογένειά σας για την περίπτωση πυρκαγιάς:

- Πραγματοποιείτε τακτικά ασκήσεις πυρκαγιάς. Χρησιμοποιήστε τις για να διασφαλίσετε την αναγνώριση των σημάτων συναγερμών.
- Σχεδιάστε μια κάτοψη του χώρου, με δύο εξόδους από κάθε δωμάτιο. Είναι σημαντικό τα παιδιά να δέχονται τις κατάλληλες οδηγίες, γιατί σε κρίσιμες συνθήκες τείνουν να κρύβονται.
- Ορίστε ένα σημείο συνάντησης έξω από το σπίτι. Επιμένετε να παραμένουν όλοι εκεί στη διάρκεια συναγερμού. Έτσι θα αποφευχθεί η τραγική πιθανότητα κάποιο άτομο να επιστρέψει στο σπίτι για να βρει ένα μέλος της οικογένειας που στην πραγματικότητα είναι ασφαλές.
- Εάν έχετε παιδιά ή στο σπίτι σας διαμένουν άτομα με σωματικές δυσκολίες, χρησιμοποιήστε αυτοκόλλητα τζαμιών ώστε οι διασώστες να μπορούν να εντοπίσουν τα υπνοδωμάτια αυτών των ατόμων.

Ψευδείς συναγερμοί

Οι ανιχνευτές καπνού / θερμότητας είναι σχεδιασμένοι για να ελαχιστοποιούν τους ψευδείς συναγερμούς. Ο καπνός του τσιγάρου συνήθως δεν ενεργοποιεί τον συναγερμό, εκτός εάν φυσηθεί απευθείας στον αισθητήρα της συσκευής.

Τα μόρια ανάφλεξης από τη μαγειρική ενδέχεται να ενεργοποιήσουν τη συσκευή, όταν ο συναγερμός βρίσκεται κοντά στον χώρο μαγειρικής. Μεγάλες ποσότητες αναφλέξιμων μορίων παράγονται από διαρροές ή κατά το μαγείρεμα.

Η χρήση ανεμιστήρα ή απορροφητήρα με εξωτερική προώθηση (μη ανακυκλοφορίας) βοηθάει στην απομάκρυνση των αναφλέξιμων προϊόντων από την κουζίνα. Εάν η συσκευή εκπέμψει συναγερμό, ελέγξτε πρώτα για παρουσία πυρκαγιάς. Εάν εντοπίσετε τη φωτιά, βγείτε έξω και καλέστε τη πυροσβεστική.

Εάν δεν υπάρχει φωτιά, ελέγξτε για να επιβεβαιώσετε τι μπορεί να προκάλεσε τον συναγερμό. Ελέγξτε την περιοχή της συσκευής μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να το κάνετε με ασφάλεια. Ελέγξτε επίσης ότι η επιλογή ευαισθησίας της συσκευής είναι κατάλληλη για το αντίστοιχο περιβάλλον.

Πρόσθετες πληροφορίες

Πρέπει να ακολουθούνται και οι παρακάτω οδηγίες:

- ΜΗΝ βάψετε τη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί αλλοίωση του αισθητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ανιχνευτές είναι προσβάσιμοι και υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω από όλες τις συσκευές.

- Η λειτουργία των συσκευών πρέπει να ελέγχεται μετά την επιστροφή στον χώρο ύστερα από διακοπές κ.λπ.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις δυνατότητες των συναγερμών καπνού / θερμότητας του συνδεδεμένου πίνακα, ανατρέξτε στους οδηγούς προϊόντος πίνακα συναγερμού.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε Τουαλέτες.

Προδιαγραφές

Κατανάλωση ρεύματος (ονομαστική)	
Αναμονή	30 μΑ
Συναγερμός	200 mA
Έλεγχος	60 mA
Μπαταρίες	2 x 3 V μπαταρίες λιθίου Duracell DL123 Σημειώσεις - Μπορούν να τοποθετηθούν έως τέσσερις μπαταρίες στη συσκευή για παρατεταμένη διάρκεια ζωής μπαταριών - Να αντικαθίστανται μόνο με καθορισμένες μπαταρίες - ΜΗΝ αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή παλαιότητας ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης των μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο με καθορισμένες και όλες ταυτόχρονα.
Τάση λειτουργίας	2,4 έως 3,3 VDC
Εκτιμώμενη διάρκεια ζωής μπαταρίας	5 έως 10+ χρόνια (ανάλογα με τον αριθμό μπαταριών που τοποθετούνται)
Ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταριών	Ηχητική ειδοποίηση κάθε 45 δευτερόλεπτα
Ευαισθησία καπνού	
Υψ	0,09 ±0,01 dB/m
Χαμ	0,12 ±0,01 dB/m
Ευαισθησία θερμότητας	
Υψ	Κατηγορία A2 (ρυθμός ανόδου) 58°C
Χαμ	Κατηγορία B (ρυθμός ανόδου) 72°C
Προσαρμογή αντιστάθμισης ολίσθησης	1,64%/m (0,5%/πόδι) μέγ.
Ηχητική συσκευή	85 dBA στα 3 m (συνεχόμενος τόνος)
Σήμα παρακολούθησης	Κάθε 15-18 λεπτά
Συχνότητα RF	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Μέγ. έξοδος RF	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Ατρωσία RFI	Συμμόρφωση με EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Τύπος διαμόρφωσης σήματος	AM
Αναγνωριστικό πομπού	Ήδη προγραμματισμένο. 1 εκατομμύριο κωδικοί
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 έως +55°C (+14 έως 131°F)
Θερμοκρασία φύλαξης	0 έως +30°C (+32 έως 86°F)
Σχετική υγρασία	Έως 90% χωρίς συμπύκνωση
Διαστάσεις (Π x Υ)	10,9 x 6,2 cm (4,3 x 2,2 ίντσες)

Κανονιστικές πληροφορίες

Σε αυτήν την ενότητα παρέχονται κανονιστικές πληροφορίες και σύνοψη της δηλωμένης απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό Οικοδομικών Προϊόντων 305/2011. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στη Δήλωση Απόδοσης του προϊόντος.

Κατασκευαστής	ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΗΝ ΕΕ: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
---------------	---

Προειδοποιήσεις και αποποιήσεις ευθύνης προϊόντος	ΤΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟ ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ. Η CARRIER FIRE & SECURITY ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΟΤΙ ΤΑ ΦΥΣΙΚΑ Ή ΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΖΟΥΝ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ «ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ» Ή «ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΩΝ» ΕΧΟΥΝ ΛΑΒΕΙ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ Ή ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΕΠΑΡΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.
---	---



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αποποιήσεις ευθύνης εγγύησης και την ασφάλεια των προϊόντων, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ή σαρώστε τον κωδικό QR.

Πιστοποίηση	  0905 0359
-------------	---

Αριθμός Δήλωσης Απόδοσης	0359-CPR-00643
Αναγνωριστικό προϊόντος	TX-6010-03-1 / RF58114
Προβλεπόμενη χρήση	Βλ. DoP σημείο 3
Βασικά χαρακτηριστικά	Βλ. DoP σημείο 9

Δια του παρόντος, η Carrier Fire & Security δηλώνει ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις και τις διατάξεις όλων των σχετικών κανόνων και κανονισμών, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση firesecurityproducts.com.

REACH	Το προϊόν μπορεί να περιέχει ουσίες που είναι επίσης στον κατάλογο υποψήφιων χημικών ουσιών σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1% w/w, σύμφωνα με τον πιο πρόσφατα δημοσιευμένο κατάλογο υποψήφιων ουσιών που βρίσκεται στον ιστότοπο του ECHA. Οι πληροφορίες ασφαλούς χρήσης μπορούν να βρεθούν στο https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
-------	--



2012/19/EE (Οδηγία ΑΗΗΕ): Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο μπορούν να απορρίπτονται ως αδιαχώριστα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε αυτό το προϊόν στον τοπικό προμηθευτή κατά την αγορά αντίστοιχου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση recyclethis.info.



Αυτό το προϊόν ενδέχεται να περιέχει μια μπαταρία που δεν πρέπει να απορριφθεί ως αδιαχώριστο δημοτικό απόβλητο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για συγκεκριμένες πληροφορίες για την μπαταρία, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Η μπαταρία φέρει αυτό το σύμβολο, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει γράμματα που υποδεικνύουν τα στοιχεία κάδμιο (Cd), μόλυβδο (Pb) ή υδράργυρο (Hg). Για σωστή ανακύκλωση επιστρέψτε την μπαταρία στον προμηθευτή σας ή σε καθορισμένο σημείο συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα recyclethis.info

Τεκμηρίωση
προϊόντος



Συμβουλευτείτε τον ακόλουθο διαδικτυακό σύνδεσμο για να ανακτήσετε την ηλεκτρονική έκδοση της τεκμηρίωσης του προϊόντος. Αυτός ο σύνδεσμος θα σας καθοδηγήσει στην σελίδα επικοινωνίας του EMEA. Σε αυτήν τη σελίδα μπορείτε να ζητήσετε τη σύνδεσή σας στο ασφαλές webportal όπου αποθηκεύονται όλα τα εγχειρίδια. <https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Στοιχεία επικοινωνίας

firesecurityproducts.com ή www.aritech.com

ES: Hoja de instalación

Descripción

El TX-6010-03-1 y el RF58114 son detectores inalámbricos Learn Mode de humo y calor, diseñadas para su uso en un sistema de seguridad con un panel de control compatible. Ambos dispositivos cumplen con EN14604:2005/AC:2008. Los métodos de instalación y uso son iguales para ambos dispositivos.

El dispositivo tiene un botón de prueba (Figura 1, elemento 1) que está rodeado por un LED de estado (Figura 1, elemento 2) y una sirena incorporada para la indicación de alarma.

El LED de estado parpadea en rojo cada 45 segundos para indicar el estado normal (sin alarma). Si se detecta humo o calor (según se haya configurado), el LED de estado deja de parpadear para iluminarse de forma continua, se activa la sirena incorporada y se envía una señal de alarma al panel de control.

El dispositivo envía una señal de supervisión al panel de control cada 15 a 18 minutos para informar de su estado.

El dispositivo también ofrece las siguientes características:

- Interruptor de tamper del sensor que activa una transmisión de señal de tamper cuando se retira el dispositivo de su base de montaje.

- Autodiagnóstico para supervisar la sensibilidad y el estado de funcionamiento del dispositivo.

Instalación

Precaución: consulte la documentación del panel de control para obtener información detallada sobre los requisitos de comunicaciones, configuración y prueba correspondientes.

Dónde instalar un detector de humo/calor

Las normativas para la instalación de detectores de humo/calor varían de una región a otra. Para obtener información completa, póngase en contacto con el servicio de control de incendios o con la autoridad local competente.

Además de las normas locales, utilice las siguientes instrucciones de instalación para optimizar el funcionamiento y reducir las probabilidades de falsas alarmas del detector:

- Instale detectores montados en el techo en el centro de una habitación o vestíbulo al menos a 300 mm (12 pulg.) de distancia de paredes o tabiques.
- Instale detectores montados en la pared de modo que la parte superior del sensor del dispositivo esté entre 150 y 300 mm (6 y 12 pulg.) debajo del techo y por encima del nivel de cualquier abertura de la puerta.
- Instale el detector a menos de 30 m (98 pies) del panel de control.
- Instale el detector lejos de unidades de aire acondicionado, ventiladores y cualquier otro dispositivo que pueda interferir con la entrada de humo al sensor.
- Instale detectores en una superficie siempre firme, lejos de objetos metálicos grandes.
- Asegúrese de que las condiciones ambientales (temperatura y humedad relativa) cumplan con las indicadas en las especificaciones técnicas.

Nota: se encuentra disponible un documento complementario de Directrices de ubicación (MK304), que proporciona directrices de instalación adicionales, elaboradas en relación con la norma británica BS5839-6.

Ubicaciones que deben evitarse

- Área con mucho polvo o infestadas de insectos.
- Áreas muy húmedas.
- Directamente encima de la cocina, estufa u horno.
- Directamente encima o junto a calefactores o unidades de aire acondicionado.

Comprobación de la comunicación

Debe comprobarse la comunicación entre el dispositivo y el panel de control antes de realizar la instalación.

Para comprobar la comunicación:

1. Ponga el panel de control en el modo de prueba correspondiente.
2. En la ubicación de instalación propuesta, mantenga pulsado el botón de prueba del dispositivo durante cuatro segundos. Después de cuatro segundos, el dispositivo comienza a sonar (encendido) y transmite una señal de alarma de prueba al panel de control. Se puede soltar el botón.

3. Compruebe que el panel de control reciba la señal y que la intensidad de la señal sea adecuada. De lo contrario, cambie la ubicación del dispositivo y vuelva a realizar la prueba.
4. Cuando se confirme una comunicación adecuada, salga del modo de prueba.

Instalación del dispositivo

Para instalar el dispositivo:

1. Retire la placa de montaje del dispositivo girando el detector en sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 2).
2. Inserte un mínimo de dos pilas especificadas, teniendo en cuenta la polaridad correcta, como se indica en el compartimiento de las pilas (Figura 3).

Notas

- Se pueden instalar hasta cuatro pilas en el dispositivo para ampliar su vida útil.
 - Si se utiliza en entornos de altas o bajas temperaturas, es recomendable instalar cuatro pilas para prolongar su vida útil.
 - El detector no se puede conectar correctamente a la base de montaje si no se han instalado las pilas en las ubicaciones correctas. Estas se muestran en la etiqueta del dispositivo: posiciones marcadas 1 y 2.
 - Asegúrese de que las pilas no estén expuestas a calor excesivo, como luz solar, fuego, etc.
3. Monte la base utilizando los dos tornillos y las sujeciones proporcionadas en la ubicación correspondiente. Asegúrese de que el dispositivo se haya fijado correctamente para evitar riesgo de lesiones.
 4. Vuelva a montar el dispositivo insertando el detector en la base y girándolo en el sentido de las agujas del reloj. El detector debe encajar firmemente en su lugar (Figura 4).
- Precaución:** Quite del detector la cubierta de plástico amarillo. El dispositivo se envía con una cubierta para protegerla del polvo en sitios de construcción.
5. Compruebe que el dispositivo se comunica con el panel de control y realice una prueba, como se describe en la sección "Prueba del dispositivo" en la página 19.

Bloqueo opcional del dispositivo

El dispositivo incluye un mecanismo de bloqueo opcional. Retire la sección delgada de plástico que se muestra en la Figura 5.

Desbloqueo del dispositivo

Si se ha bloqueado el dispositivo, se necesita una llave Allen para desbloquearlo:

1. Inserte la llave Allen o similar en la cavidad del dispositivo y presione (Figura 6, elemento 1).
2. Gire simultáneamente el dispositivo en el sentido contrario a las agujas del reloj para liberarlo (Figura 6, elemento 2).

Funcionamiento

Indicaciones del LED de estado

A continuación, se muestran las indicaciones del LED de estado:

LED	Estado	Descripción
Parpadeante	Normal	El LED de estado parpadea en rojo cada 45 segundos para indicar el estado normal.
Encendido	Alarma	Alarma (se ha detectado humo). LED iluminado de forma continua en rojo.
Apagado	Fallo	Es necesario realizar tareas de mantenimiento. Consulte el panel de control para obtener más información (espere al menos 1 minuto para asegurarse de que el LED esté apagado).

Botón de prueba

Con el botón de prueba, se pueden realizar las siguientes operaciones:









- Silenciar la alerta de nivel bajo de las pilas: pulse el botón durante un segundo para silenciar la alerta audible de nivel bajo de las pilas (la alerta se reanuda después de 24 horas si no se sustituyen las pilas).
- Prueba de sensibilidad y alarma: pulse el botón durante cuatro segundos para realizar una prueba de sensibilidad y enviar una señal de alarma de prueba al panel de control. Consulte la sección "Prueba del dispositivo" en la página 19 para obtener información.
- Prueba de alarma de la estación de supervisión remota: pulse el botón durante 15 segundos para enviar una señal de alarma de incendio a la estación de supervisión remota.

Importante: para evitar que se envíe un aviso al departamento de bomberos, póngase en contacto con la estación de supervisión remota o establezca el panel de control en el modo de prueba correspondiente antes de realizar esta prueba.

Switch de configuración







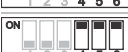

El switch de configuración de seis vías, ubicado en el centro de la bandeja de pilas del dispositivo, proporciona configuraciones adicionales de la siguiente forma:

Switch 1 a 3: selección del tono de sirena:

Configuración del switch	Tono principal	Volumen
	3 kHz, continuo (<i>predeterminado</i>)	Alto
	3 kHz, 1 s encendido/apagado*	Alto
	3 kHz, 0,5 s encendido/apagado*	Alto
	3 kHz, 0,25 s encendido/apagado*	Alto
	520 Hz, 1 s encendido/apagado	Medio
	970 Hz, 1 s encendido/apagado	Medio
	3 kHz, 0,25 s encendido/apagado	Bajo
	3 kHz, continuo	Bajo

* Tono aprobado según EN14604

Switch 4 a 6: selección de la sensibilidad del detector:

Configuración del switch	Sensibilidad
	Humo (alto) y calor, clase B (72 °C) (predeterminado)
	Solo humo (alto)
	Solo humo (bajo)
	Solo calor, clase B (72 °C)
	Solo calor, clase A2 (58 °C)
	Humo (alto) y calor, clase A2 (58 °C)
	Humo (bajo) y calor, clase B (72 °C)
	Humo (bajo) y calor, clase A2 (58 °C)

Tonos de fallo del dispositivo

- 3 pitidos cada 45 segundos: fallo de pila baja/ausente
- 1 pitidos cada 45 segundos: fallo general del dispositivo (tamper del dispositivo o fallo del sensor)

Prueba del dispositivo

Prueba de integridad de señal y sirena

Pruebe cada dispositivo para verificar que la sirena y la integridad de la señal sean las adecuadas.

Precaución: al probar los niveles de presión de la sirena de alarma audible, se debe usar protección auditiva para evitar daños en los oídos.

Nota: consulte la documentación del panel de control para obtener información detallada sobre la respuesta del sistema.

Para probar la integridad de la alarma audible, el sensor y la señal:

1. Ponga el panel de control en el modo de prueba correspondiente.
2. Mantenga pulsado el botón de prueba del dispositivo. El LED parpadeará en ámbar una vez por segundo.
3. Tras cuatro segundos, el dispositivo emite el tono seleccionado para confirmar que la prueba se ha realizado correctamente. Este tono de prueba tiene un volumen reducido en relación con el de alarma para evitar una exposición excesiva del usuario durante la prueba. El sensor enviará una señal de prueba a la unidad de control. La recepción de la señal confirmará la integridad de la señal. El LED comenzará a parpadear en rojo una vez por segundo (hasta un total de 15 segundos). **Nota:** si el usuario continúa pulsando el botón durante un total de 15 segundos, se envía la señal de alarma de supervisión remota y la sirena deja de sonar. El LED permanecerá iluminado en rojo durante varios segundos.
4. Si el dispositivo no supera la prueba, no se emitirá ningún sonido y se enviará una señal de fallo al panel de control. El LED seguirá parpadear en ámbar. El dispositivo también emitirá un pitido cada 45 segundos para

confirmar un fallo. Si el dispositivo no supera la prueba, devuelva la unidad para su reparación.

5. Al finalizar, salga del modo de prueba en el panel de control.

Prueba del detector

Precaución: para evitar que se envíe un aviso al departamento de bomberos, póngase en contacto con la estación de supervisión remota o establezca el panel de control en el modo de prueba correspondiente antes de realizar esta prueba.

Los detectores deben probarse anualmente mediante humo enlatado (solo para detectores de humo). Siga las instrucciones que aparecen en la lata.

Los detectores de calor también se pueden probar mediante probadores de detector de calor.

Durante la prueba, el LED de estado está encendido y el dispositivo emite el tono seleccionado. El dispositivo se reajusta automáticamente cuando ya no hay humo.

Si el dispositivo no se activa, devuelva la unidad para su reparación.

Mantenimiento

Sustitución de las pilas

Inserte un mínimo de dos pilas especificadas, teniendo en cuenta la polaridad correcta. Se pueden instalar hasta cuatro pilas para ampliar su vida útil.

Cuando el nivel de energía de las pilas es bajo, el LED de estado del dispositivo permanece apagado y el dispositivo emite un pitido 3 veces seguidas cada 45 segundos hasta que se agotan las pilas. Sustituya las pilas al instante.

Nota: la alerta de nivel bajo de las pilas se puede silenciar durante 24 horas. Para ello, pulse el botón de prueba durante un segundo.

Compruebe siempre el dispositivo después de cambiar las pilas.

Mantenimiento del sensor

Retire la cubierta antipolvo antes de usar el dispositivo.

El dispositivo debe probarse durante la instalación y de acuerdo con los requisitos locales.

Las pruebas solo deben realizarlas una persona competente con la formación adecuada.

El fabricante recomienda realizar pruebas funcionales periódicas al menos una vez al año o de acuerdo con los códigos de procedimiento locales.

Precaución: no abra la caja para limpiar el interior del detector. El detector no se puede limpiar. Si el sensor del dispositivo presenta un fallo de contaminación, debe reemplazarse.

Limitaciones de los detectores de alarma de humo/calor

ADVERTENCIA Riesgo de lesiones personales o muerte. Los detectores de humo/calor no pueden proporcionar avisos en relación con incendios provocados por explosiones, fumar en la cama u otros muebles, ignición de líquidos inflamables, vapores y gases, o niños jugando con cerillas o encendedores. Si no se llevan a cabo correctamente la instalación, la prueba y el mantenimiento de los detectores y los sistemas de alarma asociados, estos pueden fallar y provocar la pérdida de vidas o propiedades.

Es posible que los detectores de humo/calor no funcionen en todas las condiciones. Las alarmas de humo/calor no pueden proporcionar una protección total de la seguridad personal o de la propiedad, y no constituyen un sustituto de los seguros. Todas las alarmas están sujetas a posibles fallos o averías por diversos motivos. Por ejemplo:

- Este dispositivo no funcionará ni sonará ninguna alarma si las pilas se han agotado, extraído o no se han instalado correctamente.
- Los objetos metálicos pueden bloquear o reflejar las señales de radio que transmite este dispositivo. Los dispositivos o los sistemas cercanos que utilicen señales de radiofrecuencia pueden interferir en el funcionamiento de esta alarma. Pruebe el sistema cada semana para asegurarse de que las señales se transmiten y reciben correctamente.
- Las puertas cerradas o parcialmente cerradas y la distancia pueden bloquear o reducir el sonido de las alarmas de este dispositivo. Este dispositivo no está diseñado para una capacidad auditiva reducida.
- Los detectores de humo/calor no pueden detectar humo en chimeneas, paredes o techos, como tampoco el humo bloqueado por una puerta cerrada.
- Los detectores de humo/calor no pueden detectar humo en otras plantas del edificio.
- Los detectores de humo/calor no pueden avisar a tiempo cuando los incendios se producen por fumar en la cama, explosiones, un almacenamiento inadecuado de sustancias inflamables, sobrecargas de circuitos eléctricos u otras situaciones de riesgo.
- Los estudios actuales han demostrado que las alarmas pueden no despertar a todas las personas dormidas, y que es responsabilidad de las personas en el hogar ayudar a otros a proporcionar asistencia a aquellos que no puedan despertarse por el sonido de la alarma, o a aquellos que no puedan evacuar con seguridad el área sin ayuda.

Prevención de incendios y escape

NO IGNORE NUNCA EL SONIDO DE LA ALARMA. SI HAY ALGUNA DUDA SOBRE LA CAUSA DE LA ALARMA, SE DEBE PRESUPONER QUE HAY UN INCENDIO Y EL EDIFICIO DEBE EVACUARSE INMEDIATAMENTE.

La finalidad de una alarma de advertencia temprana es detectar la presencia de fuego en sus primeras etapas y hacer sonar una alarma que brinde a los ocupantes tiempo para salir de las instalaciones de manera segura.

Evitar riesgos de incendio

Ningún dispositivo de detección puede proteger la vida en todas las situaciones. Por lo tanto, se deben tomar precauciones para evitar situaciones potencialmente peligrosas de la siguiente forma:

- NO fume en la cama.
- NO deje a niños solos en casa.
- NUNCA limpie con líquidos inflamables, como gasolina.
- Almacene adecuadamente los materiales. Utilice buenas técnicas generales de limpieza para mantener su hogar limpio y ordenado. Un sótano desordenado, un ático u otra área de almacenamiento es una invitación abierta a que se produzca un incendio.
- Utilice materiales combustibles y aparatos eléctricos con cuidado y solo para los usos previstos.
- NO sobrecargue los enchufes eléctricos.
- NO almacene materiales explosivos o de combustión rápida en su hogar.
- Incluso después de tomar las precauciones adecuadas, pueden producirse incendios. Esté preparado.

En caso de incendio

En caso de incendio, realice lo siguiente:

- Salga del lugar de inmediato. No se detenga a preparar equipaje o buscar objetos de valor.
- Si hay mucho humo, contenga la respiración y agáchese; gatee si es necesario. Por lo general, el aire más limpio está más cerca del suelo.
- Si tiene que atravesar una puerta cerrada, toque con cuidado la puerta y el pomo para ver si hay calor excesivo. Si parecen fríos, apoye el pie contra la parte inferior de la puerta con la cadera contra esta y una mano en el borde superior. Ábrala un poco. Si siente una ráfaga de aire caliente, cierre la puerta de golpe rápidamente y bloquéela. El fuego sin ventilación tiende a generar una presión considerable. Asegúrese de que todos los miembros del hogar se den cuenta de este peligro y lo comprendan.
- Use el teléfono de un vecino o una caja de alarma contra incendios de la calle para llamar al departamento de bomberos. El trabajo de extinción de incendios debe dejarse a los profesionales.

Preparación en caso de incendio

Practique los siguientes pasos para que usted y su familia estén preparados en caso de incendio:

- Realice simulacros de incendio con regularidad. Úselos para garantizar el reconocimiento de una señal de alarma.
- Dibuje un plano de planta y muestre dos salidas en cada habitación. Es importante que enseñar con cuidado a los niños estas medidas, ya que suelen esconderse en momentos de crisis.
- Establezca un lugar de reunión fuera del hogar. Insista en que todos se reúnan allí durante una alarma. Esto impedirá que alguien vuelva a entrar a la casa en busca de un miembro desaparecido que en realidad está a salvo.

- Si tiene hijos o personas dependientes a su cargo, utilice etiquetas adhesivas en las ventanas para ayudar al personal de emergencias a identificar los dormitorios de estas personas.

Falsas alarmas

Los detectores de humo/calor están diseñados para reducir al mínimo las falsas alarmas. Por lo general, el humo de un cigarrillo no activará una alarma, a menos que se expulse humo directamente en el sensor del dispositivo.

Al cocinar alimentos, las partículas de combustión pueden activar el dispositivo si la alarma se encuentra cerca del área en la que se cocina. Se generan grandes cantidades de partículas combustibles a partir de derrames o al asar.

Utilice el ventilador de una campana extractora que ventile hacia el exterior (sin recirculación), lo que ayudará a eliminar estos productos combustibles de la cocina. Si el dispositivo suena, compruebe primero si hay un incendio. Si detecta un incendio, salga y llame al departamento de bomberos.

Si no hay fuego presente, realice una comprobación para establecer la causa de la alarma. Compruebe el área del dispositivo solo cuando tenga la certeza de que es seguro hacerlo y asegúrese de que la selección de sensibilidad del dispositivo sea adecuada para su entorno.

Información adicional

También se deben seguir los siguientes puntos:

- NO pinte el dispositivo, ya que esto puede contaminar el sensor.
- Asegúrese de que los detectores estén accesibles y que haya espacio libre alrededor de todos los dispositivos.
- El funcionamiento de los dispositivos debe comprobarse al volver a las instalaciones después de las vacaciones, etc.

Para obtener detalles sobre las funciones de alarma de humo/calor del panel de alarma conectado, consulte las guías del producto del panel de alarma.

Este dispositivo no se debe instalar en vehículos de ocio (LAV), como autocaravanas.

Especificaciones

Consumo de corriente (nominal):

En espera	30 µA
Alarma	200 mA
Prueba	60 mA

Pilas	2 pilas de litio Duracell DL123 de 2 x 3 V Notas - Se pueden instalar hasta cuatro pilas para ampliar la vida útil del dispositivo. - Utilice solo las pilas especificadas para sustituirlas. - NO mezcle pilas de diferente tipo o antigüedad. PRECAUCIÓN Peligro de explosión si las pilas se sustituyen de forma incorrecta. Sustitúyalas solo por las pilas especificadas y todas al mismo tiempo.
-------	---

Tensión de funcionamiento	De 2,4 a 3,3 V CC
---------------------------	-------------------

Duración media de la pila	De 5 a 10+ años (en función del número de pilas instaladas)
Indicación de bajo nivel de las pilas	Alerta audible cada 45 segundos
Sensibilidad de detección de humo:	
Alta	0,09 ±0,01 dB/m
Baja	0,12 ±0,01 dB/m
Sensibilidad de detección de calor:	
Alta	Clase A2 (tasa de aumento), 58 °C
Baja	Clase B (tasa de aumento), 72 °C
Ajuste de compensación de la corriente	1,64%/m (0.5%/pies) máx.
Sirena	85 dBA a 3 m (tono continuo)
Señal de supervisión	Cada 15-18 minutos
Frecuencia de la radiofrecuencia:	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Salida máx. de RF:	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Inmunidad a la interferencia de radiofrecuencia	Cumple con EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008 y BS 5446-2:2003.
Tipo de modulación	AM
ID de transmisor	Preprogramado. 1 millón de códigos.
Temperatura de funcionamiento	De -10 a +55 °C (de +14 a 131°F)
Temperatura de almacenamiento	De 0 a +30 °C (de +32 a 86 °F)
Humedad relativa	Hasta 90 % sin condensación
Dimensiones (An. x Al.)	10,9 x 6,2 cm (4,3 x 2,2 pulg.)

Información normativa

Esta sección incluye información normativa y un resumen del rendimiento declarado de acuerdo con el Reglamento de productos de construcción 305/2011. Para obtener información detallada, consulte la Declaración de rendimiento del producto.

Fabricante	DISTRIBUIDO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	---

Advertencias de productos y exenciones	ESTOS PRODUCTOS SE HAN DISEÑADO PARA SU VENTA E INSTALACIÓN POR PARTE DE PROFESIONALES CUALIFICADOS. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE OFRECER NINGUNA GARANTÍA DE QUE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUIDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" O "VENDEDOR AUTORIZADO" CUENTEN CON LA FORMACIÓN O LA EXPERIENCIA ADECUADAS PARA INSTALAR CORRECTAMENTE LOS PRODUCTOS RELACIONADOS CON INCENDIOS Y SEGURIDAD.
--	--



FR: Instructions d'installation

Description

Les TX-6010-03-1 et RF58114 sont des détecteurs de fumée et de chaleur sans fil avec mode Reconnaissance, conçus pour être utilisés au sein d'un système de sécurité doté d'une centrale compatible. Les deux appareils sont conformes à la norme EN14604:2005/AC:2008. Les méthodes d'installation et d'utilisation sont les mêmes.

L'appareil est doté d'un bouton de test (Figure 1, élément 1) entouré d'un voyant d'état (Figure 1, élément 2) et d'un avertisseur sonore intégré pour l'indication d'alarme.

Le voyant clignote en rouge toutes les 45 secondes pour indiquer l'état normal (aucune alarme). Lorsque de la fumée ou de la chaleur est détectée (selon la configuration), le voyant cesse de clignoter, l'avertisseur sonore se déclenche et un signal d'alarme est envoyé à la centrale.

L'appareil envoie un signal de contrôle à la centrale toutes les 15 à 18 minutes pour signaler son état.

L'appareil est également doté des fonctions suivantes :

- Un interrupteur d'autoprotection qui déclenche une transmission de signal d'autoprotection lorsque le détecteur est retiré de sa base de montage.
- Un auto-diagnostic qui contrôle la sensibilité et le fonctionnement du détecteur.

Installation

Attention : reportez-vous à la documentation de votre centrale pour obtenir des informations détaillées sur les exigences en termes de communication, de configuration et de test.



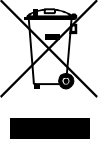

Où installer un détecteur de fumée/chaleur

Les réglementations relatives à l'installation d'un détecteur de fumée/chaleur varient d'une région à l'autre. Pour plus de détails, contactez les pompiers ou l'institution locale compétente.

Outre les réglementations locales, suivez les instructions ci-après pour optimiser les performances et réduire le risque de fausses alarmes :

- Placez les détecteurs de fumée montés au plafond au centre de la pièce ou du couloir, à au moins 300 mm de tout mur ou cloison.
- Installez les détecteurs muraux de sorte que le haut du capteur se situe à 150-300 mm en dessous du plafond, et au-dessus de toute porte.
- Installez les détecteurs à moins de 30 m de la centrale.
- Installez les détecteurs à l'écart des climatiseurs, ventilateurs et tout autre appareil pouvant gêner la détection de fumée.
- Installez les détecteurs sur une surface ferme et inamovible, à l'écart des gros objets métalliques.
- Assurez-vous que les conditions environnementales (température, humidité relative) sont conformes à celles indiquées dans les spécifications techniques.

Para obtener más información sobre las renuncias de garantía y la información de seguridad del producto, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificación	 0905  0359
Número de Declaración de rendimiento	0359-CPR-00643
Identificación del producto	TX-6010-03-1 / RF58114
Uso	Consulte el punto 3 de la Declaración de rendimiento.
Características esenciales	Consulte el punto 9 de la Declaración de rendimiento. Carrier Fire & Security por la presente declara que este aparato cumple los requisitos y disposiciones aplicables de todas las reglas y regulaciones, lo que incluye sin carácter limitativo la directiva 2014/53/UE. Para obtener más información, consulte: firesecurityproducts.com
REACH	Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA. Puede encontrar información sobre su uso seguro en https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/UE (directiva WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para poder reciclarlo adecuadamente, devuelva este producto a su proveedor local al adquirir un equipo nuevo equivalente o elimínelo en los puntos de recogida designados para tal efecto. Para obtener más información, consulte: recyclethis.info
	Este producto puede contener una pila que no se puede eliminar como residuo urbano sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica de la pila. La pila está marcada con este símbolo, que puede incluir letras que indican contenido de cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Para poder reciclarla adecuadamente, devuelva la pila a su proveedor local o elimínela en los puntos de recogida designados para tal efecto. Para obtener más información, visite recyclethis.info
Documentación de producto	Por favor, consulte el siguiente enlace Web para recuperar la versión electrónica de la documentación del producto. Este enlace le guiará a su página de contacto local de EMEA. En esta página puede solicitar su acceso al portal web seguro donde se almacenan todos los manuales. https://firesecurityproducts.com/en/contact

Información de contacto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

Remarque : des directives supplémentaires (MK304) sont disponibles. Elles comprennent des instructions d'installation détaillées, conformes à la norme britannique BS5839-6.

Emplacements à proscrire

- Zones poussiéreuses ou infestées d'insectes
- Zones très humides
- Directement au-dessus de la cuisinière ou du four
- Directement au-dessus ou à proximité des appareils de chauffage/climatisation

Vérification de la communication

La communication entre l'appareil et la centrale doit être vérifiée avant l'installation.

Pour vérifier la communication :

1. Activez le mode de test approprié sur la centrale.
2. Depuis l'emplacement d'installation proposé, maintenez enfoncé le bouton de test du produit pendant quatre secondes. L'appareil émet alors un bruit et transmet un signal d'alarme de test à la centrale. Relâchez le bouton de test.
3. Vérifiez que le signal est reçu par la centrale et que la force du signal est adéquate. Sinon, déplacez l'appareil et réalisez un nouveau test.
4. Lorsque la qualité de la communication est vérifiée, quittez le mode de test.

Installation de l'appareil

Pour installer l'appareil :

1. Retirez la plaque de montage en tournant le détecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Figure 2).
2. Insérez au moins deux piles dans le compartiment en respectant la polarité indiquée (Figure 3).

Remarques

- Jusqu'à quatre piles peuvent être employées, pour une durée de vie prolongée.
 - En cas d'utilisation dans des environnements où les températures sont basses ou élevées, il est recommandé d'insérer quatre piles.
 - Le détecteur ne peut pas être correctement fixé à la base de montage si les piles ne sont pas insérées dans les emplacements appropriés. Ceux-ci sont indiqués sur l'étiquette de l'appareil (accompagnés des numéros 1 et 2).
 - Assurez-vous que les piles ne sont pas exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).
3. Montez la base à l'aide des 2 vis et des attaches fournies, à l'emplacement approprié. Assurez-vous que l'appareil est correctement fixé pour éviter tout risque de blessure.
 4. Réassemblez l'appareil en insérant le détecteur dans la base et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le détecteur doit fermement s'encliqueter (Figure 4).

Attention : retirez la protection en plastique jaune dans laquelle se trouve le détecteur. L'appareil est expédié avec une protection contre la poussière, notamment utile sur les chantiers de construction.

5. Vérifiez que l'appareil communique avec la centrale et effectuez le test comme décrit dans la section « Test de l'appareil » en page 24.

Verrouillage facultatif de l'appareil

L'appareil est doté d'un mécanisme de verrouillage optionnel. Retirez la fine couche de plastique illustrée dans la figure 5.

Déverrouillage de l'appareil

Si le produit a été verrouillé, une clé Allen sera nécessaire pour son déverrouillage :

1. Insérez la clé Allen, ou similaire, dans la cavité de l'appareil et poussez (Figure 6, élément 1).
2. En même temps, faites tourner l'appareil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le libérer (Figure 6, élément 2).

Fonctionnement

Indications par voyant

Les voyants d'état sont les suivants :

LED	État	Description
Clignotant	Normal	Le voyant clignote en rouge toutes les 45 secondes pour indiquer l'état normal.
Activé	Alarme	Alarme (de la fumée a été détectée) Le voyant rouge est allumé en continu.
Désactivé	Problème	Une intervention de maintenance est nécessaire. Consultez la centrale pour obtenir plus d'informations (attendez au moins 1 minute pour vous assurer que le voyant est éteint).

Bouton de test

Les opérations permises par le bouton de test sont les suivantes :

- Couper l'alarme de batterie faible : appuyez sur le bouton pendant une seconde pour désactiver l'alerte sonore liée au niveau de batterie faible (l'alerte reprend après 24 heures si les piles ne sont pas remplacées).
- Test de sensibilité et d'alarme : appuyez sur le bouton pendant 4 secondes pour réaliser un test de sensibilité, puis envoyer un signal de test à la centrale. Reportez-vous à la section « Test de l'appareil » en page 24 pour plus de détails.
- Test d'alarme de la station de surveillance à distance : appuyez sur le bouton pendant quinze secondes pour envoyer un signal d'alarme incendie à la station de surveillance.

Important : pour éviter une intervention des pompiers, contactez la station de surveillance ou mettez la centrale en mode de test correspondant avant d'effectuer ce test.

Commutateur de configuration

Le commutateur de configuration à 6 voies, situé au milieu du support de batterie, fournit les paramètres supplémentaires suivants :

Commutateurs 1 à 3 – sélection de la tonalité :

Paramètres du commutateur	Tonalité principale	Volume
	3 kHz en continu (<i>défaut</i>)	Élevée
	3 kHz 1 s marche/arrêt*	Élevée
	3 kHz 0,5 s marche/arrêt*	Élevée
	3 kHz 0,25 s marche/arrêt*	Élevée
	520 Hz 1 s marche/arrêt	Moyenne
	970 Hz 1 s marche/arrêt	Moyenne
	3 kHz 0,25 s marche/arrêt	Faible
	3 kHz en continu	Faible

* Ton approuvé (EN14604)

Commutateurs 4 à 6 – sélection de la sensibilité :

Paramètres du commutateur	Sensibilité
	Fumée (élevée) et classe de chaleur B (72 °C) (<i>défaut</i>)
	Fumée uniquement (élevée)
	Fumée uniquement (faible)
	Classe de chaleur B uniquement (72 °C)
	Classe de chaleur A2 uniquement (58 °C)
	Fumée (élevée) et classe de chaleur A2 (58°C)
	Fumée (faible) et classe de chaleur B (72 °C)
	Fumée (faible) et classe de chaleur A2 (58 °C)

Tonalités de l'appareil

- 3 alarmes toutes les 45 secondes : batterie faible/manquante
- 1 alarme toutes les 45 secondes : problème général avec l'appareil (autoprotection ou capteur)

Test de l'appareil

Test d'intégrité du signal et de la sirène

Testez chaque appareil pour vérifier que sa sirène et son signal sont correctes.

Attention : lors du test des niveaux de pression de la sirène, des protections auditives doivent être portées pour éviter tout dommage auditif.

Remarque : reportez-vous à la documentation de votre centrale pour obtenir des informations détaillées sur la réponse système.

Pour tester l'intégrité de la sirène, du capteur et du signal :

1. Activez le mode de test approprié sur la centrale.
2. Maintenez le bouton de test de l'appareil enfoncé. Le voyant clignote en orange une fois par seconde.

3. Après quatre secondes, la tonalité sélectionnée retentit pour confirmer la réussite du test. Cette tonalité de test est à un volume réduit pour éviter une exposition excessive de l'utilisateur pendant le test. L'appareil envoie une confirmation du test à la centrale. Si le signal est reçu, son intégrité est confirmée. Le voyant commence à clignoter en rouge une fois par seconde (pendant quinze secondes maximum). **Remarque** : si l'utilisateur continue à maintenir le bouton enfoncé pendant 15 secondes, le signal de surveillance à distance est envoyé et l'avertisseur cesse de retentir. Le voyant s'allume en rouge pendant plusieurs secondes.
4. Si l'appareil échoue au test, aucune alarme ne retentit et un signal est envoyé à la centrale. Le voyant continue à clignoter en orange. L'appareil émet également une tonalité toutes les 45 secondes pour confirmer l'erreur. Si le test échoue, renvoyez l'appareil pour réparation.
5. Une fois l'opération terminée, quittez le mode test au niveau de la centrale.

Test des détecteurs

Attention : pour éviter une intervention du service d'incendie, contactez la station de surveillance ou mettez la centrale en mode de test correspondant avant d'effectuer ce test.

Les détecteurs doivent être testés chaque année à l'aide de bombes de fumée (pour les détecteurs de fumée uniquement). Suivez les instructions sur le produit.

Les détecteurs de chaleur peuvent également être testés à l'aide de testeurs dédiés.

Pendant le test, le voyant est allumé et l'appareil émet la tonalité sélectionnée. L'appareil se réinitialise automatiquement lorsqu'il n'y a plus de fumée.

Si l'activation échoue, renvoyez l'appareil pour réparation.

Maintenance

Remplacement des piles

Insérez au moins deux piles dans le compartiment en respectant la polarité indiquée. Jusqu'à quatre piles peuvent être employées, pour une durée de vie prolongée.

Lorsque le niveau des piles est faible, le voyant de l'appareil reste éteint et le produit émet 3 sons successifs toutes les 45 secondes, jusqu'à épuisement des piles. Remplacez les piles dès que possible.

Remarque : l'alerte de batterie faible peut être désactivée pendant 24 heures en appuyant sur le bouton Test pendant une seconde.

Testez toujours l'appareil après le remplacement des piles.

Maintenance du capteur

Retirez le cache anti-poussière avant utilisation.

L'appareil doit être testé lors de l'installation, conformément aux réglementations locales.

Les tests ne doivent être effectués que par une personne compétente et qualifiée.

Le fabricant recommande de réaliser des tests fonctionnels au moins une fois par an, ou conformément aux pratiques locales.

Attention : n'ouvrez pas le boîtier pour nettoyer l'intérieur du détecteur. Le détecteur ne peut pas être nettoyé. Si le capteur est contaminé, il doit être remplacé.

Limites des détecteurs de fumée/chaueur

AVERTISSEMENT ! Risques de blessure ou de mort. Les détecteurs de fumée/chaueur ne peuvent pas signaler les incendies résultant d'explosions, du fait de fumer au lit ou sur d'autres meubles, de l'inflammation de liquides, de vapeurs et de gaz inflammables, ou d'enfants jouant avec des allumettes ou des briquets. Si vous n'installez, ne testez et n'entretenez pas correctement les détecteurs et les systèmes d'alarme associés, cela peut entraîner des défaillances, et engendrer des risques de dommages matériels ou de mort.

Les détecteurs de fumée/chaueur peuvent ne pas fonctionner dans toutes les conditions. Les alarmes de fumée/chaueur n'offrent pas une protection complète des personnes et des biens et ne remplacent pas une assurance. Toutes les alarmes sont susceptibles d'avoir fait l'objet de compromis ou de ne pas réussir à signaler un incendie pour diverses raisons. Par exemple :

- Ce produit ne fonctionne pas et aucune alarme n'est émise si ses piles sont usagées, retirées ou installées de manière incorrecte.
- Les signaux radio transmis par ce produit peuvent être bloqués ou réfléchis par des objets métalliques. Des dispositifs ou systèmes à proximité utilisant des signaux de fréquence radio peuvent entraver le fonctionnement de cette alarme. Testez le système de façon hebdomadaire pour vérifier que les signaux sont transmis et reçus correctement.
- Des portes fermées ou partiellement fermées et la distance peuvent bloquer ou réduire la portée de l'alarme émise par ce produit. Ce produit n'est pas conçu pour les malentendants.
- Les détecteurs de fumée/chaueur ne peuvent pas détecter la fumée dans les cheminées, les murs, les toits ou la fumée bloquée par une porte fermée.
- Les détecteurs de fumée/chaueur peuvent ne pas détecter la fumée à d'autres étages du bâtiment.
- Les détecteurs de fumée/chaueur peuvent ne pas prévenir à temps lorsque le feu est causé par une cigarette fumée au lit, une explosion, le stockage inapproprié de produits inflammables, des circuits électriques surchargés ou autres conditions dangereuses.
- Les études actuelles ont montré que les alarmes ne peuvent pas réveiller tous les individus endormis et qu'il incombe aux membres du ménage qui sont capables d'aider les autres de s'assurer que tout le monde évacue le bâtiment.

Prévention incendie

N'IGNOREZ JAMAIS L'ALARME ! EN CAS D'INCERTITUDE QUANT À LA CAUSE DE L'ALARME, IL FAUT SUPPOSER QU'IL Y A UN INCENDIE ET QUE LE BÂTIMENT DOIT ÊTRE ÉVACUÉ IMMÉDIATEMENT.

L'avertissement a pour but de détecter la présence d'un incendie à ses débuts et de déclencher une alarme pour

donner aux occupants le temps de quitter les lieux en toute sécurité.

Éviter les risques d'incendie

Aucun dispositif de détection ne peut garantir la survie dans toutes les situations. Par conséquent, des précautions doivent être prises pour éviter les situations potentiellement dangereuses :

- NE fumez PAS au lit.
- NE laissez PAS les enfants seuls à la maison.
- NE nettoyez JAMAIS avec des liquides inflammables tels que de l'essence.
- Stockez correctement les matériaux. Utilisez de bonnes techniques d'entretien ménager pour garder votre maison propre et bien rangée. Un sous-sol, un grenier ou une autre zone de stockage encombrée peut être une source d'incendie.
- Utilisez matériaux combustibles et appareils électriques avec précaution, et uniquement dans le cadre des utilisations prévues.
- NE surchargez PAS les prises électriques.
- NE stockez PAS de matériaux explosifs et/ou à combustion rapide dans votre foyer.

Même après que les précautions appropriées ont été prises, il existe toujours des risques d'incendie. Tenez-vous prêt.

En cas d'incendie

En cas d'incendie, procédez comme suit :

- Quittez immédiatement les lieux. N'amenez aucun objet avec vous.
- En cas de forte fumée, retenez votre souffle et baissez-vous (rampez si nécessaire). L'air le plus respirable se trouve généralement près du sol.
- Si vous devez passer par une porte fermée, touchez la porte et sa poignée pour vérifier si une chaleur excessive est présente de l'autre côté. Si ce n'est pas le cas, maintenez votre pied contre le bas de la porte, vos hanches contre la porte et votre main contre le bord supérieur. Ouvrez-la légèrement. Si vous sentez une bouffée d'air chaud, claquez rapidement la porte et verrouillez-la. Un incendie non ventilé a tendance à créer une pression considérable. Assurez-vous que tous les membres du ménage comprennent ce danger.
- Utilisez le téléphone de votre voisin ou un système d'alarme incendie de rue pour appeler les pompiers. L'extinction du feu doit uniquement être réalisée par des professionnels.

Tenez-vous prêt

Suivez les étapes ci-après pour vous tenir prêt, vous et votre famille, en cas d'incendie :

- Effectuez des exercices d'incendie régulièrement. Assurez-vous que tout le monde reconnaît le signal d'alarme.
- Dessinez un plan de votre foyer avec deux sorties pour chaque pièce. Il est important que les enfants sachent qu'ils doivent partir, car ils ont tendance à se cacher en temps de crise.

- Établissez un lieu de rassemblement à l'extérieur de la maison. Tout le monde doit s'y réunir en cas d'alarme. Ainsi, personne n'aura à retourner dans le bâtiment en flammes pour aller chercher quelqu'un.
- Si votre ménage comprend des enfants ou des personnes à mobilité réduite, installez des indications murales pour aider les secours à identifier les chambres de ces personnes.

Fausses alarme

Les détecteurs de fumée/chaleur sont conçus pour minimiser les fausses alarmes. La fumée de cigarette ne déclenchera normalement pas une alarme, à moins que la fumée ne soit soufflée directement sur le capteur.

Les particules provenant de la cuisson peuvent déclencher l'appareil si l'alarme est située près de la cuisine. De grandes quantités de particules sont générées par l'ajout d'eau à la poêle ou lors de la cuisson au grill.

L'utilisation d'une hotte (à ventilation non recyclée) permet de remédier au problème. Si l'alarme retentit, commencez par vérifier la présence d'un incendie. Si un incendie a bien commencé, quittez les lieux et appelez les pompiers.

Dans le cas contraire, essayez d'identifier la raison liée au déclenchement de l'alarme. Vérifiez les alentours de l'appareil si vous êtes certain de pouvoir le faire en toute sécurité, et vérifiez que sa sensibilité est adaptée à l'environnement.

Informations supplémentaires

Les points ci-dessous doivent également être pris en compte :

- Ne peignez PAS l'appareil. Cela pourrait contaminer le capteur.
- Assurez-vous que les détecteurs restent accessibles et qu'ils sont suffisamment éloignés de tout autre objet.
- Le fonctionnement des appareils doit être vérifié lors de la réoccupation des locaux après évacuation.

Pour plus d'informations sur les capacités des détecteurs de fumée/chaleur de la centrale connectée, reportez-vous aux guides correspondants.

Cet appareil ne convient pas à une installation dans les véhicules de loisirs.

Caractéristiques techniques

Consommation électrique (nominale)	
Veille	30 µA
Alarme	200 mA
Test	60 mA
Piles	2 piles 3 V Duracell DL123 au lithium
Remarques	
- Jusqu'à quatre piles peuvent être employées, pour une durée de vie prolongée.	
- N'utilisez que les piles appropriées.	
- NE mélangez PAS les piles de type ou d'âge différents.	
ATTENTION ! Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Utilisez uniquement des piles appropriées et remplacez toutes les piles en même temps.	

Tension de fonctionnement	2,4 à 3,3 Vcc
Durée de vie estimée d'une pile	5 à 10 ans et plus (selon le nombre de piles installées)
Indication de batterie faible	Alerte sonore toutes les 45 secondes
Sensibilité du détecteur de fumée	
Élevée	0,09 ± 0,01 dB/m
Faible	0,12 ± 0,01 dB/m
Sensibilité du détecteur de chaleur	
Élevée	Classe A2 (taux d'élévation) 58 °C
Faible	Classe B (taux d'élévation) 72 °C
Compensation de dérive	1,64 %/m max.
Sirène	85 dBA à 3 m (tonalité continue)
Signal de surveillance	Toutes les 15-18 minutes
Fréquence radio	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Sortie radio maximale	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Immunité radio haute fréquence	Conforme aux normes EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Type de modulation	AM
ID transmetteur	Préprogrammé. 1 million de codes
Température de fonctionnement	14 à 131°F (-10 à +55°C)
Température de stockage	32 à 86°F (0 à +30°C)
Humidité relative	Jusqu'à 90 % sans condensation
Dimensions (L x H)	10,9 x 6,2 cm






Informations réglementaires

Cette section comprend à la fois des informations réglementaires et un résumé des performances déclarées, conformément au règlement 305/2011 sur les produits de construction. Pour plus d'informations, reportez-vous à la Déclaration des performances du produit.

Fabricant	COMMERCIALISÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, États-Unis REPRÉSENTANT AUROTISÉ DANS L'UE : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
-----------	--

Avertissements et avis de non-responsabilité	CES PRODUITS SONT DESTINÉS À ÊTRE VENDUS ET INSTALLÉS PAR DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QUE TOUTE PERSONNE OU ENTITÉ ACHETANT SES PRODUITS, Y COMPRIS LES « REVENDEURS AGRÉÉS », A ÉTÉ FORMÉE OU POSSÈDE L'EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE POUR INSTALLER CORRECTEMENT LES PRODUITS LIÉS À LA SÉCURITÉ. Pour plus d'informations sur les exclusions de garantie et la sécurité du produit, rendez-vous à l'adresse https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou scannez le code QR.
--	--



Certification	 
Numéro de déclaration des performances	0359-CPR-00643
Identification du produit	TX-6010-03-1 / RF58114
Utilisation	Voir point 3 de la Déclaration des performances
Caractéristiques essentielles	Voir point 9 de la Déclaration des performances
	Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et clauses applicables de l'intégralité de la réglementation en vigueur incluant, mais sans s'y limiter, la directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse suivante : firesecurityproducts.com .
REACH	<p>Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).</p> <p>Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</p>
	 <p>2012/19/UE (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut en tant que déchet ménager non trié dans l'Union européenne. Pour un recyclage approprié, ramenez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou mettez-le au rebut dans les points de collecte désignés. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse suivante : recyclethis.info.</p>
	 <p>Ce produit peut contenir une pile qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Consultez la documentation du produit pour plus d'informations sur la pile. La pile est dotée de ce symbole, qui peut inclure des lettres pour spécifier la présence de cadmium (Cd), de plomb (Pb) ou de mercure (Hg). Il convient donc de rapporter la pile à votre fournisseur ou de la jeter à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, reportez-vous à : recyclethis.info.</p>
Documentation produit	<p>Veuillez consulter le lien Web suivant pour récupérer la version électronique de la documentation du produit.</p> <p>Ce lien vous guidera vers la page de contact régional EMEA. Sur cette page, vous pouvez demander votre connexion au portail Web sécurisé où tous les manuels sont stockés. https://firesecurityproducts.com/en/contact</p> 

Informations de contact

firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

IT: Istruzioni per l'installazione

Descrizione

TX-6010-03-1 e RF58114 sono allarmi wireless per fumo e calore, con funzione di auto-apprendimento, progettati per l'utilizzo in un sistema di sicurezza con una centralina compatibile. Entrambi i dispositivi sono conformi alla norma EN14604:2005/AC:2008. I metodi di installazione e di funzionamento sono identici per entrambi i dispositivi.

Il dispositivo ha un pulsante Test (Figura 1, elemento 1), circondato da un LED di stato (Figura 1, elemento 2), e una sirena integrata per la segnalazione di allarme.

Il LED di stato lampeggia in rosso ogni 45 secondi per indicare lo stato normale (nessun allarme). Quando viene rilevato fumo o calore (in base alla configurazione), il LED di stato passa dall'intermittenza alla luce fissa, la sirena integrata si attiva e viene inviato un segnale di allarme alla centralina.

Il dispositivo invia un segnale di supervisione alla centralina ogni 15-18 minuti per segnalare il proprio stato.

Il dispositivo include inoltre le seguenti funzioni:

- Un interruttore antimanomissione, che attiva la trasmissione di un segnale di manomissione quando il dispositivo viene rimosso dalla base.
- Funzioni di autodiagnostica, per il monitoraggio della sensibilità e dell'operatività del dispositivo.

Installazione

Attenzione: per informazioni dettagliate sui rispettivi requisiti di comunicazione, configurazione e test, fare riferimento alla documentazione della propria centralina.

Scelta del punto di installazione di un allarme per fumo / calore

Le normative per l'installazione degli allarmi per fumo / calore variano da regione a regione. Per i dettagli completi, rivolgersi ai vigili del fuoco o all'autorità locale competente.

Per migliorare le prestazioni del dispositivo e ridurre il numero di falsi allarmi, attenersi alle seguenti istruzioni di installazione in aggiunta alle normative locali:

- Se montati sul soffitto, installare i rilevatori al centro della stanza o dell'ingresso, ad almeno 300 mm da muri o pareti.
- Se montati a parete, installare i rilevatori in modo tale che la parte superiore del sensore del dispositivo si trovi a una distanza compresa tra 150 e 300 mm sotto il soffitto e sopra il livello di qualsiasi vano porta.
- Installare il rilevatore a una distanza non superiore a 30 m dalla centralina
- Installare il rilevatore lontano da condizionatori d'aria, ventole e altri dispositivi che potrebbero interferire con l'ingresso del fumo nel sensore.
- Installare i rilevatori su una superficie fissa e stabile, lontano da oggetti metallici di grandi dimensioni.

- Accertarsi che le condizioni ambientali (temperatura, umidità relativa) siano conformi a quelle indicate nelle specifiche tecniche.

Nota: è disponibile un documento supplementare di Istruzioni per la collocazione (MK304), che fornisce ulteriori linee guida relative all'installazione, redatte sulla base dello standard britannico BS5839-6.

Posizioni da evitare

- Ambienti molto polverosi o infestati da insetti
- Ambienti molto umidi
- Zone ubicate direttamente sopra a fornelli, stufe o forni
- Zone ubicate direttamente sopra o accanto a caloriferi / condizionatori d'aria

Verifica della comunicazione

La comunicazione tra il dispositivo e la centralina deve essere verificata prima dell'installazione.

Per verificare la comunicazione:

1. Impostare la centralina nella corrispondente modalità di verifica.
2. Dalla posizione di installazione proposta, tenere premuto il pulsante di Test del dispositivo per quattro secondi. Dopo quattro secondi, il dispositivo emette un segnale acustico (accesso) e trasmette un segnale di allarme di test alla centralina. Il pulsante può essere rilasciato.
3. Verificare che il segnale sia stato ricevuto dalla centralina e che l'intensità del segnale sia adeguata. In caso contrario, riposizionare il dispositivo e ripetere il test.
4. Una volta confermata la corretta comunicazione, uscire dalla modalità di verifica.

Installazione del dispositivo

Per installare il dispositivo:

1. Rimuovere la piastra di montaggio dal dispositivo ruotando il rilevatore in senso antiorario (Figura 2).
2. Inserire almeno due batterie del tipo specificato, rispettando la polarità corretta, come indicato nel vano batterie (Figura 3).

Note

- Per prolungare la durata del dispositivo, è possibile montare fino a quattro batterie.
 - In un contesto operativo caratterizzato da alte o basse temperature, si consiglia di montare quattro batterie, per prolungarne la durata.
 - Il rilevatore non può essere fissato in modo appropriato alla base di montaggio se le batterie non sono installate nelle posizioni corrette. Tali posizioni, contrassegnate dai numeri 1 e 2, sono illustrate sull'etichetta del dispositivo.
 - Accertarsi che le batterie non siano esposte a calore eccessivo, come luce solare, fiamme libere, ecc.
3. Montare la base nella posizione richiesta utilizzando le due viti e i tasselli in dotazione. Accertarsi che il dispositivo sia fissato saldamente, per evitare il rischio di infortuni.

4. Riasssemblare il dispositivo inserendo il rilevatore nella base e ruotandolo in senso orario. Il rilevatore dovrebbe scattare saldamente in posizione (Figura 4).

Attenzione: rimuovere dal rilevatore la copertura in plastica gialla. Il dispositivo viene spedito provvisto di copertura per proteggerlo dalla polvere presente nei cantieri.

5. Verificare che il dispositivo comunichi con la centralina ed eseguire il test descritto nella sezione "Test del dispositivo" a pagina 29.

Blocco opzionale del dispositivo

Il dispositivo include un meccanismo di blocco opzionale. Rimuovere la sottile sezione in plastica illustrata nella Figura 5.

Sblocco del dispositivo

Se il dispositivo è stato bloccato, per sbloccarlo è necessaria una chiave a brugola:

1. Inserire la chiave a brugola, o un analogo utensile, nella cavità del dispositivo e premere (Figura 6, elemento 1).
2. Contemporaneamente, ruotare il dispositivo in senso antiorario per liberarlo (Figura 6, elemento 2).

Funzionamento

Indicatori LED di stato

Gli indicatori LED di stato sono i seguenti:

LED	Stato	Descrizione
Lampeggi ante	Normale	Il LED di stato lampeggia in rosso ogni 45 secondi per indicare lo stato normale
Acceso	Allarme	Allarme (è stato rilevato fumo) LED acceso con luce fissa rossa.
Spento	Avaria	È richiesto un intervento di manutenzione. Controllare la centralina per ulteriori informazioni (attendere almeno 1 minuto per assicurarsi che il LED sia spento).

Il pulsante di test:

Il funzionamento del pulsante di test è il seguente:








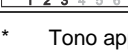
- Disattivazione dell'avviso di batteria scarica: premere il pulsante per un secondo per disattivare l'allarme acustico indicante che le batterie sono scariche (se le batterie non vengono sostituite, l'avviso si riattiva dopo 24 ore).
- Test di sensibilità e di allarme: premere il pulsante per quattro secondi per eseguire un test di sensibilità e per inviare un segnale di allarme di test alla centralina. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla sezione "Test del dispositivo" a pagina 29.
- Test di allarme alla stazione di monitoraggio remota: premere il pulsante per quindici secondi per inviare un segnale di allarme antincendio alla stazione di monitoraggio remota.

Importante: per evitare un intervento dei vigili del fuoco, prima di eseguire la prova, contattare la stazione di monitoraggio remota o impostare la centralina nella corrispondente modalità di test.

Interruttore di configurazione









L'interruttore di configurazione a 6 vie, posizionato al centro del vano batterie del dispositivo, fornisce ulteriori impostazioni, indicate di seguito:

Interruttori da 1 a 3 - selezione del tono della sirena:

Impostazioni	Tonalità primaria	Volume
	3 kHz continua (<i>predefinita</i>)	Alto
	3 kHz 1 sec. on/off*	Alto
	3 kHz 0,5 sec. on/off*	Alto
	3 kHz 0,25 sec on/off*	Alto
	520 Hz 1 sec. on/off	Medio
	970 Hz 1 sec. on/off	Medio
	3 kHz 0,25 sec. on/off	Basso
	3 kHz continuo	Basso

* Tono approvato dalla norma EN14604

Interruttori da 4 a 6 - selezione della sensibilità del rilevatore:

Impostazioni	Sensibilità
	Fumo (alta) e calore Classe B (72 °C) (<i>predefinita</i>)
	Solo fumo (alta)
	Solo fumo (bassa)
	Solo calore Classe B (72 °C)
	Solo calore Classe A2 (58 °C)
	Fumo (alta) e calore Classe A2 (58 °C)
	Fumo (bassa) e calore Classe B (72 °C)
	Fumo (bassa) e calore Classe A2 (58 °C)

Tonalità di avaria del dispositivo

- 3 trilli ogni 45 secondi: avaria batteria scarica/assente
- 1 trillo ogni 45 secondi: avaria generale del dispositivo (manomissione del dispositivo o guasto del sensore)

Test del dispositivo

Test di integrità del segnale e della sirena

Eseguire il test di ciascun dispositivo per verificare le risposte dell'integrità del segnale e della sirena.

Attenzione: durante il test dei livelli di pressione acustica della sirena, è opportuno indossare protezioni acustiche per evitare danni all'udito.

Nota: per informazioni dettagliate sulla risposta del sistema, fare riferimento alla documentazione della centralina.

Per testare l'integrità della sirena, del sensore e del segnale:

1. Impostare la centralina nella corrispondente modalità di verifica.
2. Tenere premuto il pulsante di Test del dispositivo. Il LED lampeggia in colore ambra una volta al secondo.
3. Dopo quattro secondi, il dispositivo emette il tono selezionato per confermare l'esito positivo del test. Il volume del tono di test è ridotto rispetto a quello della condizione di allarme, per evitare un'eccessiva esposizione acustica dell'utente durante il test. Il dispositivo invia la conferma del test alla centralina. La ricezione del segnale ne conferma l'integrità. Il LED inizia a lampeggiare in colore rosso una volta al secondo (fino a un totale di quindici secondi). **Nota:** se l'utente continua a tenere premuto il pulsante per un totale di 15 secondi, viene inviato il segnale di allarme alla stazione di monitoraggio remota e la sirena smette di suonare. Il LED si accende con luce fissa rossa per alcuni secondi.
4. Se il dispositivo non supera il test, la sirena non emette un segnale acustico e viene inviato un segnale di errore alla centralina. Il LED continua a lampeggiare in colore ambra. Inoltre, il dispositivo emette un trillo ogni 45 secondi per confermare la condizione di errore. Se il dispositivo non supera il test, riconsegnare l'unità all'assistenza.
5. Una volta completato il test, uscire dalla modalità test sulla centralina.

Test del rilevatore

Attenzione: per evitare un intervento dei vigili del fuoco, prima di eseguire la prova, contattare la stazione di monitoraggio remota o impostare la centralina nella corrispondente modalità di test.

I rilevatori devono essere testati ogni anno utilizzando una bomboletta di fumo spray (solo per rilevatori di fumo). Attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione.

Anche i rilevatori di calore possono essere sottoposti a test, utilizzando appositi tester per rilevatori di calore.

Durante il test, il LED di stato è acceso e il dispositivo emette il tono selezionato. Il dispositivo si resetta automaticamente al disperdersi del fumo.

Se il dispositivo non si attiva, riconsegnare l'unità all'assistenza.

Manutenzione

Sostituzione delle batterie

Inserire almeno due batterie del tipo specificato, rispettando la polarità corretta. Per prolungare l'autonomia, è possibile montare fino a quattro batterie.

Quando le batterie sono scariche, il LED di stato del dispositivo rimane spento e il dispositivo emette un trillo 3 volte in rapida successione ogni 45 secondi fino all'esaurimento delle batterie. Sostituire immediatamente le batterie.

Nota: l'avviso di batteria scarica può essere disattivato per 24 ore premendo il pulsante di Test per un secondo.

Eseguire sempre un test del dispositivo dopo aver sostituito le batterie.

Manutenzione del sensore

Rimuovere il coperchio antipolvere prima dell'utilizzo.

Sottoporre a test il dispositivo al momento dell'installazione e in conformità alla normativa locale vigente.

I test devono essere eseguiti esclusivamente da un professionista competente e qualificato.

Il produttore raccomanda test funzionali con periodicità regolare almeno una volta all'anno o in conformità ai codici di buona prassi locali.

Attenzione: non aprire l'involucro per pulire l'interno del rilevatore. Il rilevatore non può essere pulito. Se il sensore del dispositivo presenta un errore di contaminazione, è necessario sostituirlo.

Limitazioni dei rilevatori di fumo/calore

ATTENZIONE! Rischio di infortuni anche mortali. I rilevatori di fumo/calore non sono in grado di segnalare allarmi in caso di incendi determinati da esplosioni, fumo che si sviluppa nei letti o in altri mobili, ignizione di liquidi infiammabili, vapori e gas oppure bambini che giocano con fiammiferi o accendini. L'omissione di corrette procedure di installazione, test e manutenzione dei rilevatori e dei relativi sistemi di allarme può causare guasti, con conseguente perdita di vite umane o beni materiali.

I rilevatori di fumo/calore potrebbero non funzionare in tutte le condizioni. Gli allarmi di fumo/calore non sono in grado di fornire una protezione totale della vita e non sostituiscono una copertura assicurativa. Tutti gli allarmi potrebbero non essere in grado di inviare segnalazioni per una serie di ragioni. Ad esempio:

- Questo dispositivo non funziona e non viene emesso alcun allarme se le batterie sono scariche, assenti o non installate correttamente.
- I segnali radio trasmessi da questo dispositivo possono essere bloccati o riflessi da oggetti metallici. Dispositivi o sistemi adiacenti che utilizzano segnali in radiofrequenza possono interferire con il funzionamento di questo allarme. Testare il sistema con cadenza settimanale al fine di accertarsi che i segnali vengano trasmessi e ricevuti adeguatamente.
- La distanza e la presenza di porte chiuse o parzialmente chiuse possono bloccare o ridurre il segnale di allarme emesso da questo dispositivo. Questo dispositivo non è progettato per i non udenti.
- I rilevatori di fumo/calore non sono in grado di rilevare la presenza di fumo in camini, pareti, tetti o attraverso porte chiuse.
- I rilevatori di fumo/calore potrebbero non rilevare la presenza di fumo in altri livelli dell'edificio.
- I rilevatori di fumo/calore potrebbero non essere sufficientemente tempestivi nel segnalare incendi causati da alcune situazioni ad elevato rischio, quali incendi dovuti all'abitudine di fumare a letto, esplosioni, conservazione non corretta di materiali infiammabili, sovraccarico di circuiti elettrici.
- Studi recenti hanno dimostrato che gli allarmi potrebbero non svegliare tutte le persone addormentate e che è responsabilità dei membri del nucleo domestico fornire

assistenza a chi non viene svegliato dal suono dell'allarme o a chi potrebbe essere incapace di evacuare in sicurezza la zona se privo di assistenza.

Prevenzione degli incendi ed evacuazione

NON IGNORARE MAI IL SUONO DELL'ALLARME! IN CASO DI DUBBI SULLA CAUSA DELL'ALLARME, PRESUMERE CHE SI SIA SVILUPPATO UN INCENDIO E PROCEDERE ALL'EVACUAZIONE IMMEDIATA DELL'EDIFICIO.

Lo scopo di un sistema di allerta tempestivo è rilevare la presenza di un incendio fin dalle prime fasi ed emettere un allarme che dia agli occupanti il tempo di evacuare dai locali in sicurezza.

Raccomandazioni per evitare i rischi di incendio

Nessun dispositivo di rilevamento può proteggere la vita in tutte le situazioni. Pertanto, è opportuno adottare misure di salvaguardia per evitare situazioni potenzialmente pericolose, ad esempio:

- NON fumare a letto.
- NON lasciare i bambini soli in casa.
- NON pulire MAI con liquidi infiammabili, come benzina.
- Conservare correttamente i materiali. Applicare le normali tecniche di buona pulizia e organizzazione per mantenere pulito e ordinato l'ambiente domestico. Un seminterrato, un sottotetto o un altro locale ad uso magazzino ingombro di oggetti è un invito aperto al fuoco.
- Utilizzare i materiali combustibili e gli elettrodomestici con la massima cautela e solo per gli usi previsti.
- NON sovraccaricare le prese elettriche.
- NON conservare materiali esplosivi e/o a rapida combustione in ambiente domestico.

Gli incendi possono divampare anche dopo aver adottato le dovute precauzioni. Evitare di farsi trovare impreparati.

In caso di incendio

In caso di incendio, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Evacuare immediatamente i locali. Non attardarsi per raccogliere effetti personali o cercare oggetti di valore.
- In caso di fumo intenso, trattenere il respiro e rimanere bassi; se necessario, strisciare. L'aria più respirabile si trova generalmente vicino al suolo.
- Se è necessario oltrepassare una porta chiusa, tastare in modo scrupoloso la porta e la maniglia per verificare se sia presente calore eccessivo. Se porta e maniglia sembrano fredde, appoggiare il piede contro la base della porta, l'anca contro il battente e una mano contro il bordo superiore. Aprire leggermente la porta. Se si avverte un afflusso di aria calda, richiedere rapidamente la porta e bloccala. Gli incendi non ventilati tendono a sviluppare una pressione considerevole. Accertarsi che tutti i membri della famiglia comprendano questo pericolo.
- Utilizzare il telefono del vicino o un sistema di allarme antincendio pubblico per chiamare i vigili del fuoco. Il compito di estinguere l'incendio deve essere lasciato ai professionisti.

Evitare di farsi trovare impreparati

Attenersi alle seguenti raccomandazioni per preparare se stessi e la propria famiglia ad affrontare un caso di incendio:

- Svolgere periodicamente esercitazioni antincendio. Utilizzarle per verificare il riconoscimento dei segnali di allarme.
- Disegna una planimetria e prevedere due uscite da ogni locale. È importante istruire con cura i bambini, poiché tendono a nascondersi in situazioni di crisi.
- Stabilire un punto di incontro all'esterno dell'abitazione. Insistere sul fatto che tutti si incontrino in quel punto durante un allarme. Questa precauzione scongiura il tragico rischio che una persona debba rientrare in casa per cercare un familiare disperso che in realtà si trova già al sicuro.
- Se in famiglia sono presenti bambini o persone con disabilità fisiche, utilizzare vetrofanie adesive sulle finestre per aiutare i soccorritori a identificare le loro camere da letto.

Falsi allarmi

I rilevatori di fumo/calore sono progettati per ridurre al minimo i falsi allarmi. Il fumo di sigaretta normalmente non attiva un allarme, purché il fumo non venga soffiato direttamente nel sensore del dispositivo.

Le particelle di combustione causate dalla preparazione dei cibi possono attivare il dispositivo se l'allarme si trova vicino alla zona cottura. In caso di versamenti accidentali o cotture arrosto/alla griglia, vengono generate grandi quantità di particelle combustibili.

L'impiego di una cappa aspirante che convoglia i vapori verso l'esterno (del tipo senza ricircolo) aiuta a eliminare questi prodotti combustibili dalla cucina. Se il dispositivo emette un allarme, per prima cosa verificare l'eventuale presenza di un incendio. Se si tratta di un incendio, uscire e chiamare i vigili del fuoco.

Se non è presente alcun incendio, verificare la possibile causa dell'allarme. Controllare la zona circostante il dispositivo, ma solo si è certi che sia possibile farlo in sicurezza e verificare che la selezione della sensibilità dell'allarme sia appropriata per l'ambiente in cui è utilizzato.

Ulteriori informazioni

È altresì consigliabile rispettare le seguenti indicazioni:

- NON verniciare il dispositivo, poiché questo potrebbe causare contaminazione del sensore.
- Accertarsi che i rilevatori siano sempre accessibili e che vi sia spazio libero attorno a tutti i dispositivi.
- Verificare il funzionamento dei dispositivi al rientro da un'assenza prolungata o da una vacanza.

Per maggiori dettagli sulle capacità di allarme (fumo/calore) della centralina collegata, fare riferimento alla documentazione della centralina.

Questo dispositivo non è adatto per l'installazione in veicoli abitabili da diporto.

Specifiche

Consumo di corrente (nominale)	
Standby	30 μ A
Allarme	200 mA
Test	60 mA
Batterie	
2 batterie al litio Duracell DL123 da 3 V	
Note	
- È possibile montare fino a quattro batterie per prolungarne la durata	
- Effettuare la sostituzione solo con batterie del tipo specificato	
- NON mischiare batterie di diverso tipo o età	
ATTENZIONE! Pericolo d'esplosione in caso di sostituzione non corretta delle batterie. Sostituire solo con le batterie del tipo specificato e sostituire tutte le batterie contemporaneamente	
Tensione di funzionamento	
Da 2,4 a 3,3 V CC	
Durata stimata della batteria	
Da 5 a 10+ anni (a seconda del numero di batterie montate)	
Indicazione di batteria scarica	
Avviso acustico ogni 45 secondi	
Sensibilità al fumo	
Alta	0,09 \pm 0,01 dB/m
Bassa	0,12 \pm 0,01 dB/m
Sensibilità al calore	
Alta	Classe A2 (tasso di innalzamento) 58 °C
Bassa	Classe B (tasso di innalzamento) 72 °C
Regolazione compensazione scarto	
1,64%/m massimo	
Sirena	
85 dBA a 3 m (tonalità continuo)	
Segnale di supervisione	
Ogni 15-18 minuti	
Frequenza RF	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Uscita RF massima	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Immunità RFI	
Conforme alle norme EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003	
Tipo di modulazione	
AM	
ID trasmettitore	
Pre-programmato. 1 milione di codici	
Temperatura di funzionamento	
Da -10 a +55°C	
Temperatura di stoccaggio	
Da 0 a +30°C	
Umidità relativa	
Fino al 90% senza condensa	
Dimensioni (L x A)	
10,9 x 6,2 cm	

Informazioni sulle normative

Questa sezione include sia informazioni sulle normative sia un riepilogo delle prestazioni dichiarate conformemente al Regolamento sui prodotti da costruzione 305/2011. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla Dichiarazione di prestazione del prodotto.

Produttore
COMMERCIALIZZATO DA:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PER L'UE:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi

Avvertenze ed esclusioni di responsabilità sul prodotto

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A PROFESSIONISTI QUALIFICATI E ALL'INSTALLAZIONE DA PARTE DEGLI STESSI. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE CHIUNQUE ACQUISTI I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "CONCESSIONARI AUTORIZZATI" O I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", SIANO DOTATI DELLA FORMAZIONE O DELL'ESPERIENZA ADEGUATE PER LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI RELATIVI ALLA SICUREZZA.



Per maggiori informazioni relative alle esclusioni e limitazioni della garanzia e alla sicurezza del prodotto, consultare <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o effettuare la scansione del codice QR.

Certificazione



Numero della Dichiarazione di prestazione
0359-CPR-00643

Identificazione del prodotto
TX-6010-03-1 / RF58114

Destinazione d'uso
Vedere il punto 3 del DoP (Dichiarazione di prestazione)

Caratteristiche essenziali
Vedere il punto 9 del DoP (Dichiarazione di prestazione)

Con la presente Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo soddisfa i requisiti e le disposizioni applicabili di tutte le norme e i regolamenti vigenti, compresa in via non esclusiva la Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori informazioni, visitare: firesecurityproducts.com

REACH
Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/UE (direttiva RAEE): all'interno dell'Unione Europea, i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati. Al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova analoga, restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta per il corretto riciclo. Per ulteriori informazioni, visitare: recyclethis.info



questo prodotto potrebbe contenere una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato all'interno dell'Unione Europea. Per le informazioni specifiche sulla batteria fare riferimento alla documentazione del prodotto. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può contenere indicazioni per cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per il corretto riciclo, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, consultare il sito recyclethis.info

Documentazione Prodotto



Consultare il seguente collegamento Web per recuperare la versione elettronica della documentazione del prodotto.

Questo link ti guiderà alla pagina dei contatti regionali EMEA. In questa pagina è possibile richiedere l'accesso al portale Web protetto in cui sono memorizzati tutti i manuali.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Informazioni di contatto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

NL: Installatieblad

Beschrijving

De TX-6010-03-1 en RF58114 zijn draadloze rook- en hittemelders met leermodus, ontworpen voor gebruik in een beveiligingssysteem met een compatibel bedieningspaneel. Beide apparaten voldoen aan EN14604:2005/AC:2008. De installatie- en bedieningsmethoden zijn voor beide apparaten hetzelfde.

Het apparaat heeft een testknop (afbeelding 1, item 1), die wordt omgeven door een statuslampje (afbeelding 1, item 2) en een ingebouwde sirene voor alarmindicatie.

Het statuslampje knippert elke 45 seconden rood om de normale status aan te geven (geen alarm). Wanneer rook of hitte wordt gedetecteerd (zoals geconfigureerd), verandert het statuslampje van knipperend naar constant brandend, wordt de ingebouwde sirene geactiveerd en wordt er een alarmsignaal naar het bedieningspaneel verzonden.

Het apparaat stuurt elke 15 tot 18 minuten een supervisiesignaal naar de centrale om de status te melden.

Het apparaat beschikt over de volgende functies:

- Een sabotageschakelaar activeert de verzending van een sabotagesignaal wanneer het apparaat van zijn montagebasis wordt verwijderd.
- Zelfdiagnosefuncties controleren de gevoeligheid en de werkingsstatus van het apparaat.

Installatie

Let op: Raadpleeg de documentatie van uw bedieningspaneel voor gedetailleerde informatie over de bijbehorende communicatie-, configuratie- en testvereisten.

De beste plaats voor installatie van een rook-/hitemelder

De voorschriften voor de installatie van rook-/hitemelders variëren van regio tot regio. Neem voor meer informatie contact op met uw brandweer of de bevoegde lokale autoriteit.

Gebruik naast de lokale voorschriften de volgende installatierichtlijnen om de prestaties te optimaliseren en de kans op valse alarmen van het apparaat te verminderen:

- Plaats melders die aan het plafond worden bevestigd in het midden van de kamer of hal, ten minste 300 mm verwijderd van muren of scheidingswanden.
- Plaats muurgemonteerde melders zodanig dat de bovenkant van de sensor van het apparaat zich 150 tot 300 mm onder het plafond en boven het niveau van elke deuropening bevindt.
- Plaats de melder binnen 30 m van het bedieningspaneel.
- Plaats de melder uit de buurt van airconditioners, ventilatoren en andere apparaten die kunnen voorkomen dat rook de sensor binnenkomt.
- Plaats melders op een stevig, permanent oppervlak uit de buurt van grote metalen voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de omgevingsomstandigheden (temperatuur, relatieve vochtigheid) voldoen aan de vereisten in de technische specificaties.

Opmerking: Een aanvullend document genaamd Siting Guidelines (MK304) is beschikbaar, met aanvullende installatierichtlijnen, geschreven in combinatie met de Britse norm BS5839-6.

Plekken om te vermijden

- Zeer stoffige omgevingen of omgevingen met insecten
- Zeer vochtige gebieden
- Direct boven een kookplaat, fornuis of oven
- Direct boven of naast verwarmingselementen/airconditioners

Controleer de communicatie

Communicatie tussen het apparaat en het bedieningspaneel moet vóór de installatie worden geverifieerd.

Ga als volgt te werk om de communicatie te controleren:

1. Zet het bedieningspaneel in de bijbehorende testmodus.
2. Houd vanaf de voorgestelde installatielocatie de testknop van het apparaat vier seconden ingedrukt. Na vier seconden maakt het apparaat geluid (aan) en zendt het apparaat een testalarmsignaal naar het bedieningspaneel. De knop kan worden losgelaten.
3. Controleer of het signaal wordt ontvangen door het bedieningspaneel en of de signaalsterkte voldoende is. Als dit niet het geval is, verplaatst u het apparaat en voert u de test opnieuw uit.
4. Wanneer afdoende communicatie is bevestigd, verlaat u de testmodus.

Installatie van het apparaat

Ga als volgt te werk om het apparaat te installeren:

1. Verwijder de montageplaat van het apparaat door de melder linksom te draaien (afbeelding 2).

2. Plaats minimaal twee gespecificeerde batterijen, met inachtneming van de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak (afbeelding 3).

Opmerkingen

- Er kunnen maximaal vier batterijen in het apparaat worden geplaatst voor een langere levensduur van de batterijen.

- Bij gebruik in omgevingen met hoge of lage temperaturen, wordt aanbevolen om vier batterijen te plaatsen voor een langere levensduur van de batterijen.

- De melder kan niet correct worden bevestigd aan de montagebasis als de batterijen niet op de juiste plaatsen zijn geplaatst. Deze worden weergegeven op het apparaatlabel: posities gemarkeerd met 1 en 2.

- Zorg ervoor dat batterijen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur enz.

3. Monteer de montagebasis op de vereiste locatie met behulp van de twee meegeleverde montageschroeven en pluggen. Zorg ervoor dat het apparaat stevig is bevestigd om het risico op letsel te voorkomen.
4. Zet het apparaat weer in elkaar door de melder in de basis te plaatsen en rechtsom te draaien. De melder moet stevig op zijn plaats klikken (afbeelding 4).

Let op: Verwijder de gele plastic stofhoes van de melder. Het apparaat wordt geleverd met de stofhoes ter bescherming tegen stof op bouwplaatsen.

5. Controleer of het apparaat communiceert met het bedieningspaneel en controleer de werking zoals beschreven in "Het apparaat testen" op pagina 34.

Optionele vergrendeling van het apparaat

Het apparaat heeft een optioneel vergrendelingsmechanisme. Verwijder het dunne plastic gedeelte zoals getoond in afbeelding 5.

Apparaat ontgrendelen

Als het apparaat is vergrendeld, is een inbussleutel vereist voor het ontgrendelen:

1. Steek de inbussleutel of soortgelijk instrument in de holte van het apparaat en druk erop (afbeelding 6, item 1).
2. Draai het apparaat tegelijkertijd linksom om te ontgrendelen (afbeelding 6, item 2).

Bediening

Indicaties statuslampje

De indicaties van het statuslampje zijn als volgt:

Beschrijving	Status-	lampje
Knipperend	Normaal	Het statuslampje knippert elke 45 seconden rood om de normale status aan te geven
Aan	Alarm	Alarm (er is rook gedetecteerd) Lampje brandt continu rood.
Uit	Storing	Er is onderhoud nodig. Controleer het bedieningspaneel voor meer informatie (wacht minimaal 1 minuut om te controleren of het lampje uit is).

De testknop

De bedieningsfuncties van de testknop zijn als volgt:








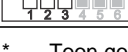
- Het alarm voor bijna lege batterij uitschakelen: Druk een seconde lang op de knop om het geluidssignaal voor bijna lege batterij uit te schakelen (het alarm wordt na 24 uur hervat als de batterijen niet worden vervangen).
- Gevoeligheids- en alarmtest: Druk vier seconden op de knop voor het uitvoeren van een gevoeligheidstest en voor het verzenden van een testsignaal naar het bedieningspaneel. Zie "Het apparaat testen" hieronder voor meer informatie.
- Alarmtest op extern bewakingsstation: Druk vijftien seconden lang op de knop om een brandalarmsignaal naar het externe bewakingsstation te verzenden.

Belangrijk: Neem contact op met het externe bewakingsstation of plaats het bedieningspaneel in de bijbehorende testmodus voor het uitvoeren van deze test, om een brandweerooproep te voorkomen.

Configuratieschakelaar








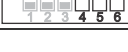
De 6-wegs configuratieschakelaar in het midden van het batterijvak van het apparaat biedt extra instellingen, als volgt:

Schakelaars 1 tot en met 3 – selectie signaaltoon:

Schakelaar-instellingen	Primaire toon	Volume
	3 kHz continu (<i>standaard</i>)	Hoog
	3 kHz 1 sec. aan/uit*	Hoog
	3 kHz 0,5 sec. aan/uit*	Hoog
	3 kHz 0,25 sec. aan/uit *	Hoog
	520 Hz 1 sec aan/uit	Gemiddeld
	970 Hz 1 sec aan/uit	Gemiddeld
	3 kHz 0,25 sec. aan/uit	Laag
	3 kHz continu	Laag

* Toon goedgekeurd volgens EN14604

Schakelaars 4 tot en met 6 – selectie gevoeligheid melder:

Schakelaar-instellingen	Gevoeligheid
	Rook (hoog) en hitteklasse B (72°C) (<i>standaard</i>)
	Alleen rook (hoog)
	Alleen rook (laag)
	Alleen hitteklasse B (72°C)
	Alleen hitteklasse A2 (58°C)
	Rook (hoog) en hitteklasse A2 (58°C)
	Rook (laag) en hitteklasse B (72°C)
	Rook (laag) en hitteklasse A2 (58°C)

Storingstonen apparaat

- 3 pieptonen elke 45 seconden: Storing zwakke/ontbrekende batterij
- 1 piep elke 45 seconden: Algemene apparaatfout (apparaatsabotage of sensorstoring)

Het apparaat testen

Sirene en signaalintegriteitstest

Test elk apparaat om te verifiëren dat de sirene en de signaalintegriteit toereikend zijn.

Let op: Bij het testen van de drukniveaus van de sirene moet gehoorbescherming worden gedragen om gehoorschade te voorkomen.

Opmerking: Raadpleeg de documentatie van uw bedieningspaneel voor gedetailleerde informatie over systeemreacties.

Voer het volgende uit om de integriteit van de sirene, de sensor en het signaal te testen:

1. Zet het bedieningspaneel in de bijbehorende testmodus.
2. Houd de testknop van het apparaat ingedrukt. Het lampje knippert elke seconde oranje.
3. Na vier seconden laat het apparaat de geselecteerde toon horen om het slagen van de test te bevestigen. Deze testtoon heeft een lager volume dan bij een alarm, om overmatige blootstelling aan de gebruiker tijdens de test te voorkomen. Het apparaat stuurt een testsbevestiging naar het bedieningspaneel. Ontvangst van het signaal bevestigt de signaalintegriteit. Het lampje begint eenmaal per seconde rood te knipperen (tot een totaal van vijftien seconden). **Opmerking:** Als de gebruiker de knop in totaal 15 seconden ingedrukt blijft houden, wordt het externe bewakingsalarmsignaal verzonden en stopt het geluidssignaal. Het lampje licht enkele seconden continu rood op.
4. Als het apparaat de test niet doorstaat, klinkt het signaal niet en wordt er een foutsignaal naar het bedieningspaneel verzonden. Het lampje blijft oranje knipperen. Het apparaat piept ook elke 45 seconden om een storing te bevestigen. Als het apparaat de test niet doorstaat, retourneer het apparaat dan voor onderhoud.
5. Na voltooiing verlaat u de testmodus op het bedieningspaneel.

Detectortest

Let op: Neem contact op met het externe bewakingsstation of plaats het bedieningspaneel in de bijbehorende testmodus voor het uitvoeren van deze test, om een brandweerooproep te voorkomen.

Detectoren moeten jaarlijks worden getest met rook in een spuitbus (alleen voor rookmelders). Volg daarbij de instructies die op de spuitbus zijn vermeld.

Hitemelders kunnen ook worden getest met behulp van testers voor hitemelders.

Tijdens de test brandt het statuslampje en laat het apparaat de geselecteerde toon horen. Het apparaat wordt automatisch opnieuw gereset wanneer er geen rook meer aanwezig is.

Als het apparaat niet activeert, retourneer het dan voor onderhoud.

Onderhoud

De batterijen vervangen

Plaats minimaal twee gespecificeerde batterijen en let op de juiste polariteit. Er kunnen maximaal vier batterijen worden geplaatst voor een langere levensduur van de batterijen.

Als de batterijen bijna leeg zijn, blijft het statuslampje van het apparaat uit en piept het apparaat elke 45 seconden 3 keer snel achter elkaar totdat de batterijen leeg zijn. Vervang de batterijen onmiddellijk.

Opmerking: Het alarm voor een bijna lege batterij kan 24 uur worden onderdrukt door de testknop één seconde ingedrukt te houden.

Nadat u de batterijen hebt vervangen, moet u altijd het apparaat opnieuw testen.

Onderhoud van de sensor

Verwijder de stofkap voor gebruik.

Het apparaat moet worden getest bij installatie en in overeenstemming met de lokale vereisten.

Tests mogen alleen worden uitgevoerd door een volledig getrainde competente persoon.

De fabrikant beveelt regelmatige functionele tests van minimaal een keer per jaar of in overeenstemming met de lokale praktijkcodes aan.

Let op: Open de behuizing niet om de binnenkant van de melder schoon te maken. De melder kan niet worden schoongemaakt. Als de sensor van het apparaat een vervuilingfout vertoont, moet deze worden vervangen.

Beperkingen van rook-/hittemelders

WAARSCHUWING! Risico op persoonlijk letsel of overlijden. Rook-/hittemelders kunnen geen waarschuwingen geven voor brand als gevolg van explosies, roken in bed of ander meubilair, ontbranding van ontvlambare vloeistoffen, dampen en gassen of kinderen die spelen met lucifers of aanstekers. Als melders en bijbehorende alarmsystemen niet correct worden geïnstalleerd, getest en onderhouden, kunnen ze defect raken, wat kan leiden tot verlies van iemands leven of eigendom.

Rook-/hittemelders werken mogelijk niet onder alle omstandigheden. Rook-/hittemelders kunnen geen totale bescherming bieden tegen persoonlijk letsel en schade aan eigendommen, en vormen daarom geen vervanging voor een afdoende verzekering. Alle alarmen lopen het risico dat ze beschadigd zijn of niet goed werken, om verschillende redenen. Bijvoorbeeld:

- Dit apparaat werkt niet en er wordt geen alarm geactiveerd als de batterijen leeg zijn, zijn verwijderd of niet goed zijn geïnstalleerd.
- De radiosignalen die door dit apparaat worden uitgezonden kunnen mogelijk worden geblokkeerd of weerkaatst door metalen objecten. Apparaten of systemen in de buurt die radiofrequentiesignalen gebruiken, kunnen

de werking van dit alarm verstoren. Test het systeem wekelijks om er zeker van te zijn dat de signalen correct worden verzonden en ontvangen.

- Gesloten of gedeeltelijk gesloten deuren en afstand kunnen het alarmsignaal van het apparaat blokkeren. Dit apparaat is niet geschikt voor doven en slechthorenden.
- Rook-/hittemelders kunnen geen rook detecteren binnenin schoorstenen, in muren, op daken of rook achter een gesloten deur.
- Het is mogelijk dat de rook-/hittemelders de rook op andere etages van het pand niet detecteren.
- Rook-/hittemelders kunnen mogelijk niet op tijd waarschuwen wanneer brand wordt veroorzaakt door roken in bed, explosies, verkeerd gebruik van brandbare stoffen, overbelaste stroomgroepen of andere gevaarlijke situaties.
- Huidige onderzoeken hebben aangetoond dat alarmen mogelijk niet alle slapende personen wakker maken, en dat het de verantwoordelijkheid is van personen in het huishouden die anderen kunnen helpen om hulp te bieden aan degenen die misschien niet door het alarmgeluid worden gewekt, of aan degenen die niet in staat zijn om het gebied zonder hulp veilig te verlaten.

Brandpreventie en vluchtroutes

NEGEER NOOIT HET GELUID VAN HET ALARM! ALS ER VRAGEN BESTAAN MET BETREKKING TOT DE OORZAAK VAN HET ALARM, MOET WORDEN AANGENOMEN DAT ER EEN BRAND IS EN HET GEBOUW MOET ONMIDDELIJK WORDEN VERLATEN.

Het doel van een alarm is een vroegtijdige waarschuwing om brand in een vroeg stadium te detecteren en een alarm af te geven dat de bewoners tijd geeft om het pand veilig te verlaten.

Voorkom brandgevaar

Geen enkel detectieapparaat kan het leven in alle situaties beschermen. Daarom moeten als volgt veiligheidsmaatregelen worden getroffen om potentieel gevaarlijke situaties te voorkomen:

- Rook NIET in bed.
- Laat kinderen NIET alleen thuis.
- Reinig NOOIT met ontvlambare vloeistoffen zoals benzine.
- Bewaar materialen op de juiste manier. Gebruik goede algemene huishoudtechnieken om uw huis netjes en opgeruimd te houden. Een rommelige kelder, zolder of andere opslagruimte is een open uitnodiging voor brand.
- Gebruik brandbare materialen en elektrische apparaten zorgvuldig en alleen voor het beoogde gebruik.
- Overbelast de stopcontacten NIET.
- Bewaar GEEN explosieve en/of snel brandende materialen in uw huis.

Zelfs nadat de juiste voorzorgsmaatregelen zijn genomen, kunnen branden beginnen. Wees voorbereid.

Bij een brand

Doe in geval van brand het volgende:

- Verlaat de ruimte onmiddellijk. Stop niet om waardevolle spullen te zoeken of pakken.
- Houd bij zware rook uw adem in en blijf laag bij de grond. Kruip indien nodig. De zuiverste lucht bevindt zich meestal in de buurt van de vloer.
- Als u door een gesloten deur moet gaan, voel dan voorzichtig aan de deur en de deurknop om te zien of er ongewenste hitte aanwezig is. Als ze koel lijken, zet u uw voet tegen de onderkant van de deur met uw heup tegen de deur en een hand tegen de bovenkant. Open de deur een beetje. Als u een stroom hete lucht voelt, slaat u de deur snel dicht en vergrendelt u deze. Ongeventileerd vuur heeft de neiging een aanzienlijke druk op te bouwen. Zorg ervoor dat alle mensen in het huishouden dit gevaar beseffen en begrijpen.
- Gebruik de telefoon van uw bureaus of een brandalarm op straat om de brandweer te bellen. De taak van het blussen van de brand moet worden overgelaten aan de professionals.

Wees voorbereid

Oefen de volgende stappen om u en uw gezin voor te bereiden op brand:

- Voer regelmatig brandoefeningen uit. Gebruik ze om herkenning van een alarmsignaal te verzekeren.
- Teken een plattegrond en toon twee uitgangen vanuit elke kamer. Het is belangrijk dat kinderen zorgvuldig worden geïnstrueerd, omdat ze de neiging hebben zich te verstoppen in tijden van crisis.
- Bepaal een ontmoetingsplaats buiten het huis. Sta erop dat iedereen elkaar daar ontmoet tijdens een alarm. Dit elimineert de tragedie van iemand die het huis opnieuw binnengaat voor een vermiste persoon die in feite veilig is.
- Als u kinderen of mensen met een lichamelijke handicap in uw huishouden heeft, gebruik dan raamstickers om hulpdiensten te helpen bij het identificeren van de slaapvertrekken van deze personen

Valse alarmen

Rook-/hitemelders zijn ontworpen om vals alarm te minimaliseren. Sigarettenrook zal normaal gesproken geen alarm veroorzaken, tenzij de rook rechtstreeks in de sensor van het apparaat wordt geblazen.

Verbrandingsdeeltjes van het koken kunnen het apparaat activeren als het alarm zich in de buurt van het kookgebied bevindt. Grote hoeveelheden brandbare deeltjes worden gegenereerd door morsen of bij roosteren.

Het gebruik van een ventilator op een afzuigkap die naar buiten ventileert (niet-recirculerend type) helpt ook om deze brandbare producten uit de keuken te verwijderen. Als het apparaat afgaat, controleert u eerst op branden. Als een brand wordt ontdekt, ga dan naar buiten en bel de brandweer.

Als er geen brand is, moet u controleren wat het alarm heeft veroorzaakt. Controleer het gebied van het apparaat alleen als u zeker weet dat dit veilig is en controleer of de gevoeligheidsselectie van het apparaat geschikt is voor de omgeving.

Aanvullende informatie

De onderstaande punten moeten ook worden gevolgd:

- Verf het apparaat NIET, omdat dit verontreiniging van de sensor kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de melders toegankelijk blijven en dat er rondom alle apparaten vrije ruimte is.
- De werking van apparaten moet worden gecontroleerd bij hergebruik van gebouwen na vakantie, enz.

Raadpleeg de productgids van het alarmpaneel voor meer informatie over de rook-/hitte-alarmcapaciteiten van het aangesloten alarmpaneel.

Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in recreatievoertuigen, zoals campers en caravans.

Specificaties

Stroomverbruik (nominaal)	
Stand-by	30 μ A
Alarm	200 mA
Test	60 mA
Batterijen	2 x 3 V Lithium Duracell DL123-batterijen
Opmerkingen	
- Er kunnen maximaal vier batterijen worden geplaatst om de levensduur van de batterij te verlengen	
- Vervang alleen door aangegeven batterijen	
- Gebruik GEEN batterijen van verschillende typen of leeftijden door elkaar	
LET OP! Gevaar voor explosie als de batterijen niet correct worden vervangen. Vervang alleen door de aangegeven batterijen en vervang alle batterijen tegelijkertijd	
Bedrijfsspanning	2,4 tot 3,3 VDC
Geschatte levensduur batterij	5 tot 10+ jaar (afhankelijk van het aantal geplaatste batterijen)
Indicatie bijna lege batterij	Hoorbaar alarm om de 45 seconden
Rookgevoeligheid	
Hoog	0,09 \pm 0,01 dB/m
Laag	0,12 \pm 0,01 dB/m
Hittegevoeligheid	
Hoog	Klasse A2 (stijgingsnelheid) 58°C
Laag	Klasse B (stijgingsnelheid) 72°C
Aanpassing driftcompensatie	1,64%/m max.
Sirene	85 dBA op 3 m (continue toon)
Toezichtsignaal	Elke 15-18 minuten
RF-frequentie	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Max. RF-uitgang	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Ongevoeligheid voor interferentie (RFI)	Voldoet aan EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Modulatietype	AM
Zender-ID	Voorgeprogrammeerd. 1 miljoen codes

Bedrijfstemperatuur	-10 to +55°C
Opslagtemperatuur	0 to +30°C
Relatieve luchtvochtigheid	Tot 90% niet-condenserend
Afmetingen (B x H)	10,9 x 6,2 cm

Regelgeving

Dit gedeelte bevat zowel wettelijke informatie als een samenvatting van de aangegeven prestaties volgens de Bouwproductenverordening 305/2011. Raadpleeg de prestatieverklaring van het product voor gedetailleerde informatie.

Fabrikant	IN DE HANDEL GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU- VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
-----------	---

Productwaarschuwingen en disclaimers



DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR EEN ERVAREN BEVEILIGINGSPROFESSIOANAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN GEEN GARANTIE GEVEN DAT ENIGE PERSOON OF ENTITEIT DIE HAAR PRODUCTEN KOOPT, INCLUSIEF ENIGE 'GEAUTORISEERDE DEALER' OF 'GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPER', OP DE JUISTE MANIER IS GETRAIND OF ERVAREN IS OM DE BEVEILIGINGSGERELATEERDE PRODUCTEN JUIST TE INSTALLEREN.

Raadpleeg voor meer informatie over garantiedisclaimers en informatie over productveiligheid
<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code.

Certificering	 
---------------	---

Prestatieverklaringsnummer 0359-CPR-00643

Productidentificatie TX-6010-03-1 / RF58114

Beoogde toepassing Zie productbeschrijving punt 3

Hoofdkenmerken Zie productbeschrijving punt 9

Hierbij verklaart Carrier Fire & Security dat dit apparaat voldoet aan de betreffende eisen en voorwaarden van alle relevante regels en bepalingen, inclusief maar niet beperkt tot de Richtlijn 2014/53/EU. Zie voor meer informatie: firesecurityproducts.com

REACH Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website.

Informatie over veilig gebruik is te vinden op <https://firesecurityproducts.com/en/content/introduction-intro>



2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten met dit symbool mogen in de Europese Unie niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden verwijderd. Voor een correcte recycling dient u dit product in te leveren bij uw lokale leverancier wanneer u een vergelijkbaar nieuw product aanschaf of het weg te gooien via de aangewezen inzamelpunten. Zie voor meer informatie: recyclethis.info



Dit product kan een batterij bevatten die in de Europese Unie niet bij het ongesorteerde gemeenteafval mag worden weggegooid. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. Op de batterij staat dit symbool, met eventueel de lettercombinatie die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduidt. Voor een correcte recycling dient u de batterij te retourneren aan uw lokale leverancier of weg te gooien op een aangewezen verzamelpunt. Meer informatie hierover vindt u op recyclethis.info

Product documentatie



Raadpleeg de volgende weblink om de digitale versie van de productdocumentatie te downloaden.

Deze link leidt u naar de regionale contactpagina van EMEA. Op deze pagina kunt u uw login aanvragen bij de beveiligde webportal waar alle handleidingen zijn opgeslagen.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Contactgegevens

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

PL: Arkusz instalacyjny

Opis

TX-6010-03-1 i RF58114 to bezprzewodowe czujniki dymu i ciepła, przeznaczone do stosowania w systemach bezpieczeństwa z kompatybilną centralą. Oba urządzenia są zgodne z normą EN14604:2005/AC:2008. Metoda instalacji i obsługa są takie same w przypadku obu urządzeń.

Urządzenie posiada przycisk Test (Rysunek 1, poz. 1), któremu towarzyszy dioda LED stanu (Rysunek 1, poz. 2) oraz wbudowany sygnalizator dźwiękowy do sygnalizacji alarmu.

Dioda LED stanu miga na czerwono co 45 sekund, sygnalizując stan normalny (brak alarmu). Po wykryciu dymu lub ciepła (zgodnie z konfiguracją), dioda LED statusu zaczyna świecić światłem ciągłym, włącza się wbudowany sygnalizator dźwiękowy i wysyłany jest sygnał alarmowy do centrali alarmowej.

Urządzenie wysyła sygnał do centrali alarmowej co 15-18 minut w celu zgłoszenia swojego stanu.

Urządzenie oferuje również poniższe funkcje:

- Przełącznik ochrony przeciwsabotażowej, który uruchamia transmisję sygnału o sabotażu po zdjęciu urządzenia z podstawy montażowej
- Autodiagnostyka do monitorowania czułości i stanu pracy urządzenia.

Instalacja

Przeostroga: Szczegółowe informacje na temat odpowiedniej komunikacji, konfiguracji i wymagań testowych znajdują się w dokumentacji centrali alarmowej.

Gdzie zainstalować czujnik dymu / ciepła?

Przepisy dotyczące instalacji czujnika dymu / ciepła różnią się w zależności od regionu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze strażą pożarną lub władzami lokalnymi właściwymi dla danej jurysdykcji.

Oprócz przepisów lokalnych, w celu optymalizacji działania i zmniejszenia prawdopodobieństwa wystąpienia fałszywych alarmów z urządzenia należy stosować się do poniższych wytycznych dotyczących instalacji:

- Czujki montowane na suficie należy umieścić na środku pomieszczenia lub korytarza w odległości co najmniej 300 mm (12 cali) od ścian lub przegród.
- Czujki naścienne należy zamontować w taki sposób, aby górna część czujnika urządzenia znajdowała się w odległości 150 do 300 mm (6 do 12 cali) poniżej sufitu i powyżej poziomu dowolnego otworu drzwiowego.
- Czujkę należy zainstalować w odległości 30 m (98 stóp) od centrali alarmowej.
- Czujkę należy instalować z dala od klimatyzatorów, wentylatorów i innych urządzeń, które mogą zakłócać dopływ dymu do czujnika.
- Czujki należy instalować na stabilnej, trwałej powierzchni z dala od dużych obiektów metalowych.
- Należy zapewnić, aby warunki środowiskowe (temperatura, wilgotność względna) były zgodne z warunkami określonymi w specyfikacji technicznej.

Uwaga: Dostępny jest uzupełniający dokument Siting Guidelines (MK304), zawierający dodatkowe wytyczne dotyczące instalacji, napisany w połączeniu z brytyjską normą BS5839-6.

Miejsca, których należy unikać

- Miejsca zakurzone lub opanowane przez insekty
- Miejsca bardzo wilgotne
- Bezpośrednio nad kuchenką lub piekarnikiem
- Bezpośrednio nad nagrzewnicami/urządzeniami klimatyzacyjnymi lub w ich sąsiedztwie

Sprawdzenie komunikacji

Przed instalacją należy zweryfikować komunikację pomiędzy urządzeniem a centralą alarmową.

Weryfikacja komunikacji:

1. Ustaw centralę alarmową w odpowiedni tryb testowania.
2. Z proponowanego miejsca instalacji naciśnij i przytrzymaj przez cztery sekundy przycisk Test urządzenia. Po czterech sekundach urządzenie wyda z siebie dźwięk, a urządzenie wyśle sygnał alarmu testowego do centrali alarmowej. Przycisk można zwolnić.
3. Sprawdzić, czy sygnał jest odbierany przez centralę alarmową i czy siła sygnału jest odpowiednia. Jeśli nie, zmień lokalizację urządzenia i ponownie przeprowadź test.

4. Po potwierdzeniu odpowiedniej komunikacji, wyjdź z trybu testowego.

Instalacja urządzenia

Aby zainstalować urządzenie:

1. Zdejmij płytkę montażową z urządzenia obracając czujkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rysunek 2).
2. Włóż co najmniej dwie określone baterie, przestrzegając jednocześnie prawidłowej biegunowości, jak wskazano w komorze baterii (Rysunek 3).

Uwagi

- W urządzeniu można zamontować do czterech baterii w celu wydłużenia jego czasu pracy.

- W przypadku pracy w środowisku o wysokiej lub niskiej temperaturze zaleca się zamontowanie czterech baterii w celu wydłużenia czasu pracy urządzenia.

- Jeśli baterie nie zostaną umieszczone prawidłowo, nie będzie można zamocować czujki na podstawie montażowej. Są one pokazane na etykiecie urządzenia - pozycje oznaczone 1 i 2.

- Upewnij się, że baterie nie są wystawione na działanie nadmiernego ciepła, np. słońca, ognia, itp.

3. Za pomocą dwóch dostarczonych śrub i kołków zamontuj podstawę w wymaganym miejscu. Aby uniknąć ryzyka urazów, upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zamocowane.
4. Złóż urządzenie, nakładając czujkę na podstawę i obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po właściwym dokręceniu powinno być słychać lekkie kliknięcie (Rysunek 4).

Przeostroga: Zdejmij żółtą plastikową osłonę z czujki. Urządzenie dostarczane jest z osłoną zabezpieczającą przed pyłem na placach budowy.

5. Sprawdź, czy urządzenie komunikuje się z centralą alarmową i przetestuj komunikację w sposób opisany w „Testowanie urządzenia” na stronie 39.

Opcjonalna blokada urządzenia

Urządzenie wyposażone jest w opcjonalny mechanizm blokujący. Usuń cienki plastikowy element pokazany na Rysunku 5.

Odblokowanie urządzenia

Jeśli urządzenie zostało zablokowane, do jego odblokowania potrzebny będzie klucz imbusowy:

1. Włóż klucz imbusowy lub podobny klucz do otworu urządzenia i naciśnij (Rysunek 6, poz. 1).
2. Równocześnie przekręć urządzenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić blokadę (Rysunek 6, poz. 2).

Obsługa

Wskazania diody LED stanu

Wskazania diody LED stanu są następujące:

Dioda LED	Stan	Opis
Miga	Normalny stan	Dioda LED stanu miga na czerwono co 45 sekund, sygnalizując stan normalny
Świeci	Alarm	Alarm (wykryto dym) Dioda LED świeci światłem ciągłym w kolorze czerwonym.
Zgaszona	Uszkodzenie	Wymagana jest konserwacja. Dodatkowe informacje mogą być dostępne w centrali alarmowej (należy odczekać co najmniej 1 minutę, aby upewnić się, że dioda LED jest zgaszona).

Przycisk Test

Przycisk Test działa w następujący sposób:

- Wyciszenie alarmu o niskim poziomie naładowania baterii: Naciśnij przycisk przez jedną sekundę, aby wyciszyć alarm dźwiękowy sygnalizujący niski poziom naładowania baterii (alarm zostanie wznowiony po 24 godzinach, jeśli baterie nie zostaną wymienione).
- Test czułości i alarmu: Naciśnij przycisk przez cztery sekundy, aby przeprowadzić test czułości i wysłać sygnał alarmu testowego do centrali alarmowej. Szczegóły można znaleźć w „Testowanie urządzenia” niżej.
- Alarm testowy zdalnej stacji monitorującej: Naciśnij przycisk przez 15 sekund, aby wysłać sygnał alarmu pożarowego do zdalnej stacji monitorującej.

Ważne: W celu uniknięcia wizyty jednostki straży pożarnej, przed wykonaniem testu należy skontaktować się ze zdalną stacją monitorującą lub przełączyć centralę w odpowiedni tryb testowy.

Przełącznik konfiguracyjny

6-Pozycyjny przełącznik konfiguracyjny, znajdujący się w środku zasobnika na baterie urządzenia, oferuje następujące dodatkowe ustawienia:

Przełączniki 1 do 3 - wybór tonu sygnalizatora dźwiękowego:

Ustawienia przełącznika	Ton główny	Głośność
	3 kHz ciągły (<i>domyślnie</i>)	Duża
	3 kHz 1 s włączony/wyłączony*	Duża
	3 kHz 0,5 s włączony/wyłączony*	Duża
	3 kHz 0,25 s włączony/wyłączony*	Duża
	520 Hz 1 s włączony/wyłączony	Średnia
	970 Hz 1 s włączony/wyłączony	Średnia
	3 kHz 0,25 s włączony/wyłączony	Min.
	3 kHz ciągły	Niska

* Ton zgodny z normą EN14604

Przełączniki 4 do 6 - wybór czułości czujki:

Ustawienia przełącznika	Czułość
	Dym (wysoka) i Ciepło klasa B (72°C)(<i>domyślnie</i>)
	Tylko dym (wysoka)
	Tylko dym (niska)
	Tylko ciepło klasa B (72°C)
	Tylko ciepło klasa A2 (58°C)
	Dym (wysoka) i ciepło klasa A2 (58°C)
	Dym (niska) i ciepło klasa B (72°C)
	Dym (niska) i ciepło klasa A2 (58°C)

Tony usterek urządzenia

- 3 ćwierknięcia co 45 sekund: Usterka rozładowania/braku baterii
- 1 ćwierknięcie co 45 sekund: Ogólna usterka urządzenia (sabotaż urządzenia lub usterka czujnika)

Testowanie urządzenia

Test syreny i integralności sygnału

Przetestuj każde urządzenie w celu sprawdzenia, czy reakcje syreny i integralność sygnału są odpowiednie.

Przeostroga: Podczas testowania poziomu ciśnienia akustycznego syreny należy nosić ochronę słuchu, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.

Uwaga: Szczegółowe informacje na temat reakcji systemu można znaleźć w dokumentacji centrali alarmowej.

Aby przetestować syrenę, czujnik i integralność sygnału:

- Ustaw centralę alarmową w odpowiedni tryb testowania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Test urządzenia. Dioda LED zacznie migać na pomarańczowo co sekundę.
- Po czterech sekundach urządzenie wyemituje wybrany ton w celu potwierdzenia powodzenia testu. Ton testowy jest emitowany przy zmniejszonej głośności w stosunku do stanu alarmowego, aby uniknąć nadmiernego narażenia użytkownika podczas testu. Urządzenie wyśle potwierdzenie testu do centrali alarmowej. Odbiór sygnału potwierdzi integralność sygnału. Dioda LED zacznie migać na czerwono co sekundę (maks. przez 15 sekund).
Uwaga: Jeśli użytkownik będzie trzymał przycisk przez 15 sekund, zostanie wysłany sygnał alarmowy do zdalnej stacji monitorowania i syrena ucichnie. Dioda LED będzie przez kilka sekund świecić ciągłym światłem czerwonym.
- W przypadku niepowodzenia testu, urządzenie nie wyemituje dźwięku, a do centrali alarmowej zostanie wysłany sygnał usterki. Dioda LED będzie nadal migać na pomarańczowo. Urządzenie będzie również emitować pojedynczy ćwierk co 45 sekund, aby potwierdzić stan usterki. Jeśli urządzenie nie przejdzie testu, należy oddać urządzenie do serwisu.
- Po zakończeniu, wyjdź z trybu testowego w centrali alarmowej.

Test czujki

Przeostoga: W celu uniknięcia wizyty jednostki straży pożarnej, przed wykonaniem testu należy skontaktować się ze zdalną stacją monitorującą lub przełączyć centralę w odpowiedni tryb testowy.

Czujki powinny być testowane corocznie z wykorzystaniem dymu z puszki (tylko w przypadku czujek dymu). Postępuj zgodnie z instrukcjami na puszcze.

Czujki termiczne można również testować za pomocą testerów do czujek termicznych.

Podczas testu świeci się dioda LED stanu i urządzenie emituje wybrany ton. Gdy dymu już nie ma, urządzenie zostanie automatycznie zresetowane.

Jeśli urządzenie nie aktywuje się, należy oddać je do serwisu.

Konserwacja

Wymiana baterii

Włóż co najmniej dwie określone baterie, przestrzegając jednocześnie prawidłowej biegunowości. Można włożyć maksymalnie cztery baterie w celu wydłużenia czasu pracy urządzenia.

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, dioda LED stanu urządzenia pozostaje wyłączona, a urządzenie emituje trzy następujące po sobie krótkie sygnały dźwiękowe co 45 sekund, aż do wyczerpania baterii. Należy wtedy niezwłocznie wymienić baterie.

Uwaga: Alarm o niskim poziomie naładowania baterii można wyciszyć na 24 godziny, naciskając przycisk Test przez jedną sekundę.

Urządzenie należy testować zawsze po wymianie baterii.

Konserwacja czujników

Przed użyciem należy zdjąć osłonę przeciwpylową.

Urządzenie powinno zostać przetestowane po zainstalowaniu i zgodnie z lokalnymi wymogami.

Testowanie powinno być przeprowadzane wyłącznie przez w pełni przeszkoloną, kompetentną osobę.

Producent zaleca regularne przeprowadzanie testów funkcjonalnych przynajmniej raz w roku lub zgodnie z lokalnymi wymogami prawnymi.

Przeostoga: Nie należy otwierać obudowy w celu wyczyszczenia wnętrza czujki. Czujka nie podlega czyszczeniu. Jeśli czujnik urządzenia sygnalizuje zanieczyszczenie, należy go wymienić.

Ograniczenia czujek alarmu dymu / ciepła

OSTRZEŻENIE! Ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub śmierci. Czujki dymu / ciepła nie są w stanie zapewnić ostrzeżeń o pożarach będących skutkiem wybuchu, palenia tytoniu w łóżku lub innych miejscach, zapalenia się łatwopalnych płynów, oparów i gazów, a także dzieci bawiących się zapalnikami lub zapalniczkami. Nieprawidłowa instalacja, testowanie i konserwacja czujek oraz związanych z nimi systemów alarmowych może spowodować ich awarię, powodując utratę życia lub utratę mienia.

Czujki dymu / ciepła mogą nie działać we wszystkich warunkach. Alarmy dymu / ciepła nie zapewniają pełnej ochrony życia lub własności i nie zastępują ubezpieczenia. Wszelkie alarmy mogą nie zadziałać lub nie zapewnić ostrzeżenia z wielu różnych przyczyn. Na przykład:

- To urządzenie nie będzie działać, a alarm nie zostanie uaktywniony, jeśli baterie są wyczerpane, zostały wyjęte lub nie zostały włożone prawidłowo.
- Sygnały radiowe przesyłane przez to urządzenie mogą zostać zablokowane lub odbite przez metalowe obiekty. Sąsiadując urządzenia lub systemy korzystające z sygnałów radiowych mogą zakłócać działanie tego alarmu. System należy testować co tydzień, aby upewnić się, że sygnały są prawidłowo przesyłane i odbierane.
- Zamknięte lub częściowo zamknięte drzwi oraz duża odległość mogą spowodować zablokowanie lub obniżenie poziomu głośności dźwięku urządzenia. To urządzenie nie zostało zaprojektowane dla osób z problemami ze słuchem.
- Czujki dymu / ciepła nie wykrywają dymu wewnątrz kominów, ścian lub dachów, ani dymu zablokowanego przez zamknięte drzwi.
- Czujki dymu / ciepła mogą nie wykrywać dymu na innych piętrach budynku.
- Czujki dymu / ciepła mogą nie zapewnić ostrzeżenia na czas, jeśli pożar jest spowodowany paleniem tytoniu w łóżku, wybuchami, nieprawidłowym przechowywaniem materiałów łatwopalnych, przeciążonymi obwodami elektrycznymi lub innymi niebezpiecznymi sytuacjami.
- Badania wykazały, że alarmy mogą nie obudzić wszystkich śpiących osób, więc obowiązkiem osób w gospodarstwie domowym, które są w stanie pomóc innym, jest zapewnić pomoc tym, którzy mogą nie zostać obudzeni przez dźwięk alarmu lub tym, którzy mogą być niezdolni do bezpiecznej ewakuacji z obszaru bez pomocy.

Zapobieganie pożarom i ewakuacja

NI GDY NIE NAL EŻY IGNOROWAĆ DŹWIĘKU ALARMU! W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI CO DO PRZYCZYNY ALARMU NAL EŻY PRZYJĄĆ, ŻE ISTNIEJE POŻAR I BUDYNEK POWINIEN BYĆ NATYCHMIAST EWAKUOWANY.

Celem systemu wczesnego ostrzegania jest wykrycie obecności pożaru w jego wczesnych stadiach i uruchomienie alarmu dającego mieszkańcom czas na bezpieczne opuszczenie pomieszczeń.

Unikanie zagrożenia pożarowego

Żadne urządzenie wykrywające nie jest w stanie ochronić życia w każdej sytuacji. W związku z tym należy podjąć środki bezpieczeństwa w celu uniknięcia potencjalnie niebezpiecznych sytuacji, jak poniżej:

- NIE palić w łóżku.
- NIE zostawiać dzieci samych w domu.
- NIGDY nie czyścić łatwopalnymi płynami, takimi jak benzyna.
- Właściwie przechowywać materiały. Do utrzymania porządku i czystości w domu stosować ogólne dobre praktyki porządkowe. Zagracona piwnica, poddasze lub inne pomieszczenie magazynowe to proszenie się o pożar.
- Materiały palne i urządzenia elektryczne należy stosować ostrożnie i wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- NIE przeciążać gniazdek elektrycznych.
- NIE przechowywać materiałów wybuchowych i/lub łatwopalnych w domu.

Nawet po podjęciu odpowiednich środków ostrożności, pożary mogą mieć miejsce. Należy być przygotowanym.

W przypadku pożaru

W przypadku pożaru należy wykonać następujące czynności:

- Natychmiast wyjdź. Nie wolno zatrzymywać się, aby spakować rzeczy lub poszukać kosztowności.
- W przypadku silnego zadymienia, wstrzymaj oddech i poruszaj się przy podłodze, a nawet czółgaj się w razie potrzeby. Najczystsze powietrze jest zazwyczaj przy podłodze.
- Jeśli musisz przejść przez zamknięte drzwi, dotknij ostrożnie drzwi i klamki, aby sprawdzić, czy nie są zbyt gorące. Jeśli wydają się chłodne, przyciśnij stopę do dołu drzwi, oprzyj biodro o drzwi i złap jedną ręką za górną krawędź drzwi. Otwórz je powoli. Jeśli poczujesz podmuch gorącego powietrza, zamknij szybko drzwi i zablokuj je. Pozbawiony dopływu powietrza pożar ma tendencję do tworzenia wysokiego ciśnienia. Upewnij się, że wszyscy członkowie gospodarstwa domowego zdają sobie sprawę z tego zagrożenia i rozumieją je.
- Skorzystaj z telefonu sąsiada lub ulicznego alarmu przeciwpożarowego, aby zadzwonić do straży pożarnej. Zadanie gaszenia pożaru należy pozostawić profesjonalistom.

Należy być przygotowanym

Zalecane jest ćwiczenie poniższych kroków, aby przygotować siebie i swoją rodzinę na wypadek pożaru:

- Regularnie wykonywać ćwiczenia przeciwpożarowe. Pozwalają one nauczyć się rozpoznawać sygnały alarmowe.
- Narysować plan piętra i wskazać dwa wyjścia z każdego pokoju. Ważne jest, aby dzieci były dokładnie poinstruowane, ponieważ mają tendencję do ukrywania się w czasach kryzysu.
- Należy ustanowić jedno miejsce zbiórki poza domem. Wszyscy muszą spotkać się w nim podczas alarmu. Pozwoli to wyeliminować tragedie związane z sytuacją,

gdy ktoś ponownie wchodzi do domu, szukając osoby, która jest już bezpieczna.

- Jeżeli w domu mieszkają dzieci lub osoby niepełnosprawne fizycznie, należy użyć naklejek na okna, aby pomóc personelowi ratunkowemu w identyfikacji pomieszczeń sypialnych tych osób

Fałszywe alarmy

Czujki dymu / ciepła zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zminimalizować liczbę fałszywych alarmów. Dym papierosów zwykle nie uruchamia alarmu, chyba że dym jest wydmuchiwany bezpośrednio na czujnik urządzenia.

Cząsteczki pochodzące z gotowania lub pieczenia mogą uruchomić urządzenie, jeżeli alarm znajduje się w pobliżu obszaru gotowania. Duże ilości palnych cząstek powstają przy rozlaniu substancji na gorącą powierzchnię lub podczas opiekania.

Zastosowanie okapu kuchennego z wentylatorem, który odprowadza powietrze na zewnątrz (bez recyrkulacji) również pomoże usunąć te palne produkty z kuchni. Jeśli urządzenie emituje dźwięk, należy najpierw sprawdzić, czy nie ma pożaru. W razie wykrycia pożaru, należy wyjść i wezwać straż pożarną.

Jeśli nie ma pożaru, należy sprawdzić, co mogło wywołać alarm. Otoczenie urządzenia można sprawdzić dopiero wtedy, gdy mamy pewność, że jest to bezpieczne. Warto sprawdzić, czy ustawienie czułości urządzenia jest odpowiednie dla jego otoczenia.

Informacje dodatkowe

Należy również przestrzegać poniższych punktów:

- NIE malować urządzenia, ponieważ może to spowodować zanieczyszczenie czujnika.
- Upewnić się, że dostęp do czujek jest zapewniony, i że wokół wszystkich urządzeń jest wolna przestrzeń.
- Działanie urządzeń należy sprawdzić po ponownym zasiedleniu pomieszczeń, po wakacjach, itp.

Szczegółowe informacje na temat wydajności podłączonej centrali alarmowej w zakresie sygnalizacji dymu / ciepła można znaleźć w instrukcji centrali alarmowej.

Urządzenie to nie nadaje się do instalacji w pojazdach kempingowych.

Dane techniczne

Pobór prądu (nominalny)

Czuwanie	30 μ A
Alarm	200 mA
Test	60 mA

Baterie 2 x 3 V - baterie litowe Duracell DL123

Uwagi

- Można włożyć maksymalnie cztery baterie, by wydłużyć czasu pracy urządzenia
- Należy stosować tylko podany typ baterii
- NIE WOLNO mieszać baterii różnego typu lub nowych ze starymi
- PRZESTROGA!** Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu i wszystkie jednocześnie.

Napięcie robocze 2,4 do 3,3 VDC

Szacowany czas pracy baterii	5 do 10+ lat (w zależności od liczby zainstalowanych baterii)
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii	Alarm dźwiękowy co 45 sekund
Czułość na dym	
Duża	0,09 dB ± 0,01 dB/m
Niska	0,12 dB ± 0,01 dB/m
Czułość termiczna	
Duża	Klasa A2 (tempo wzrostu) 58°C
Niska	Klasa B (tempo wzrostu) 72°C
Regulacja kompensacji znoszenia	1.64%/m (0,5%/ft.) maks.
Syreka	85 dBA przy 3 m (dźwięk ciągły)
Sygnal nadzorczy	Co 15-18 minut
Częstotliwość radiowa	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Maks. wyd. RF	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Oporność na zakłócenia radiowe	Zgodność z EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Typ modulacji	AM
ID nadajnika	Wstępnie zaprogramowany. 1 milion kodów
Temperatura pracy	-10 do +55°C (+14 do 131°F)
Temperatura przechowywania	0 do +30°C (+32 do 86°F)
Wilgotność względna	Do 90% bez kondensacji
Wymiary (S x W)	10,9 x 6,2 cm (4,3 x 2,2 cala)

Informacje prawne

Niniejsza sekcja zawiera zarówno informacje prawne, jak i podsumowanie deklarowanych właściwości użytkowych zgodnie z Rozporządzeniem o Wyrobach Budowlanych nr 305/2011. Szczegółowe informacje znajdują się w deklaracji właściwości użytkowych wyrobu.

Producent	NA RYNEK WPROWADZIŁ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL W UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
-----------	--

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktów



PRODUKTY TE SĄ PRZEZNACZONE DO SPRZEDAŻY I INSTALACJI PRZEZ DOŚWIADCZONEGO SPECJALISTĘ. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKIEKOLWIEK PODMIOTY I OSOBY KUPUJĄCE JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI DEALERZY”, ZOSTAŁY ODPOWIEDNIO PRZESZKOLONE W ZAKRESIE PRAWIDŁOWEGO INSTALOWANIA PRODUKTÓW ZWIĄZANYCH Z BEZPIECZEŃSTWEM.

Więcej informacji na temat oświadczeń gwarancyjnych oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa produktu można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub skanując kod QR.

Certyfikaty



Numer Deklaracji 0359-CPR-00643

Właściwości Użytkowych

Identyfikacja produktu TX-6010-03-1 / RF58114

Przeznaczenie Patrz DWU punkt 3

Podstawowa charakterystyka Patrz DWU punkt 9

Firma Carrier Fire & Security deklaruje niniejszym, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymogami i treścią wszystkich obowiązujących przepisów, w tym, lecz nie wyłącznie, dyrektywy 2014/53/WE. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: firesecurityproducts.com

REACH

Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA.

Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/UE (dyrektywa WEEE): Na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia właściwej utylizacji należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: recyclethis.info



W obrębie Unii Europejskiej produktów zawierających akumulatory nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. Szczegółowe informacje na temat baterii zawiera dokumentacja produktu. Bateria oznakowana jest tym symbolem może zawierać, dodatkowe oznaczenia literowe oznaczające zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). W celu przestrzegania przepisów dotyczących utylizacji, akumulatory należy zwrócić do sprzedawcy lub wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć w witrynie recyclethis.info.



Informacje kontaktowe

firesecurityproducts.com lub www.aritech.com

PT: Ficha de Instalação

Descrição

O TX-6010-03-1 e o RF58114 são alarmes fios de fumo e calor sem fios de Modo de Aprendizagem, concebidos para serem utilizados num sistema de segurança com um painel de controlo compatível. Ambos os dispositivos estão em conformidade com a EN14604:2005/AC:2008. Os métodos de instalação e operação são os mesmos para ambos os dispositivos.

O dispositivo tem um botão Teste (Figura 1, item 1), que está rodeado por um LED de estado (Figura 1, item 2), com sirene incorporada para indicação de alarme.

O LED de estado pisca a vermelho a cada 45 segundos para indicar o estado normal (sem alarme). Quando é detetado fumo ou calor (conforme configurado), o LED de estado muda de intermitente para aceso continuamente, a sirene incorporada é ativada e é enviado um sinal de alarme para o painel de controlo.

O dispositivo envia um sinal de supervisão para painel de controlo a cada 15 a 18 minutos para relatar o seu estado.

O dispositivo inclui ainda as seguintes características:

- Um interruptor de tamper que aciona a transmissão de um sinal de tamper quando o dispositivo é removido da sua base de montagem.
- Autodiagnóstico para monitorizar o estado de sensibilidade e operacional do dispositivo.

Instalação

Cuidado: Consulte a documentação do painel de controlo para obter informações detalhadas sobre os requisitos de comunicação, configuração e teste correspondentes.

Onde instalar um alarme de fumo/calor

Os regulamentos para instalação de um alarme de fumo/calor variam de região para região. Para obter os detalhes completos, entre em contacto com a corporação de bombeiros ou a autoridade local com jurisdição.

Além dos regulamentos locais, utilize as seguintes diretrizes de instalação para otimizar o desempenho e reduzir a hipótese de alarmes falsos do dispositivo:

- Instale os detetores de montagem no teto no centro da divisão ou corredor, a uma distância de, pelo menos, 300 mm (12 pol.) das paredes ou divisórias.

- Instale os detetores de montagem na parede de forma a que a parte superior do sensor do dispositivo fique 150 a 300 mm (6 a 12 pol.) abaixo do teto e acima do nível de qualquer abertura da porta.
- Instale o detetor até 30 m (98 pés) do painel de controlo.
- Instale o detetor afastado de aparelhos de ar condicionado, ventiladores e quaisquer outros dispositivos que possam interferir com a entrada de fumo no sensor.
- Instale os detetores numa superfície firme e permanente, afastados de objetos metálicos grandes.
- Certifique-se de que as condições ambientais (temperatura, humidade relativa) estão em conformidade com as indicadas nas especificações técnicas.

Nota: Está disponível um documento suplementar sobre as Diretrizes de Localização (MK304) que fornece diretrizes de instalação adicionais, escritas em conjunto com o norma britânica BS5839-6.

Locais a evitar

- Zonas com muito pó ou infestadas por insetos
- Zonas muito húmidas
- Diretamente por cima de um fogão, forno ou fogão de sala
- Diretamente por cima ou ao lado de aquecedores/aparelhos de ar condicionado

Verificar a comunicação

A comunicação entre o dispositivo e o painel de controlo deve ser verificada antes da instalação.

Para verificar a comunicação:

1. Coloque o painel de controlo no modo de teste correspondente.
2. A partir do local de instalação pretendido, prima sem soltar o botão Teste do dispositivo durante quatro segundos. Após quatro segundos, o dispositivo começa a tocar (ligado) e o dispositivo transmite um sinal de alarme de teste para o painel de controlo. O botão pode ser libertado.
3. Verifique se o sinal é recebido pelo painel de controlo e se a intensidade do sinal é adequada. Caso contrário, mude a localização do dispositivo e volte a realizar o teste.
4. Quando a comunicação adequada for confirmada, saia do modo de teste.

Instalação do dispositivo

Para instalar o dispositivo:

1. Retire a placa de montagem do dispositivo girando o detetor no sentido antihorário (Figura 2).
2. Insira, no mínimo, duas das pilhas especificadas, observando a polaridade correta, conforme indicado no compartimento das pilas (Figura 3).

Notas

- Pode instalar um máximo de quatro pilhas no dispositivo para prolongar a vida útil das mesmas.

- Quando utilizar em ambientes com temperaturas altas ou baixas, recomenda-se a instalação de quatro pilhas para prolongar a vida útil das mesmas.

- O detetor não pode ser colocado corretamente na base de montagem se as pilhas não estiverem instaladas nos locais corretos. Estes são mostrados na etiqueta do dispositivo - posições marcadas 1 e 2.

- Certifique-se de que as pilhas não estão expostas a calor excessivo, como a luz do sol, fogo, etc.

- Utilizando os dois parafusos e as buchas fornecidas, monte a base no local pretendido. Certifique-se de que o dispositivo está firmemente fixado, para evitar risco de ferimentos.
- Volte a montar o dispositivo inserindo o detetor na base e girando no sentido horário. O detetor deve emitir um clique, indicando que encaixou firmemente no lugar (Figura 4).

Cuidado: Retire a tampa de plástico amarela do detetor. O dispositivo é enviado com a tampa para proteção contra poeira nos locais de construção.

- Verifique se o dispositivo comunica com o painel de controlo e teste conforme descrito em "Testar o dispositivo" na página nº 45.

Bloqueio opcional do dispositivo

O dispositivo inclui um mecanismo de bloqueio opcional. Retire a secção fina de plástico indicada na Figura 5.

Desbloqueio do dispositivo

Se o dispositivo tiver sido bloqueado, será necessária uma chave Allen para o desbloquear:

- Insira a chave Allen, ou semelhante, na cavidade do dispositivo e empurre (Figura 6, item 1).
- Em simultâneo, gire o dispositivo no sentido antihorário para o libertar (Figura 6, item 2).

Operação

Indicação dos LEDs de estado

As indicações do LED de estado são as seguintes:

LED	Estado	Descrição
Intermitente	Normal	O LED de estado pisca a vermelho a cada 45 segundos para indicar o estado normal
Aceso	Alarme	Alarme (foi detetado fumo) LED aceso continuamente a vermelho.
Apagado	Falha	É necessária manutenção. Verifique o painel de controlo para obter mais informações (aguarde, pelo menos, 1 minuto para garantir que o LED está apagado).

O botão Teste:

As operações do botão Teste são as seguintes:

- Silenciar o alerta de pilha fraca: Prima o botão durante um segundo para silenciar o alerta sonoro de pilha fraca (o alerta retomará após 24 horas se as pilhas não forem substituídas).
- Teste de sensibilidade e alarme: Prima o botão durante quatro segundos para executar um teste de sensibilidade e para enviar um sinal de alarme de teste ao painel de

controlo. Consulte "Testar o dispositivo" na página nº 45 para obter detalhes.

- Teste de alarme da estação de monitorização remota: Prima o botão durante quinze segundos para enviar um sinal de alarme de incêndio para a estação de monitorização remota.

Importante: Para evitar o envio de uma corporação de bombeiros, entre em contacto com a estação de monitorização remota ou coloque o painel de controlo no modo de teste correspondente antes de executar este teste.

Interruptores de configuração

O interruptor de configuração de 6 vias, localizado no meio da bandeja da pilha do dispositivo, fornece configurações adicionais da seguinte maneira:

Interruptores 1 a 3 - seleção de tom do sinal sonoro:

Definições dos interruptores	Tom principal	Volume
	3 kHz contínuo (<i>predefinição</i>)	Alto
	3 kHz 1s ligado/desligado*	Alto
	3 kHz 0,5s ligado/desligado*	Alto
	3 kHz 0,25s ligado/desligado *	Alto
	520 Hz 1s ligado/desligado	Médio
	970 Hz 1s ligado/desligado	Médio
	3 kHz 0,25s ligado/desligado	Baixo
	3 kHz Contínuo	Baixo

* Tom aprovado conforme a EN14604

Interruptores 4 a 6 - seleção da sensibilidade do detetor:

Definições dos interruptores	Sensibilidade
	Fumo (Alta) e Térmico Class B (72 °C) (<i>predefinição</i>)
	Apenas Fumo (Alta)
	Apenas Fumo (Baixa)
	Apenas Térmico Classe B (72 °C)
	Apenas Térmico Classe A2 (58 °C)
	Fumo (Alto) e Térmico Classe A2 (58 °C)
	Fumo (Baixa) e Térmico Classe B (72 °C)
	Fumo (Baixa) e Térmico Classe A2 (58 °C)

Tons de falha do dispositivo

- 3 toques agudos a cada 45 segundos: Falha de pilha fraca/em falta
- 1 toque agudo a cada 45 segundos: Falha geral do dispositivo (violação do dispositivo ou falha do sensor)

Testar o dispositivo

Teste de integridade da sirene e do sinal

Teste cada dispositivo para verificar se as respostas de integridade da sirene e do sinal são adequadas.

Cuidado: Quando testar os níveis de pressão do sinal sonoro da sirene, deve usar proteção auditiva para evitar danos auditivos.

Nota: Consulte a documentação do painel de controlo para obter informações detalhadas sobre a resposta do sistema.

Para testar a integridade da sirene, do sensor e do sinal:

1. Coloque o painel de controlo no modo de teste correspondente.
2. Prima sem soltar o botão Teste do dispositivo. O LED piscará a âmbar uma vez a cada segundo.
3. Após quatro segundos, o dispositivo emite o tom selecionado para confirmar o êxito do teste. Este tom de teste está num volume reduzido relativamente à condição de alarme, para evitar uma exposição excessiva do utilizador durante o teste. O dispositivo enviará a confirmação do teste ao painel de controlo. A receção do sinal confirmará a integridade do sinal. O LED começará a piscar a vermelho uma vez a cada segundo (até um total de quinze segundos). **Nota:** Se o utilizador continuar a premir o botão durante um total de 15 segundos, o sinal de alarme é enviado para a monitorização remota e o sinal sonoro para de tocar. O LED acenderá continuamente a vermelho durante vários segundos.
4. Se o dispositivo falhar no teste, não se ouvirá qualquer sinal sonoro e é enviado um sinal de falha ao painel de controlo. O LED continuará a piscar a âmbar. O dispositivo emitirá um toque agudo uma vez a cada 45 segundos para confirmar uma condição de falha. Se o dispositivo falhar no teste, devolva a unidade para receber manutenção.
5. Após a conclusão, saia do modo de teste no painel de controlo.

Teste dos detetores

Cuidado: Para evitar o envio de uma corporação de bombeiros, entre em contacto com a estação de monitorização remota ou coloque o painel de controlo no modo de teste correspondente antes de executar este teste.

Os detetores devem ser testados anualmente utilizando fumo enlatado (apenas para detetores de fumo). Siga as instruções indicadas na lata.

Os detetores de calor também podem ser testados utilizando dispositivos para teste de detetores de calor.

Durante o teste, o LED de estado está aceso e o dispositivo emite o tom selecionado. O dispositivo é automaticamente reposto quando deixa de ser detetado fumo.

Se o dispositivo não ativar, devolva a unidade para manutenção.

Manutenção

Substituir as pilhas

Insira, no mínimo, duas pilhas especificadas, observando a polaridade correta. Pode instalar um máximo de quatro pilhas para prolongar a vida útil das mesmas.

Quando as pilhas estão fracas, o LED de estado do dispositivo permanece apagado e o dispositivo emite um toque agudo 3 vezes em sucessão rápida a cada 45 segundos até que as pilhas se esgotem. Substitua as pilhas imediatamente.

Nota: O alerta de pilha fraca pode ser silenciado durante 24 horas premindo o botão Teste durante um segundo.

Teste sempre o dispositivo depois de substituir as pilhas.

Efetuar manutenção do sensor

Retire a tampa de proteção contra poeira antes de utilizar.

O dispositivo deve ser testado após a instalação e de acordo com os requisitos locais.

Os testes só devem ser realizados por uma pessoa com competências para tal e com formação completa.

O fabricante recomenda testes funcionais regulares pelo menos uma vez por ano ou de acordo com os códigos de prática locais.

Cuidado: Não abra a caixa para limpar dentro do detetor. O detetor não pode ser limpo. Se o sensor do dispositivo apresentar uma falha de contaminação, ele deve ser substituído.

Limitações de detetores alarme de fumo/calor

AVISO! Risco de ferimentos pessoais ou morte. Os detetores de fumo/calor não podem fornecer avisos sobre incêndios resultantes de explosões, de fumar na cama ou noutro mobiliário, ignição de líquidos inflamáveis, vapores e gases ou de crianças a brincar com fósforos ou isqueiros. O não cumprimento das indicações para a instalação, teste e manutenção dos detetores e sistemas de alarme associados, pode provocar falhas, resultando em perda de vida ou de propriedade.

Os detetores de fumo/calor podem não funcionar em todas as condições. Os alarmes de fumo/calor não fornecem uma proteção total de vida ou propriedade e não servem de substituto para um seguro. Todos os alarmes estão sujeitos a ficarem comprometidos ou a falharem devido a desgaste por uma variedade de motivos. Por exemplo:

- Este dispositivo não funciona e não será ouvido qualquer alarme se as pilhas estiverem gastas, se tiverem sido removidas ou não estiverem devidamente instaladas.
- Os sinais de rádio transmitidos por este dispositivo podem ser bloqueados ou refletidos por objetos metálicos. Os dispositivos ou sistemas adjacentes que utilizem sinais de radiofrequência podem interferir com o funcionamento deste alarme. Teste o sistema todas as semanas para garantir a transmissão e receção adequadas dos sinais.
- As portas fechadas ou entreabertas e a distância podem bloquear ou reduzir o som do alarme deste dispositivo.

Este dispositivo não foi concebido para ser utilizado por pessoas com problemas de audição.

- Os detetores de fumo/calor não conseguem detetar fumo dentro de chaminés, paredes, telhados, nem fumo que esteja bloqueado por uma porta fechada.
- Os sensores de fumo/calor podem não conseguir detetar fumo noutros pisos do edifício.
- Os detetores de fumo/calor podem não avisar atempadamente quando os incêndios são provocados por fumar na cama, explosões, armazenamento inadequado de produtos inflamáveis, sobrecarga de circuitos elétricos ou outras condições de perigo.
- Estudos atuais demonstraram que os alarmes podem não despertar todos os indivíduos adormecidos, e que é responsabilidade dos indivíduos do agregado familiar com capacidade para ajudar os outros, prestarem assistência àqueles que podem não despertar com o som do alarme ou àqueles que podem ser incapazes de evacuar a zona com segurança e sem assistência.

Prevenção e fuga de incêndio

NUNCA IGNORE O SOM DO ALARME! SE EXISTIR QUALQUER DÚVIDA SOBRE A CAUSA DO ALARME, DEVE ASSUMIR QUE HÁ UM INCÊNDIO E QUE O EDIFÍCIO DEVE SER EVACUADO IMEDIATAMENTE.

O objetivo de um alarme de aviso prévio é detetar a presença de incêndio na sua fase inicial e emitir um alarme, dando aos ocupantes tempo para sair das instalações em segurança.

Evite riscos de incêndio

Nenhum dispositivo de deteção pode proteger a vida em todas as situações. Portanto, devem ser tomadas medidas de proteção para evitar situações potencialmente perigosas, como se segue:

- NÃO fume na cama.
- NÃO deixe crianças sozinhas em casa.
- NUNCA limpe com líquidos inflamáveis, como gasolina.
- Armazene adequadamente os materiais. Utilize boas técnicas gerais de limpeza para manter a sua casa limpa e arrumada. Uma cave, sótão ou outra área de arrumos desordenado é um convite aberto para um incêndio.
- Utilize os materiais combustíveis e os aparelhos elétricos com cuidado e apenas de acordo com a sua utilização pretendida.
- NÃO sobrecarregue as tomadas elétricas.
- NÃO armazene materiais explosivos e/ou de combustão rápida na sua casa.

Mesmo depois de tomar as devidas precauções, poderá iniciar-se um incêndio. Esteja preparado.

Em caso de incêndio

Em caso de incêndio, faça o seguinte:

- Saia imediatamente. Não pare para embalar ou procurar objetos de valor.
- Quando há fumo denso, sustenha a respiração e mantenha-se abaixado. Rasteje, se necessário. O ar mais limpo está, geralmente, próximo do chão.

- Se tiver de passar por uma porta fechada, sinta cuidadosamente a porta e a maçaneta para ver se há calor indevido. Se parecerem frescos, apoie o pé na parte inferior da porta, com a anca encostada à porta, e uma mão encostada à borda superior. Abra-a ligeiramente. Se sentir uma onda de ar quente, feche a porta rapidamente e tranque-a. O fogo não ventilado tende a acumular consideravelmente a pressão. Certifique-se de que todos os membros do agregado familiar percebem e compreendem este perigo.
- Use o telefone do seu vizinho ou uma caixa de alarme de incêndio na rua para ligar para a corporação de bombeiros. O trabalho de extinção do incêndio deve ser deixado para os profissionais.

Esteja preparado

Pratique os seguintes passos para se preparar e à sua família em caso de incêndio:

- Realize simulações de incêndio regularmente. Utilize-os para garantir o reconhecimento de um sinal de alarme.
- Desenhe um plano no chão e mostre duas saídas de cada sala. É importante ensinar cuidadosamente as crianças, porque a tendência é esconderem-se em momentos de crise.
- Estabeleça um ponto de encontro fora de casa. Insista para que todos se encontrem nesse local durante um alarme. Isto elimina a tragédia de alguém voltar a entrar em casa para procurar alguém desaparecido que já está, na realidade, seguro.
- Se tem crianças ou pessoas com deficiência física a residir no seu agregado familiar, utilize autocolantes nas janelas para ajudar o pessoal de emergência a identificar o quarto desses indivíduos

Alarmes falsos

Os detetores de fumo/calor foram concebidos para minimizar os alarmes falsos. O fumo dos cigarros não aciona, normalmente, um alarme, a menos que o fumo seja soprado diretamente para o sensor do dispositivo.

As partículas de combustão durante a preparação das refeições podem acionar o dispositivo se o alarme estiver localizado próximo dos eletrodomésticos onde cozinha. As grandes quantidades de partículas combustíveis são geradas a partir de derramamentos ou ao realizar grelhados.

A utilização do ventilador de um exaustor cuja saída de ventilação é para o exterior (do tipo não recirculante) também ajudará a remover estes produtos combustíveis da cozinha. Se ouvir o dispositivo, verifique primeiro se há incêndios. Se descobrir um incêndio, saia e ligue para o departamento de bombeiros.

Se não houver nenhum incêndio, verifique para ver o que poderá ter provocado o alarme. Verifique a área do dispositivo, apenas quando tiver a certeza de que é seguro fazê-lo, e verifique se a seleção de sensibilidade do dispositivo é adequada ao seu ambiente.

Informações adicionais

Os pontos abaixo também devem ser seguidos:

- NÃO pinte o dispositivo, pois isso pode causar a contaminação do sensor.

- Certifique-se de que os detetores são mantidos acessíveis e que há espaço livre em volta de todos os dispositivos.
- O funcionamento dos dispositivos deve ser verificado quando voltar de férias, etc.

Para obter detalhes sobre as capacidades de alarme de fumo/calor do painel de alarme ligado, consulte as guias do produto do painel de alarme para obter detalhes.

Este dispositivo não é adequado para instalação em autocaravanas.

Especificações

Consumo de corrente (nominal)	
Em espera	30 µA
Alarme	200 mA
Teste	60 mA
Pilhas	2 pilhas de 3 V Duracell DL123 de lítio Notas - Pode instalar um máximo de quatro pilhas para prolongar a vida útil das mesmas - Substitua apenas pelas pilhas especificadas - NÃO misture pilhas de diferentes tipos ou idades CUIDADO! Perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente. Substitua apenas pelas pilhas especificadas e substitua todas as pilhas ao mesmo tempo
Tensão de operação	2,4 a 3,3 VCC
Vida útil da pilha estimada	5 a 10 anos, ou mais (dependendo do número de pilhas instaladas)
Indicação de pilha fraca	Alerta sonoro a cada 45 segundos
Sensibilidade ao fumo	
Alta	0,09 ±0,01 dB/m
Baixa	0,12 ±0,01 dB/m
Sensibilidade Térmica	
Alta	Classe A2 (termovelocimétrico) 58 °C
Baixa	Classe B (termovelocimétrico) 72 °C
Ajuste da compensação do desvio	1,64%/m (0,5%/pés), no máximo
Sinal sonoro	85 dBA a 3 m (tom contínuo)
Sinal de supervisão	A cada 15 a 18 minutos
Radiofrequência	
TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz
Saída máxima de RF	
TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)
Imunidade a radiofrequência	Conformidade com EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003
Tipo de modulação	AM
ID do transmissor	Pré-programado. 1 milhão de códigos
Temperatura de funcionamento	-10 a +55 °C (+14 a 131 °F)
Temperatura de armazenamento	0 a +30 °C (+32 a 86 °F)
Humidade relativa	até 90% sem condensação
Dimensões (L x P)	10,9 x 6,2 cm (4,3 x 2,2 pol.)

Informação regulamentar

Esta secção inclui informações regulamentares e um resumo sobre o desempenho declarado, de acordo com o Regulamento de Produtos de Construção 305/2011. Para obter informações detalhadas, consulte a Declaração de Desempenho do produto.

Fabricante	RESPONSÁVEL PELA INTRODUÇÃO NO MERCADO: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE AUTORIZADO NA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países baixos
Avisos e isenções de responsabilidade do produto	ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE À VENDA E INSTALAÇÃO POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE GARANTIR QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "VENDEDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", POSSUI A DEVIDA FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA PARA INSTALAR CORRETAMENTE OS PRODUTOS RELACIONADOS COM OS INCÊNDIOS E A SEGURANÇA. Para obter mais informações sobre as isenções de garantia e as informações sobre segurança do produto, verifique https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou digitalize o código QR.
Certificação	  0905 0359
Número da Declaração de desempenho	0359-CPR-00643
Identificação do produto	TX-6010-03-1/RF58114
Fins a que se destina	Ver ponto 3 do DoP
Características essenciais	Ver ponto 9 do DoP
REACH	Através da presente, a Carrier Fire & Security declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos aplicáveis e as disposições pertinentes de todas as regras e regulamentos aplicáveis, incluindo, mas não se limitando, à Diretiva 2014/53/UE. Para mais informações, consulte: firesecurityproducts.com O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA. Informações de utilização segura podem ser encontradas em https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro



2012/19/UE (diretiva REEE, relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos municipais não separados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um equipamento novo equivalente, ou elimine o equipamento nos pontos de recolha designados. Para mais informações, consulte: recyclethis.info



Este produto pode conter uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo municipal não separado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas sobre a bateria. A bateria está identificada com este símbolo, que pode incluir as marcações Cd (Cádmio), Pb (Chumbo) ou Hg (Prata) para indicar a existência destes elementos. Para reciclar corretamente o produto, entregue a bateria no seu fornecedor ou num ponto de recolha designado. Para mais informações, consulte recyclethis.info

Documentação de produto

Por favor consulte o link seguinte para obter a versão eletrónica da documentação do produto.



Este link irá direcioná-lo para a página regional da EMEA. Nesta página pode solicitar o acesso ao portal seguro, onde todos os manuais se encontram armazenados.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Informações de contacto

firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

RU: Инструкция по установке

Описание

TX-6010-03-1 и RF58114 представляют собой беспроводную сигнализацию дыма и тепла, разработанную для использования в системе безопасности с совместимой охранной панелью. Оба устройства соответствуют EN14604:2005/AC:2008. Действия по установке и эксплуатации одинаковы для обоих устройств.

Устройство оборудовано кнопкой «Test» (рис. 1, элемент 1), которая окружена светодиодным индикатором состояния (рис. 1, элемент 2), а так же встроенным звуковым оповещателем для оповещения о тревоге.

В нормальном состоянии (отсутствие тревоги) светодиодный индикатор состояния мигает красным цветом каждые 45 секунд. При обнаружении дыма или тепла (как настроено) светодиодный индикатор состояния переходит с мигания на постоянное свечение, включается встроенный звуковой оповещатель, и на контрольную панель отправляется тревожный сигнал.

С интервалом от 15 до 18 минут устройство отправляет на контрольную панель контрольный сигнал, оповещающий о его состоянии.

Устройство также обладает следующими возможностями:

- Тампер-контакт, активирующий передачу сигнала об открытии, когда устройство снято со своего монтажного основания

- Самодиагностика для мониторинга чувствительности и рабочего состояния устройства.

Установка

ВНИМАНИЕ. Для получения подробной информации о соответствующих подключениях, настройке и тестовых требованиях обратитесь к документации вашей охранной панели.

Где установить дымовую / тепловую сигнализацию

Требования к месту установки дымовой / тепловой сигнализации могут варьироваться в зависимости от региона установки. Для получения полной информации свяжитесь с вашей пожарной службой или местным органом власти, обладающим юрисдикцией в этом вопросе.

В дополнение к местным нормам используйте следующие рекомендации по установке для оптимизации производительности и снижения вероятности ложных срабатываний устройства:

- Потолочные датчики следует устанавливать в центре комнаты или коридора, на расстоянии не менее 300 мм (12 дюймов) от стен или перегородок.
- Настенные датчики следует устанавливать так, чтобы верх датчика устройства находился на расстоянии 150-300 мм (6-12 дюймов) ниже потолка и выше любого дверного проема.
- Устанавливайте датчик не далее 30 м (98 футов) от охранной панели.
- Устанавливайте датчик вдали от кондиционеров воздуха, вентиляторов и других устройств, которые могут воздействовать на дым, входящий в датчик.
- Устанавливайте датчики на прочной устойчивой поверхности вдали от крупных металлических предметов.
- Убедитесь, что условия окружающей среды (температура, относительная влажность) соответствуют указанным в технических характеристиках.

Примечание. Доступен дополнительный документ с рекомендациями по размещению (МК304), содержащий дополнительные рекомендации по установке, написанные в сочетании с британским стандартом BS5839-6.

Местоположения, которых следует избегать

- Очень пыльные или зараженные насекомыми области
- Области с очень большой влажностью
- Прямо над варочной поверхностью, плитой или духовкой
- Прямо над или рядом с обогревателями / кондиционерами

Проверка соединения

Перед установкой устройства следует проверить его соединение с охранной панелью.

Для проверки соединения:

1. Переведите панель в соответствующий режим проверки.

2. В предложенном месте установки нажмите и удерживайте кнопку «Test» устройства в течение четырех секунд. Через четыре секунды устройство начинает звучать (включается) и передает контрольный сигнал тревоги на охранную панель. Кнопку можно отпустить.
3. Убедитесь, что сигнал принимается охранной панелью, и что уровень сигнала достаточно сильный. В противном случае измените местоположение устройства и проведите повторную проверку.
4. После подтверждения устойчивого соединения выйдите из режима проверки.

Установка устройства

Для установки устройства:

1. Отделите монтажную пластину от устройства, повернув датчик против часовой стрелки (Рис. 2).
2. Вставьте минимум две указанные батареи, соблюдая правильную полярность, как указано в батарейном отсеке (Рис. 3).

Примечания

— Для увеличения продолжительности питания от батарей в устройство можно установить до четырех батарей.

— При работе в условиях высокой или низкой температуры рекомендуется установить четыре батареи для увеличения времени работы от батарей.

— Если батареи неправильно установлены, датчик невозможно правильно закрепить на монтажном основании. Это показано на этикетке устройства — пункты отмеченные 1 и 2.

— Убедитесь, что батареи не подвергаются воздействию высокой температуры, например воздействию солнечного света, огня и т.д.

3. Используя два винта и два анкера из комплекта, установите основание в необходимом месте. Для предотвращения травмы убедитесь в надежности крепления устройства.
4. Проведите повторную сборку устройства, вставив датчик в основание и повернув его по часовой стрелке. Датчик должен надежно защелкнуться на месте (Рис. 4).

ВНИМАНИЕ. Удалите с датчика желтую пластиковую крышку. Датчик поставляется в комплекте с крышкой для защиты от пыли на строительных площадках.

5. Убедитесь, что устройство соединено с контрольной панелью и проведите проверку, как описано в «Проверка устройства» на стр. 50.

Дополнительная блокировка устройства

Устройство оборудовано дополнительным механизмом блокировки. Удалите пластиковый элемент, показанный на рис. 5.

Разблокировка устройства

Если устройство было заблокировано, для разблокировки потребуется шестигранный ключ:

1. Вставьте шестигранный ключ или подобный в полость устройства и надавите (Рис. 6, поз.1).
2. Одновременно поверните устройство против часовой стрелки, чтобы освободить его (рис. 6, поз. 2).

Эксплуатация

Индикация светодиодного индикатора состояния

Ниже описана индикация светодиодного индикатора состояния:

Светодиод	Состояние	Описание
Мигает	Нормальное	В нормальном состоянии светодиодный индикатор состояния мигает красным цветом каждые 45 секунд.
Горит	Тревога	Тревога (обнаружен дым) Светодиод непрерывно горит красным цветом
Не горит	Неисправность	Требуется обслуживание. Для дополнительной информации проверьте панель управления (подождите минимум 1 минуту, чтобы убедиться что светодиод не горит).

Кнопка «Test»

Кнопка «Test» работает, как указано далее:


- Приглушить предупреждение о низком заряде батареи: Нажмите и удерживайте кнопку в течение одной секунды, чтобы отключить звуковой сигнал о низком заряде батареи (предупреждение возобновится через 24 часа, если батареи не будут заменены).
- Проверка чувствительности и тревожного оповещения: Нажмите и удерживайте кнопку в течение четырех секунд, чтобы выполнить тест чувствительности и отправить тестовый сигнал тревоги на охранную панель. Подробнее см. в «Проверка устройства» на стр. 50.
- Проверка тревожного оповещения удаленной станции мониторинга: Нажмите и удерживайте кнопку в течение пятнадцати секунд, чтобы отправить сигнал пожарной тревоги на удаленную станцию мониторинга.

Важно. Чтобы избежать отправки тревоги в пожарную часть, перед выполнением этого теста свяжитесь с удаленной станцией мониторинга или переведите контрольную панель в соответствующий режим тестирования.

Переключатель конфигурации

6-позиционный переключатель конфигурации, расположенный в середине батарейного отсека устройства, предоставляет следующие дополнительные настройки:

Положения с 1 по 3 — выбор тона звукового оповещателя:

Настройки переключателя	Основной тон	Громкость
	3 кГц, непрерывный (по умолчанию)	Высокая

Настройки переключателя	Основной тон	Громкость
	3 кГц, 1 с, вкл./выкл.*	Высокая
	3 кГц, 0,5 с, вкл./выкл.*	Высокая
	3 кГц, 0,25 с, вкл./выкл.*	Высокая
	520 Гц, 1 с, вкл./выкл.	Средняя
	970 Гц, 1 с, вкл./выкл.	Средняя
	3 кГц, 0,25 с, вкл./выкл.	Низкая
	3 кГц, непрерывный	Низкая

* Тон одобрен для EN14604

Положения с 4 по 6 — выбор чувствительности датчика:

Настройки переключателя	Чувствительность
	Дым (Высокий уровень) и Тепло класса B (72°C) (по умолчанию)
	Только дым (Высокий уровень)
	Только дым (Низкий уровень)
	Только тепло класса B (72°C)
	Только тепло класса A2 (58°C)
	Дым (Высокий уровень) и Тепло класса A2 (58°C)
	Дым (Низкий уровень) и Тепло класса B (72°C)
	Дым (Низкий уровень) и Тепло класса A2 (58°C)

Тоны при сбое устройства

- 3 чириканья каждые 45 секунд: Сбой по низкому заряду батареи/отсутствию батареи
- 1 чирикание каждые 45 секунд: Общий сбой устройства (сбой защиты устройства от взлома или датчика устройства)

Проверка устройства

Проверка сирены и целостности сигнала

Проверьте каждое устройство, чтобы убедиться, что сирена и отклик целостности сигнала являются удовлетворительными.

Внимание: При проверке уровней громкости сирены следует надевать средства защиты слуха, чтобы не повредить слух.

Примечание. Для получения подробной информации об отклике системы сверьтесь с документацией вашей охранной панели.

Для проверки сирены, датчика и отклика сигнала:

1. Переведите панель в соответствующий режим проверки.

2. Нажмите и удерживайте кнопку устройства «Test». Светодиод начнет мигать желтым цветом раз в секунду.
3. Через четыре секунды устройство издаст выбранный тон для подтверждения успешности проверки. Этот тестовый сигнал имеет громкость ниже чем сигнал тревоги, чтобы избежать чрезмерного воздействия на пользователя во время проверки. Устройство отправит на охранную панель подтверждение теста. Получение сигнала подтвердит целостность сигнала. Светодиод начнет мигать красным цветом раз в секунду (до пятнадцати секунд). **Примечание.** Если пользователь продолжает удерживать кнопку нажатой в течении 15 секунд, будет отправлен сигнал удаленного мониторинга, а звуковой оповещатель прекратит оповещение. Светодиод будет непрерывно светиться красным цветом несколько секунд.
4. Если устройство не пройдет проверку, оно не будет издавать звуки, а на охранную панель будет отправлен сигнал о сбое. Светодиод продолжит мигать желтым цветом. Устройство так же будет «чирикать» каждые 45 секунд для подтверждения состояния сбоя. Если устройство не прошло проверку, верните устройство для обслуживания.
5. По завершении выйдите из тестового режима на охранной панели.

Проверка датчика

ВНИМАНИЕ. Чтобы избежать отправки тревоги в пожарную часть, перед выполнением этого теста свяжитесь с удаленной станцией мониторинга или переведите контрольную панель в соответствующий режим тестирования.

Датчики следует проверять ежегодно с использованием тестового аэрозоля (только для датчиков дыма). Выполните инструкции, указанные на баллончике.

Датчики тепла так же можно проверить, используя устройства для проверки датчиков тепла.

Во время проверки светодиодный индикатор состояния светится, а устройство издает выбранный тон. Устройство автоматически сбрасывается, когда больше не обнаруживается присутствие дыма.

Если устройство не включилось, верните устройство для обслуживания.

Техническое обслуживание

Замена батарей

Вставьте минимум две указанные батареи, соблюдая правильную полярность. Для увеличения продолжительности питания от батарей можно установить до четырех батарей.

При низком заряде батарей светодиодный индикатор состояния устройства не горит, а устройство «чирикает» 3 раза подряд каждые 45 секунд, до полной разрядки батарей. Немедленно замените батареи.

Примечание. Оповещение о низком заряде батарей можно выключить на 24 часа, зажав кнопку «Test» на одну секунду.

После замены батарей всегда проводите проверку устройства.

Обслуживание датчика

Перед использованием снимите пылезащитную крышку.

После установки устройство должно быть проверено в соответствии с местными требованиями.

Проверку должен проводить только обученный компетентный человек.

Производитель рекомендует проводить регулярные функциональные испытания, не реже одного раза в год, или в соответствии с местными правилами и нормами.

ВНИМАНИЕ. Не вскрывайте корпус для чистки внутри датчика. Датчик нельзя чистить. Если датчик устройства неисправен из-за загрязнения, его следует заменить.

Ограничения датчиков дымовой / тепловой сигнализации

ВНИМАНИЕ! Риск травмы или смерти. Датчики дыма / тепла не могут предупреждать о пожарах в результате взрывов, курения в постели или на другой мебели, воспламенения легковоспламеняющихся жидкостей, паров и газов, или детей, играющих со спичками или зажигалками. Неправильная установка, проверка и обслуживание датчиков и связанных с ними систем сигнализации может привести к его выходу из строя, что может привести к смерти или утрате имущества.

Датчики дыма / тепла могут работать не при любых условиях. Датчики дыма / тепла не могут обеспечить полную защиту жизни или собственности и не заменяют страхование. Не исключается возможность несрабатывания или ложного срабатывания любых сигнализаций по различным причинам. Например:

- Данное устройство не будет работать и сирена не будет включаться при разрядке, удалении или неправильной установке батарей.
- Радиосигналы, передаваемые этим устройством, могут блокироваться или отражаться металлическими объектами. Соседние устройства или системы, использующие радиочастотные сигналы, могут создавать помехи для работы данной сигнализации. Чтобы гарантировать, что сигналы передаются и получаются правильно, необходимо еженедельно тестировать систему.

Блокировка или уменьшение громкости звука тревоги, издаваемого этим устройством, может быть вызвано закрытыми или прикрытыми дверьми и расстоянием. Это устройство не предназначено для лиц с ослабленным слухом.

- Датчики дыма / тепла не могут обнаруживать дым внутри труб, стен, потолков или дым за закрытыми дверьми.
- Датчики дыма / тепла не могут обнаруживать дым на других этажах здания.
- Датчики дыма / тепла не всегда могут своевременно оповестить о пожаре, вызванном курением в постели, взрывом, неправильным хранением горючих

материалов, перегрузкой электрических цепей или другими опасными ситуациями.

- Текущие исследования показали, что тревоги могут пробудить не всех спящих людей, и что ответственность в оказании помощи тем, кто не может быть разбужен звуком тревоги, или тем кто может оказаться неспособен безопасно эвакуироваться из области без посторонней помощи, лежит на других жителях дома, способных оказать такую помощь.

Предотвращение возгорания и эвакуация

НИКОГДА НЕ ИГНОРИРУЙТЕ ЗВУК ТРЕВОГИ! ЕСЛИ ИМЕЮТСЯ ВОПРОСЫ О ПРИЧИНЕ ТРЕВОГИ, СЛЕДУЕТ ПОНИМАТЬ, ЧТО ВОЗНИКЛО ВОЗГОРАНИЕ, И НЕМЕДЛЕННО ЭВАКУИРОВАТЬСЯ ИЗ ЗДАНИЯ.

Целью системы раннего оповещения является обнаружение пожара на ранних стадиях и подача сигнала тревоги, дающего людям в здании время для безопасного выхода из помещения.

Избегайте возгорания

Ни одно устройство обнаружения не защитит вашу жизнь во всех ситуациях. Поэтому следует принять меры предосторожности, чтобы избежать потенциально опасных ситуаций, а именно:

- НЕ курите в постели.
- НЕ оставляйте детей одних дома.
- НИКОГДА не проводите уборку с использованием горючих жидкостей, таких как бензин.
- Храните материалы надлежащим образом. Используйте общепринятые правила ведения домашнего хозяйства для поддержания чистоты и порядка в вашем доме. Загроможденный подвал, чердак или другое хранилище — это открытое приглашение для пожара.
- Используйте горючие материалы и электроприборы осторожно и только по назначению.
- НЕ перегружайте электрические розетки.
- НЕ храните взрывчатые и/или быстровоспламеняющиеся материалы дома.

Даже после принятия всех мер предосторожности может начаться пожар. Будьте готовы.

В случае пожара

В случае возникновения пожара сделайте следующее:

- Немедленно покиньте помещение. Не останавливайтесь, чтобы упаковать или найти ценные вещи.
- При сильном задымлении задержите дыхание и двигайтесь как можно ниже, при необходимости ползите. Самый чистый воздух обычно возле пола.
- Если требуется пройти через закрытую дверь, аккуратно ощупайте дверь и дверную ручку, чтобы проверить наличие чрезмерного тепла. Если они кажутся холодными, прижмите ногу к нижней части двери, прижав бедро к двери, а одну руку к верхнему краю. Немного приоткройте ее. Если вы чувствуете поток горячего воздуха, быстро захлопните дверь и

зафиксируйте ее. Огонь в неветилируемом помещении имеет тенденцию создавать значительное давление. Убедитесь, что все члены семьи осознают и понимают эту опасность.

- Используйте телефон вашего соседа или уличную пожарную сигнализацию, чтобы позвонить в пожарную службу. Работа по тушению пожара должна быть предоставлена профессионалам.

Будьте готовы

Выполните следующие шаги, чтобы подготовить вас и вашу семью на случай пожара:

- Регулярно проводите пожарные учения. Используйте их, чтобы обеспечить распознавание сигнала тревоги.
- Нарисуйте план этажа и укажите два выхода из каждой комнаты. Важно, чтобы дети были тщательно проинструктированы, потому что они склонны прятаться во время опасности.
- Установите место для сбора вне дома. Настаивайте, чтобы все встретились там во время тревоги. Это исключит трагическую случайность, когда кто-то снова входит в дом в поисках отсутствующего члена семьи, который на самом деле находится в безопасности.
- Если у вас есть дети или люди с ограниченными физическими возможностями, проживающие в вашем доме, используйте табличку на окне, чтобы помочь персоналу службы спасения определить спальные помещения этих людей.

Ложные срабатывания тревоги

Датчики дыма / тепла разработаны для сведения к минимуму ложных срабатываний тревоги. Сигаретный дым обычно не вызывает тревогу, если только дым не подается прямо в датчик устройства.

Продукты горения в процессе приготовления могут привести к срабатыванию, если сигнализация находится вблизи зоны приготовления. Большие количества горячих частиц образуются при проливании или при жарке.

Использование вентилятора на вытяжке, которая выводится наружу (не рециркуляционный тип), также поможет удалить эти продукты горения из кухни. Если устройство издает звуковой сигнал, сначала проверьте наличие пожара. В случае обнаружения пожара покиньте помещение и позвоните в пожарную часть.

Если пожар не обнаружен, попытайтесь обнаружить причину срабатывания сигнализации. Проверьте область вокруг устройства, только когда убедитесь, что это безопасно, и убедитесь, что настройка чувствительности устройства соответствует среде, в которой оно установлено.

Дополнительная информация

Следующие пункты также должны соблюдаться:

- НЕ красьте устройство, это может вызвать загрязнение датчика.
- Убедитесь, что датчики остаются доступными и вокруг всех устройств есть свободное пространство.

- Работу устройств следует проверять при возвращении в помещение после длительного отсутствия, например, после отпуска и т. д.

Для получения подробной информации о возможностях сигнализации дыма / тепла подключенных панелей сигнализации дыма / тепла, см. подробности руководства охранной панели.

Это устройство не подходит для установки в автодомах.

Спецификации

Потребление тока (в нормальном режиме)

Режим ожидания	30 мА
Тревога	200 мА
Тест	60 мА

Аккумуляторы 2 литиевые 3 В батареи Duracell DL123

Примечания

- Для увеличения продолжительности питания от батарей можно установить до четырех батарей.

- Заменяйте их только на батареи указанного типа

- НЕ используйте одновременно батареи разных типов или сроков использования

ВНИМАНИЕ! При неправильной замене батарей существует риск взрыва. Заменяйте только на батареи указанного типа, и все батареи одновременно

Рабочее напряжение От 2,4 до 3,3 В пост. тока

Расчетный срок службы От 5 до 10+ лет (в зависимости от количества установленных батарей)

Индикация низкого заряда батарей Звуковой сигнал каждые 45 секунд

Чувствительность к дыму

Высокий	0,09 ±0,01 дБ/м
Низкий	0,12 ±0,01 дБ/м

Чувствительность к теплу

Высокий	Класс A2 (рост температуры) 58°C
Низкий	Класс B (рост температуры) 72°C

Регулировка компенсации отклонения Макс. 1,64 %/м (0,5 %/фут)

Звуковой оповещатель 85 дБА на 3 м (непрерывный тон)

Контрольный сигнал Каждые 15-18 минут

Радиочастота

TX-6010-03-1	868 МГц
RF58114	433 МГц

Макс. выходящий радиосигнал

TX-6010-0301	14 дБм (25 мВт)
RF58114	10 дБм (10 мВт)

Устойчивость к радиопомехам Соответствует EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003

Тип модуляции

AM

Идентификатор передатчика

Предварительно запрограммированный. 1 миллион кодов

Рабочая температура От -10 до +55°C (14 - 131°F)

Температура хранения От 0 – до +30°C (32 - 86°F)

Относительная влажность	До 90% без конденсата
Габаритные размеры (Ш x В)	10,9 см x 6,2 см (4,3 дюйма x 2,2 дюйма)

Нормативная информация

Этот раздел включает как нормативную информацию, так и сводную информацию о заявленных характеристиках в соответствии с Постановлением о строительной продукции 305/2011. Для получения подробной информации обратитесь к декларации производительности продукта.

Производитель	<p>ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ НА РЫНКЕ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA</p> <p>УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В ЕС: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DN Weert, Netherlands</p>
---------------	--

Предупреждения о продукции и отказ от ответственности	<p>ДАННЫЙ ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРОДАЖИ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ И ПОДРАЗУМЕВАЕТ УСТАНОВКУ ТАКИМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ. CARRIER FIRE & SECURITY НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО КАКОЕ-ЛИБО ЛИЦО ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБОГО «ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА» ИЛИ «ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ», ПРИОБРЕТАЮЩИЕ ПРОДУКЦИЮ ЭТОЙ КОМПАНИИ, ПРОШЛИ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ОБУЧЕНИЕ ИЛИ ИМЕЮТ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ОПЫТ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ПРОТИВОПОЖАРНЫХ И ОХРАННЫХ СИСТЕМ.</p>
---	---



Для получения дополнительной информации об отказе от гарантийных обязательств и информации о безопасности продукта посетите сайт <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> или отсканируйте QR-код.

Сертификация	
--------------	--

Номер декларации производительности	0359-CPR-00643
-------------------------------------	----------------

Идентификационный номер изделия	TX-6010-03-1 / RF58114
---------------------------------	------------------------

Целевое использование	См. ДП, пункт 3
-----------------------	-----------------

Основные характеристики	См. ДП, пункт 9
-------------------------	-----------------

Carrier Fire & Security настоящим заявляет, что данное устройство соответствует применимым требованиям и положениям всех применимых норм и правил, включая, но не ограничиваясь, директиву 2014/53/EU. Для получения дополнительной информации см. : firesecurityproducts.com

REACH
Продукт может содержать вещества, которые входят в Список кандидатов, в концентрации выше 0,1% по массе, согласно недавно опубликованному Списку кандидатов на веб-сайте ECHA.

Информацию о безопасном использовании можно найти по адресу <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (директива WEEE): Изделия, отмеченные этим символом, не могут быть утилизированы как несортированные бытовые отходы в Европейском Союзе. Для правильной утилизации верните это изделие своему местному поставщику при покупке эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его на указанных пунктах сбора. Для получения дополнительной информации см. recyclethis.info



Изделие может содержать батареи, которые не могут быть утилизированы как несортированные бытовые отходы в Европейском Союзе. Для получения информации о батареях см. документацию изделия. Батарея помечена этим символом, который может содержать буквенный код для указания содержания кадмия (Cd), свинца (Pb) или ртути (Hg). Для правильной утилизации верните батарею вашему поставщику или на указанный пункт сбора. Для получения дополнительной информации см. recyclethis.info

Документация продукта



Пожалуйста, перейдите по следующей веб-ссылке, чтобы получить электронные версии документации продукта.

Эта ссылка приведет вас к региональной контактной странице EMEA. На этой странице вы можете запросить ваш логин на защищенном веб-портале, где хранятся все инструкции.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Контактная информация

firesecurityproducts.com или www.aritech.com

TR: Kurulum Sayfası

Tanım

TX-6010-03-1 ve RF58114, uyumlu bir kontrol paneline sahip bir güvenlik sisteminde kullanılmak üzere tasarlanmış, kablosuz Öğrenme Modu duman ve ısı alarmlarıdır. Her iki cihaz da EN14604:2005/AC:2008 ile uyumludur. Kurulum ve çalıştırma yöntemleri her iki cihaz için de aynıdır.

Cihaz, bir durum LED'iyle (Şekil 1, öge 2) çevrelenmiş bir Test düğmesine (Şekil 1, öge 1) ve alarm göstergesi için yerleşik bir ses cihazına sahiptir.

Durum LED'i, normal durumu (alarm yok) belirtmek için 45 saniyede bir kırmızı renkte yanıp söner. Duman veya ısı algılandığında (yapılandırılan şekilde) durum LED'i, yanıp sönmeyi bırakarak sürekli olarak yanmaya başlar, ses cihazı etkinleştirilir ve kontrol paneline alarm sinyali gönderilir.

Cihaz, durumunu bildirmek için 15 ila 18 dakikada bir kontrol paneline denetim sinyali gönderir.

Cihaz aynı zamanda aşağıdaki özelliklere de sahiptir:

- Cihaz montaj tabanından çıkarıldığında kurcalama sinyali iletimini tetikleyen bir kurcalama anahtarı
- Cihazın hassasiyet ve çalışma durumunun izlenmesi için kendi kendini tanılama özelliği.

Kurulum

Dikkat: İlgili iletişimler, yapılandırma ve test gerekliliklerine ilişkin ayrıntılı bilgiler için kontrol paneli belgenize başvurun.

Duman/ısı alarmının kurulacağı yer

Duman/ısı alarmı kurulumuna ilişkin yönetmelikler bölgeden bölgeye değişmektedir. Tüm ayrıntılar için itfaiye teşkilatınızla veya yargı yetkisine sahip yerel merciyle iletişime geçin.

Yerel yönetmeliklere ek olarak performansı optimize etmek ve cihazın yanlış alarm verme ihtimalini azaltmak için aşağıdaki kurulum yönergelerinden de faydalanın:

- Tavana monte edilen dedektörleri, oda ve koridorlarda tüm duvar veya bölümlerden en az 300 mm (12 inç) uzak olacak şekilde ortalamak için.
- Duvara monte edilen dedektörleri, cihaz sensörünün üstü tavanın 150 ila 300 mm (6 ila 12 inç) altında ve kapı açıklığı seviyesinin üstünde olacak şekilde takın.
- Dedektörü kontrol panelinin en fazla 30 m (98 ft.) uzağına takın.
- Dedektörü, dumanın sensöre girmesini engelleyebilecek klimalardan, fanlardan ve diğer tüm cihazlardan uzağa takın.
- Dedektörleri, büyük metal nesnelerin uzağındaki sağlam ve kalıcı bir yüzeye takın.
- Çevresel koşulların (sıcaklık, bağıl nem) teknik özelliklerde belirtilen koşullara uygun olduğundan emin olun.

Not: BS5839-6 Britanya standardıyla birlikte yazılmış, ek kurulum yönergeleri sağlayan tamamlayıcı bir Konumlandırma Yönergeleri belgesi (MK304) de mevcuttur.

Kaçınılması gereken yerler

- Çok tozlu veya böceklerin çok olduğu alanlar
- Çok nemli alanlar
- Ocak, soba veya fırının hemen üstü
- Isıtıcıların/klima ünitelerinin hemen üstü veya yanı

İletişimi doğrulama

Cihaz ile kontrol paneli arasındaki iletişim, kurulumdan önce doğrulanmalıdır.

İletişimi doğrulamak için:

1. Kontrol panelini ilgili test moduna alın.
2. Önerilen kurulum konumundan cihazın Test düğmesini dört saniye boyunca basılı tutun. Dört saniye sonra cihaz ses çıkarmaya başlar (açılır) ve kontrol paneline test alarmı sinyali iletir. Düğme serbest bırakılabilir.
3. Sinyalin kontrol paneli tarafından alınıp alınmadığını ve sinyal gücünün yeterli olup olmadığını kontrol edin. Bu koşullar sağlanmıyorsa cihazın yerini değiştirin ve testi yeniden gerçekleştirin.

4. Yeterli iletişim onaylandığında test modundan çıkın.

Cihaz kurulumu

Cihazı kurmak için:

1. Dedektörü saatin tersi yönünde çevirerek montaj plakasını cihazdan çıkarın (Şekil 2).
2. Belirtilen türdeki en az iki pili, doğru kutuplara yerleştirmeye özen göstererek pil bölmesine gösterildiği gibi takın (Şekil 3).

Notlar

- Daha uzun bir pil ömrü için cihaza en fazla dört pil takılabilir.

- Cihaz yüksek veya düşük sıcaklık ortamlarında çalıştırılırken daha uzun bir pil ömrü için cihaza dört pil takmanız önerilir.

- Piller doğru konumlara yerleştirilmediyse dedektör montaj tabanına doğru şekilde takılamaz. Bu konular, cihaz etiketinde gösterilmektedir: 1 ve 2 ile işaretlenmiş konular.

- Pillerin gün ışığı, alev gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz kalmadığından emin olun.

3. Verilen iki vidayı ve ankrajı kullanarak tabanı gereken konuma monte edin. Yaralanma riskinden kaçınmak için cihazın sıkıca sabitlendiğinden emin olun.
4. Dedektörü tabana yerleştirerek ve saat yönünde döndürerek cihazı yeniden monte edin. Dedektör, tık sesi çıkararak sıkıca yerine oturmalıdır (Şekil 4).

Dikkat: Sarı plastik kılıfı dedektörden çıkarın. Cihaz, inşaat alanlarındaki toza karşı koruma sağlamak için kılıfla gönderilir.

5. Cihazın kontrol paneliyle iletişim kurduğunu doğrulayın ve cihazı şu bölümde açıklandığı gibi test edin: "Cihazı test etme", Sayfa 55.

Cihazı isteğe bağlı olarak kilitleme

Cihaz, isteğe bağlı olarak kullanılabilir bir kilitleme mekanizması içerir. Şekil 5'te gösterilen ince plastik bölmeyi çıkarın.

Cihazın kilidini açma

Cihaz kilitlemişse kilidi açma işlemi için bir alyan anahtarı gerekir:

1. Alyan anahtarını veya benzeri bir aleti cihaz boşluğuna sokun ve anahtarı itin (Şekil 6, öge 1).
2. Eş zamanlı olarak cihazın serbest kalması için cihazı saat yönünün tersine döndürün (Şekil 6, öge 2).

Çalıştırma

Durum LED'i göstergeleri

Durum LED'i göstergeleri aşağıdaki gibidir:

LED	Durum	Tanım
Yanıp Sönen	Normal	Durum LED'i, normal durumu belirtmek için 45 saniyede bir kırmızı renkte yanıp söner

LED	Durum	Tanım
Açık	Alarm	Alarm (duman algılandı) LED sürekli olarak kırmızı renkte yanar.
Kapalı	Arıza	Bakım gereklidir. Daha fazla bilgi için kontrol panelini kontrol edin (LED'in kapalı olduğundan emin olmak için en az 1 dakika bekleyin).

Test düğmesi

Test düğmesi işlemleri aşağıdaki gibidir.

- Düşük pil uyarısını susturma: Sesli düşük pil uyarısını susturmak için düğmeye bir saniye boyunca basın (piller değiştirilmezse uyarı 24 saat sonra yeniden devreye girer).
- Hassasiyet ve Alarm testi: Hassasiyet testi gerçekleştirmek ve kontrol paneline test alarmı sinyali göndermek için düğmeye dört saniye boyunca basın. Ayrıntılar için bkz. "Cihazı test etme", Sayfa 55.
- Uzak izleme istasyonu alarm testi: Uzak izleme istasyonuna yangın alarmı sinyali göndermek için düğmeye on beş saniye boyunca basın.

Önemli: İtfaiyenin araç göndermemesi için uzak izleme istasyonu ile iletişime geçin veya bu testi gerçekleştirmeden önce kontrol panelini ilgili test moduna alın.

Yapılandırma anahtarı






Cihazın pil tablasının ortasında yer alan 6 yönlü yapılandırma anahtarı, aşağıdaki ek ayarları mümkün kılar:




1 ila 3 arası anahtarlar – ses cihazı sesi seçimi:

Anahtar ayarları	Birincil ses	Ses seviyesi
	3 kHz sürekli (<i>varsayılan</i>)	Yüksek
	3 kHz 1 sn açık/kapalı*	Yüksek
	3 kHz 0,5 sn açık/kapalı*	Yüksek
	3 kHz 0,25 sn açık/kapalı*	Yüksek
	520 Hz 1 sn açık/kapalı	Orta
	970 Hz 1 sn açık/kapalı	Orta
	3 kHz 0,25 sn açık/kapalı	Düşük
	3 kHz Sürekli	Düşük

* EN14604 onaylı ses

4 ila 6 arası anahtarlar – dedektör hassasiyeti seçimi:

Anahtar ayarları	Hassasiyet
	Duman (Yüksek) ve B Sınıfı Isı (72 °C) (<i>varsayılan</i>)
	Yalnızca duman (Yüksek)
	Yalnızca duman (Düşük)
	Yalnızca B Sınıfı Isı (72 °C)
	Yalnızca A2 Sınıfı Isı (58 °C)

Anahtar ayarları	Hassasiyet
	Duman (Yüksek) ve A2 Sınıfı Isı (58 °C)
	Duman (Düşük) ve B Sınıfı Isı (72 °C)
	Duman (Düşük) ve A2 Sınıfı Isı (58 °C)

Cihaz arıza sesleri

- 45 saniyede bir 3 ötüş: Düşük pil/pil yok hatası
- 45 saniyede bir 1 ötüş: Genel cihaz arızası (cihaz kurcalama veya sensör arızası)

Cihazı test etme

Siren ve sinyal bütünlüğü testi

Siren ve sinyal bütünlüğü yanıtının yeterli olduğunu doğrulamak için her bir cihazı test edin.

Dikkat: Sirenin ses cihazı basınç seviyelerini test ederken işitme duyusunda oluşabilecek hasarları önlemek için kulak tıkacı takılmalıdır.

Not: Sistem yanıtına ilişkin ayrıntılı bilgi için kontrol paneli belgenize başvurun.

Siren, sensör ve sinyal bütünlüğünü test etmek için:

- Kontrol panelini ilgili test moduna alın.
- Cihazın Test düğmesini basılı tutun. LED, saniyede bir kez sarı renkte yanıp söner.
- Dört saniyeden sonra cihaz, testin başarılı olduğunu onaylamak için seçilen sesi çalar. Bu test sesinin ses seviyesi, kullanıcıyı test sırasında aşırı ses seviyelerine maruz bırakmamak için alarm durumuna kıyasla azaltılmıştır. Cihaz, kontrol paneline test onayı gönderir. Sinyalin alınması, sinyal bütünlüğünü onaylar. LED, (toplamda en fazla on beş saniye boyunca) saniyede bir kez kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar. **Not:** Kullanıcı, düğmeyi toplam 15 saniye boyunca basılı tutmaya devam ederse uzak izleme alarm sinyali gönderilir ve ses cihazı susar. LED, birkaç saniye boyunca sürekli olarak kırmızı renkte yanar.
- Cihaz testi geçemezse ses çıkarmaz ve kontrol paneline arıza sinyali gönderilir. LED, sarı renkte yanıp sönmeye devam eder. Ayrıca cihaz arıza durumunu onaylamak için 45 saniyede bir öter. Cihaz testi geçemezse üniteyi servise gönderin.
- İşlem tamamlandıktan sonra kontrol panelinde test modundan çıkın.

Dedektör testi

Dikkat: İtfaiyenin araç göndermemesi için uzak izleme istasyonu ile iletişime geçin veya bu testi gerçekleştirmeden önce kontrol panelini ilgili test moduna alın.

Dedektörler, kutulanmış duman kullanılarak yıllık olarak test edilmelidir (yalnızca duman dedektörleri için). Kutu üzerindeki talimatları uygulayın.

Isı dedektörleri de ısı dedektörü test edicileri kullanılarak test edilebilir.

Test sırasında durum LED'i açık olur ve cihazdan seçilen ses duyulur. Ortamda artık duman olmadığına cihaz otomatik olarak resetlenir.

Cihaz etkinleştirilemezse üniteyi servise gönderin.

Bakım

Pil değiştirme

Belirtilen türdeki en az iki pili, doğru kutuplara yerleştirmeye özen göstererek takın. Daha uzun bir pil ömrü için cihaza en fazla dört pil takılabilir.

Pil gücü düşüken cihazın durum LED'i kapalı kalır ve piller tamamen bitinceye kadar cihaz 45 saniyede bir arka arkaya hızlı bir şekilde 3 kez öter. Pilleri hemen değiştirin.

Not: Düşük pil uyarısı, Test düğmesine bir saniye boyunca basılarak 24 saatliğine susturulabilir.

Pilleri değiştirdikten sonra her zaman cihazı test edin.

Sensör bakımı

Kullanmadan önce toz kılıfını çıkarın.

Cihaz, kurulduktan sonra yerel gerekliliklere uygun olarak test edilmelidir.

Test etme işlemi yalnızca alanında tam eğitilmiş yetkin kişilerce gerçekleştirilmelidir.

Üretici, en az yılda bir kez veya yerel uygulama kurallarına uygun olarak düzenli işlev testi gerçekleştirilmesini önermektedir.

Dikkat: Dedektörün içini temizlemek için kasayı açmayın. Dedektör temizlenemez. Cihazın sensöründe kirlenme kaynaklı bir arıza oluşursa sensör değiştirilmelidir.

Duman/ısı alarm dedektörlerinin kısıtlamaları

UYARI! Fiziksel yaralanma veya ölüm riski. Duman/ısı dedektörleri; patlamalardan, yatakta veya diğer mobilyaların yakınında içilen sigaralardan, alev alabilen sıvıların, buharların ve gazların tutuşmasından veya çocukların kibrit ya da çakmakla oynamasından kaynaklı yangınlar için uyarı sağlayamaz. Dedektörleri ve ilişkili alarm sistemlerini düzgün şekilde takmamak, test etmemek ve bakımlarını yapmamak, bunların arızalanmasına neden olarak can veya mal kaybıyla sonuçlanabilir.

Duman/ısı dedektörleri her koşulda çalışmayabilir. Duman/ısı alarmları tam bir can ve mal koruması sağlayamaz ve sigorta yerine geçmez. Tüm alarmlar çeşitli nedenlerle olası tehlikelere veya uyarıda bulunamama riskine açıktır. Örneğin:

- Piller bitmişse, çıkartılmışsa ya da düzgün takılmamışsa bu cihaz çalışmayacak ve alarm çalmayacaktır.
- Bu cihazdan yayılan radyo sinyalleri, metal nesnelere tarafından engellenebilir ya da geri yansıtılabilir. Cihazın yakınında duran ve radyo frekans sinyalleri kullanan cihazlar veya sistemler, bu alarmın çalışmasını engelleyebilir. Sinyallerin düzgün olarak aktarılıp alındığından emin olmak için haftada bir kontrol edin.

- Kapalı veya kısmen kapalı kapılar ve mesafe, bu cihazın alarm sesini engelleyebilir ya da azaltabilir. Bu cihaz, işitme engelliler için tasarlanmamıştır.
- Duman/ısı dedektörleri; bacalar, duvarlar ve tavan aralarındaki dumanı veya kapalı bir kapının ardındaki dumanı algılayamaz.
- Duman/ısı dedektörleri, binanın diğer katlarındaki dumanı algılayamayabilir.
- Yatakta içilen sigaralar, patlamalar, yanıcı maddelerin uygun olmayan şekilde saklanması, aşırı yüklü elektrik devreleri veya diğer tehlikeli koşulların neden olduğu yangınlar için duman/ısı dedektörleri zamanında uyarıda bulunamayabilir.
- Güncel çalışmalar, alarmların uyuyan kişilerin hepsini uyandıramayabileceğini ve alarm sesiyle uyanmayabilecek veya alanı yardım almadan güvenli şekilde boşaltamayabilecek kişilere yardımcı olmanın evde başkalarına yardımcı olabilecek kişilerin sorumluluğunda olduğunu göstermiştir.

Yangın önleme ve kaçış

ALARM SESİNİ ASLA KULAK ARDI ETMEYİN! ALARMIN NEDENİNE İLİŞKİN SORU İŞARETLERİ VARSA YANGIN ÇIKTIĞI VARSAYILMALI VE BİNA DERHAL TAHLİYE EDİLMELİDİR.

Erken uyarı alarmının amacı, yangının erken aşamalarda algılanması ve binada bulunan kişilere binadan güvenli şekilde çıkmaları için zaman kazandıracak bir alarmın çalınmasıdır.

Yangın tehlikelerinden kaçınmak

Hiçbir algılama cihazı her durumda hayat kurtaramaz. Bu nedenle potansiyel olarak tehlike barındıran durumlardan kaçınmak için aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Yatakta sigara İÇMEYİN.
- Çocukları evde yalnız BIRAKMAYIN.
- Benzin gibi alev alabilen sıvıların ASLA temizlik yapmayın.
- Malzemeleri düzgün şekilde depolayın. Evinizi temiz ve düzenli tutmak için iyi olduğu bilinen genel bakım ve temizlik yöntemlerinden faydalanın. Dağınık bodrumlar, tavan araları veya diğer depolama alanları yangına açık birer davetiyedir.
- Yanıcı maddeleri ve elektrik aletlerini dikkatli şekilde ve yalnızca kullanım amaçları doğrultusunda kullanın.
- Prizleri aşırı yükte YÜKLEMİYİN.
- Evinizde patlayıcı ve/veya hızla alev alan malzemeler DEPOLAMAYIN.

Uygun önlemler alındıktan sonra bile yangın çıkabilir. Hazırlıklı olun.

Yangın durumunda

Yangın durumunda şunları yapın:

- Derhal dışarı çıkın. Çantanızı toplamak veya değerli eşyalarınızı aramak için durmayın.
- Yoğun duman altında nefesinizi tutun ve eğilin, gerekirse emekleyin. En temiz hava genellikle yere yakın yerlerde bulunur.

- Kapalı bir kapıdan geçmeniz gerekirse aşırı düzeylerde ısının mevcut olup olmadığını anlamak için dikkatlice kapıya ve kapı koluna dokununuz. Kapı ve kapı kolu sıcak değilse ayağınızla kapının altını desteklerken kalçanızı kapıya yaslayın ve bir elinizi kapının üst kenarına dayayın. Kapıyı yavaşça açın. Sıcak bir hava dalgasının geldiğini hissederseniz kapıyı hemen kapatın ve mandalla kilitleyin. Havalandırmazsınız yangınlar önemli miktarlarda basınç biriktirme eğilimindedir. Evin tüm üyelerinin bu tehlikeyi anladığından ve tehlikenin farkında olduklarından emin olun.
- İtfaiyeyi aramak için komşunuzun telefonunu veya sokaktaki yangın alarm kutularından birini kullanın. Yangını söndürme işi, uzmanlara bırakılmalıdır.

Hazırlıklı olun

Kendinizi ve ailenizi yangın durumuna hazırlamak için aşağıdaki adımları uygulayın:

- Düzenli olarak yangın tatbikatları gerçekleştirin. Alarm sinyallerini fark ettiğinizden emin olmak için yangın tatbikatlarından yararlanın.
- Bir kat planı çizin ve her odadan iki çıkış gösterin. Çocuklar kriz anlarında saklanmaya eğilimli olduklarından çocuklara dikkati bir şekilde yol göstermek önemlidir.
- Evin dışında bir buluşma alanı kararlaştırın. Alarm sırasında herkesin orada buluşması gerektiğinin altını çizin. Bu, birinin aslında güvende olan eksik bir kişiyi aramak için tekrar eve girmesiyle yaşanabilecek trajediyi engelleyecektir.
- Evinizde çocuklar veya fiziksel engelli kişiler varsa acil durum personelinin söz konusu kişilerin uyuduğu alanları tespit edebilmesine yardımcı olmak için pencere etiketleri kullanın.

Yanlış alarmlar

Duman/ısı dedektörleri, yanlış alarmları en aza indirmek üzere tasarlanmıştır. Sigara dumanı, doğrudan cihazın sensörüne üflenmediği sürece normal şartlar altında alarmı tetiklemez.

Alarm, yemek pişirilen alanın yakınına yerleştirilmişse pişirme işleminden kaynaklanan yanıcı partiküller cihazı tetikler. Dökme ve kavurma işlemleri yüksek miktarlarda yanıcı partikül üretir.

Dışarı doğru havalandırma sağlayan (resirkülasyon yapmayan) bir aspiratörün üstündeki fanı kullanmak da bu yanıcı maddeleri mutfaktan uzaklaştırmanıza yardımcı olur. Cihaz ses çıkarıyorsa önce yangın çıkıp çıkmadığını kontrol edin. Yangın çıktığı anlaşılırsa dışarı çıkın ve itfaiyeyi arayın.

Yangın çıkmamışsa alarma neden olan durumu tespit etmek üzere kontroller gerçekleştirin. Güvenli olduğu kesin olan durumlarda cihaz alanını kontrol edin ve cihazın hassasiyet seçiminin, çevresi için uygun olup olmadığını kontrol edin.

Ek bilgiler

Aşağıdaki noktalara da dikkat edilmelidir:

- Sensörün kirlenmesine neden olabileceğinden cihazı BOYAMAYIN.
- Dedektörlere erişilebildiğinden ve tüm cihazların etrafında boş alan bulunduğundan emin olun.

- Tatil vb. durumlardan sonra binalar yeniden kullanılmaya başlandığında cihazların çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir.

Bağlı alarm panelinin duman/ısı alarmı özelliklerine ilişkin ayrıntılar için alarm paneli ürün kılavuzlarına başvurun.

Bu cihaz, LAV'lere kurulmak için uygun değildir.

Teknik Özellikler

Akım tüketimi (nominal)

Bekleme	30 µA
Alarm	200 mA
Test	60 mA

Piller 2 x 3 V Lityum Duracell DL123 piller

Notlar

- Pil ömrünü uzatmak için cihaza en fazla dört pil takılabilir
- Pilleri yalnızca belirtilen pillerle değiştirin
- Farklı tür veya yaştaki pilleri karışık KULLANMAYIN
- DİKKAT!** Piller yanlış şekilde yerleştirildiyse patlama tehlikesi söz konusudur. Pilleri yalnızca belirtilen pillerle değiştirin ve tüm pilleri aynı anda değiştirin

Çalışma gerilimi 2,4 ila 3,3 VDC

Tahmini pil ömrü 5 ila 10+ yıl (takılan pil sayısına bağlı olarak)

Düşük pil göstergesi 45 saniyede bir sesli uyarı

Duman hassasiyeti

Yüksek	0,09 ± 0,01 dB/m
Düşük	0,12 ± 0,01 dB/m

Isı hassasiyeti

Yüksek	A2 Sınıfı (artış hızı) 58 °C
Düşük	B Sınıfı (artış hızı) 72 °C

Sürüklenme dengelenmesi ayarı %1,64/m (%0,5/ft.) maks.

Ses cihazı 3 m'de 85 dBA (sürekli ses)

Denetim sinyali 15-18 dakikada bir

RF frekansı

TX-6010-03-1	868 MHz
RF58114	433 MHz

Maks. RF çıkışı

TX-6010-0301	14 dBm (25 mW)
RF58114	10 dBm (10 mW)

RFI bağışıklığı EN 301 489-3, EN 14604:2005/AC:2008, BS 5446-2:2003 ile uyumludur

Modülasyon türü AM

Verici Kimliği Önceden programlanmış. 1 milyon kod

Çalışma sıcaklığı -10 — +55 °C (14 — 131 °F)

Depolama sıcaklığı 0 — +30 °C (32 — 86 °F)

Bağıl nem En fazla %90 yoğuşmasız

Boyutlar (G x Y) 10,9 x 6,2 cm (4,3 x 2,2 inç)

Yönetmeliklere ilişkin bilgiler

Bu bölümde hem yönetmeliklere ilişkin bilgiler hem de İnşaat Ürünleri Yönetmeliği 305/2011 uyarınca beyan edilen performansa ilişkin bir özet yer almaktadır. Ayrıntılı bilgi için ürünün Performans Beyanına başvurun.

Üretici PİYASAYA SÜREN:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
YETKİLİ AB TEMSİLCİSİ:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollanda

İletişim bilgileri

firesecurityproducts.com veya www.aritech.com

Ürün uyarıları ve feragatler



BU ÜRÜNLER NİTELİKLİ UZMANLAR TARAFINDAN SATIN ALINMAK VE KURULMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR. CARRIER FIRE & SECURITY, "YETKİLİ BAYİ" VEYA "YETKİLİ SATICI" DAHİL OLMAK ÜZERE ÜRÜNLERİNİ SATIN ALAN KİŞİLERİN VEYA KURULUŞLARIN YANGIN VE GÜVENLİKLE İLGİLİ ÜRÜNLERİ DOĞRU ŞEKİLDE KURMAK İÇİN GEREKLİ EĞİTİME VEYA DENEYİME SAHİP OLDUĞUNA İLİŞKİN OLARAK HERHANGİ BİR GÜVENCE VEREMEZ.

Garanti feragatleri ve ürün güvenlik bilgileri konusunda daha fazla bilgi için lütfen <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> adresini ziyaret edin veya QR kodunu taratın.

Sertifikasyon



Performans Beyanı numarası 0359-CPR-00643

Ürün kimliği TX-6010-03-1/RF58114

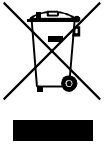
Kullanım amacı Bkz. DoP madde 3

Temel özellikler Bkz. DoP madde 9

Carrier Fire & Security işbu belgeyle bu cihazın 2014/53/EU Direktifi dahil, ancak bununla sınırlı kalmamak üzere tüm geçerli kural ve yönetmeliklerin geçerli gereklilik ve hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan etmektedir. Daha fazla bilgi için bkz.: firesecurityproducts.com

REACH

Ürün, ECHA Web sitesinde bulunan ve en son yayınlanan adaylar listesi'ne göre, % 0.1 a / a konsantrasyonu altında maddeler içerebilir. Güvenli kullanım bilgileri <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktifi): Bu sembole işaretlenmiş ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış kentsel atık olarak bertaraf edilemez. Uygun geri dönüşüm işlemi için eş değer yeni bir ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarında bertaraf edin. Daha fazla bilgi için bkz.: recyclethis.info



Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış kentsel atık olarak bertaraf edilemeyecek piller içeriyor olabilir. Belirli pil bilgileri için ürün belgesine bakın. Pil; kadmium (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) göstergesi olan harfler içerebilecek bu sembole işaretlenmiştir. Uygun geri dönüşüm işlemi için pili tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz. recyclethis.info

Ürün Belgeleri



Ürün belgelerinin elektronik sürümüne erişmek için lütfen aşağıdaki Web bağlantısını kontrol edin.

Bu link sizi EMEA bölgesel iletişim sayfasına yönlendirecektir. Bu sayfada tüm kılavuzların saklandığı güvenli Web portalına giriş bilgilerinizi talep edebilirsiniz.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>